Limburgs Dagblad

Potverdrieëneenhalf ton

Dinsdag 9 juli 1991 73e jaargang nr. 159.

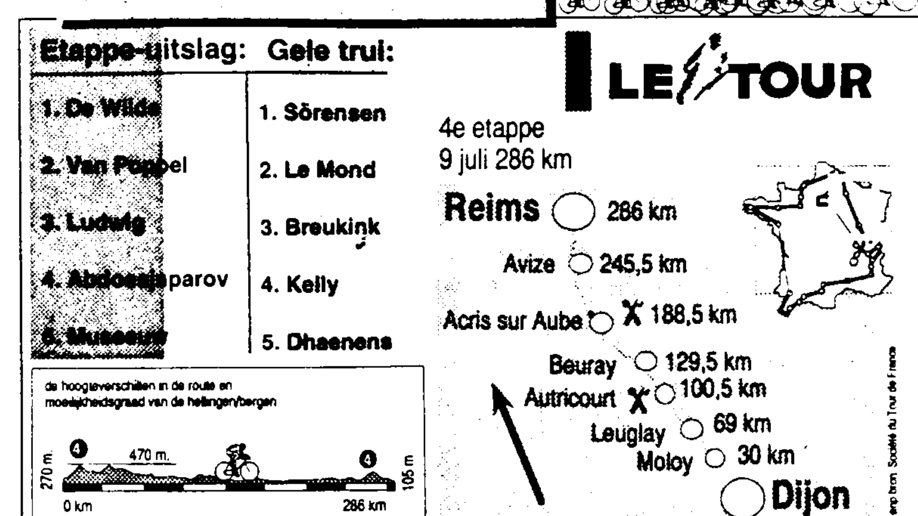
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Limburger wint bijna 3,5 ton met jackpot

VALKENBURG – Een man uit de omgeving van Heerlen heeft afgelopen zondag in het Valkenburgse casino 348.523 gulden gewonnen met de mega jackpot. De man had een muntstuk van vijf gulden ingezet toen hij vier mega-klompjes op de winlijn van de speelautomaat zag. De winnaar, die regelmatig het casino bezoekt, heeft nog geen bestemming voor zijn droomprijs.
Sinds februari van dit jaar kan gespeeld worden op de mega-jackpot in de acht Holland Casino's in Nederland. Via een beveiligd datanet zijn de vijf-guldenautomaten met elkaar verbonden, waardoor men in het hele land kan spelen om de nationale hoofdprijs.



● De Wilde wint in Dijon



Directeur Smeets van Volvo Born stapt op

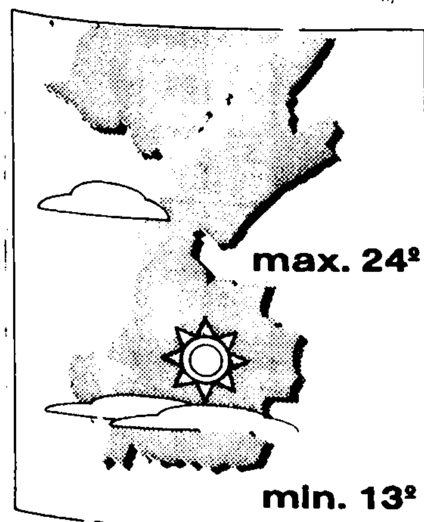
Van onze redactie economie

BORN – Jan Smeets, sinds 1980 directeur van de fabriek van Volvo Car in Born, stapt op. Smeets wil plaats maken voor een opvolger, nu Volvo aan het begin staat van een nieuw tijdperk samen met Mitsubishi. Per 1 oktober begint hij een eigen bedrijfsadviesbureau.

Een opvolger voor Smeets (52 jaar) is nog niet gevonden. De raad van bestuur gaat daar binnenkort met de ondernemingsraad over praten. Volgens een woordvoerder van Volvo is het 'pertinent niet waar' dat het vertrek te maken heeft met de huidige reorganisatie die bij Volvo ook in de top koppen gaat kosten.

Smeets heeft 14 jaar bij Volvo Car gewerkt, waarvan 11 als directeur in Born. Voordien werkte hij bij Philips en de TH in Eindhoven. In 1977 begon hij als hoofd planning en organisatie bij Volvo Car in Helmond. Drie jaar later werd hij directeur in Born. Een paar weken geleden gaf hij de raad van bestuur in Helmond te kennen dat hij een eigen management-adviesbureau wil opzetten.

Zie verder pagina 11
● **Smeets: 'Toekomstperspectief nu beter dan bij mijn start'**



MINDER WARM
Met een westelijke stroming wordt minder warme lucht naar onze omgeving gevoerd. In de vroege ochtend is er nog veel bewolking maar al in de ochtend gaat de zon overheersen. In de middag ontstaan er stapelwolken die echter het buienstadium niet bereiken. De wind is matig uit westelijke richtingen en het kwik loopt in de middag op tot circa 24 graden. Vannacht daalt de temperatuur tot 13 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 05.30 onder: 21.59
maan op: 02.27 onder: 20.09
MORGEN:
zon op: 05.31 onder: 21.58
maan op: 03.27 onder: 21.07

Het blijft warm



'Teveel van soevereiniteit republiek prijsgegeven'

Slovenië teleurgesteld over 'Brioni-akkoord'

Van onze correspondenten

BELGRADO/LJUBLJANA – In Slovenië is teleurgesteld gereageerd op het 'akkoord van Brioni', dat gisterochtend vroeg onder druk van de EG-trojka onder leiding van minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek door alle partijen in het Joegoslavische conflict is aanvaard. De Slovenen voelen zich verraden door hun vertegenwoordigers, die aan het beraad hebben deelgenomen. Vooral het besluit dat de feitelijke grenscontrole toch door het federale leger zal worden uitgevoerd, is bij veel Slovenen in het verkeerde keelgat geschoten.

Sloveense tegenstanders van het akkoord vinden dat de opstandige republiek teveel van zijn soevereiniteit heeft prijs gegeven. Volgens de Sloveense parlementsvoorzitter France Bucar bevat het akkoord 'eenzijdig opgelegde voorwaarden, die overeenkomen met een capitulatie'. President Kucan van Slovenië zei dat het akkoord weliswaar niet ideaal is, maar wel de weg opent naar onderhandelingen langs diplomatiek weg. Minister Van den Broek durfde bij terugkomst niet te zeggen dat de missie succesvol was geweest: „Dat zal nog moeten blijken."

Zelfbeschikking

Als alle partijen bereid zijn het akkoord te aanvaarden (dat moet overigens nog door de parlementen van de republieken worden goedgekeurd), dan is de Europese Gemeenschap bereid medewerking te verlenen bij de onderhandelingen over het zelfbeschikkingsrecht van Slovenië. De EG sluit onafhankelijkheid van Slovenië en Kroatië niet uit, maar richt zich op de eerste plaats op het voorkomen van een burgeroorlog. „We willen niet dat er gedurende langere tijd anarchie in Europas heerst," zei voorzitter Delors van de Europese Commissie.

Na zestien uur vergaderen bereikte de EG-trojka het akkoord met het staatspresidium van Joegoslavië en de presidenten van Slovenië, Kroatië en Servië. Het akkoord houdt in dat de gevechten volledig worden gestaakt, het leger en de milities terugkeren naar de kazernes, de gevangenen worden vrijgelaten, de barricades worden geslecht, de uitvoering van de onafhankelijkheid van Slovenië en Kroatië drie maanden wordt opgeschort en het leger zich weer volledig ondergeschikt maakt aan het staatspresidium. Bovendien moeten alle partijen op 1 augustus aan onderhandelingen beginnen over een vreedzame oplossing van het conflict.

Compromis

Over het belangrijkste punt, de controle van de grenzen tussen Slovenië en de omringende Europese landen, is het langst beraadslaagd. Uiteindelijk gingen de deelnemers akkoord met een compromis. De douanekantoren zullen worden bemand door de Sloveense politie, maar de feitelijke controle blijft drie maanden lang in handen van het federale leger. In die periode moet worden onderhandeld over de overdracht van de bevoegdheden van het leger aan de Sloveense milities. De inkomsten uit het grensverkeer zullen op een gemeenschappelijke rekening worden overgemaakt, die door de republieken wordt beheerd.

Zie verder pagina 4
● **Reactie parlementen op akkoord nog onduidelijk**



● *Vrijwilligers zijn nog enkele dagen bezig met het opruimen van de 'resten' van het OLS.* Foto: DRIES LINSSEN

BRUNSSUM – Op het OLS-terrein in Brunssum zijn enkele tientallen vrijwilligers gisteren begonnen aan de grote opruiming. Maar er wordt ook vooruit gekeken naar zaterdag. Om 15.00 uur start dan het kavelen tussen de 15 overgebleven schutterijen. De organisatoren verwachten nog 5000 toeschouwers, die allemaal gratis binnen mogen. Het parkeerterrein ligt aan de Maastrichterstraat bij de brug over de S20 aan de kant van het schietterrein.

De organisatie schat dat 25.000 toeschouwers, waarvan 15.000 betalende, het OLS bezocht hebben. Samen kochten ze 215.000 consumptiebonnen. Die werden voornamelijk gebruikt voor drank. Er gingen 10.000 hamburgers van de hand, 7.000 bokworsten, 3.000 slaatjes, 2.500 gekookte eieren en 2.500 liter soep en koffie.

De politie spreekt van een 'heel prettig' verlopen festijn. Door de hitte bleef de verkeersdrukte beneden de verwachtingen, terwijl ook de inwoners van Brunssum massaal gehoor hadden gegeven aan de oproep om te voet te komen.

De enige twee incidenten betroffen een gestolen auto en een viertal jongelui dat na afloop vernielingen aanrichtte in de feesttent.

Discussie wao in kabinet over aan te pakken groep

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De discussies in het kabinet over de aanpak van de toenemende arbeidsongeschiktheid (wao) gaan alleen nog om de vraag welke groep wao'ers getroffen zal worden door maatregelen voor de duur en hoogte van de uitkering. Daarnaast draaien de besprekingen om de introductie van een overgangsrecht in de wao voor degenen die aangepakt worden.
Kringen rond het kabinet hebben dit gisteren te kennen gegeven. In de ministerraad is men er langzamerhand van overtuigd geraakt dat maatregelen als herkeuring voor arbeidsongeschikten of het oprekken van het begrip 'passende arbeid' onvoldoende soelaas bieden. Daarmee zijn de noodzakelijke bezuinigingen in de wao en Ziektewet van circa 5,2 miljard gulden in 1994 niet te behalen.

Zie verder pagina 4
● **Concrete voorstellen ontbreken in kabinet**

Bush wil nog in juli top met Gorbatsjov

WASHINGTON – De amerikaanse president George Bush wil dat nog in de maand juli in Moskou een topconferentie plaatsvindt met de Sovjetrussische leider Michail Gorbatsjov. Bush zei dit gisteren in het Witte Huis tijdens een ontmoeting met persfotografen. Hij kondigde aan dat hooggeplaatste Amerikaanse en Sovjetrussische functionarissen, die later deze week in Washington rond de tafel zitten, zullen proberen de weg voor een topgesprek vrij te maken.

De topconferentie zal moeten leiden tot een akkoord over een beperking van de strategische bewapening (Start).

Volgens het Witte Huis zal de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken James Baker donderdag en vrijdag in Washington een onderhandelingsteam van de Sovjetunie ontmoeten, dat onder leiding staat van zijn Russische collega Bessmertnych, in een poging de resterende meningsverschillen over een Start-akkoord weg te nemen.

De president van de Verenigde Staten zei dat 'heel veel van deze ontmoeting (in Washington) afhangt' en dat hij naar Moskou wil om een akkoord te sluiten over beperking van de strategische bewapening.

Akkoord over afvloeiing burgerpersoneel Defensie

DEN HAAG – De vier centrales van overheidspersoneel ACOP, CCOOP, AC en CMHF zijn het met minister Relus ter Beek van Defensie eens geworden over de maatregelen die de inkrimping van het burgerpersoneel bij Defensie sociaal moeten begeleiden. Dat hebben de centrales en het departement gisteren meegedeeld.

Op grond van de Defensienota van begin dit jaar moet het burgerpersoneel de komende tien jaar in totaal met 6500 worden ingekrompen. In totaal bedraagt de inkrimping 40.000, ongeveer een derde van de huidige sterkte. Naast het burgerpersoneel gaat om 19.000 dienstplichtigen en 14.500 beroepsmilitairen.

Defensie onderhandelt al maanden met de ambtenarencentrales en met de bonden van militairen gescheiden over een Sociaal Beleidskader om de inkrimping 'zoveel mogelijk zonder gedwongen ontslagen' te laten verlopen.

De maatregelen die nu met de ambtenarencentrales voor het burgerpersoneel zijn afgesproken betreffen vooral de herplaatsing en stimulering van de uitstroom van personeel. Dat moet ook de kern worden van de afspraken met de bonden van militair personeel.

FDP-minister Möllemann stelt ultimatum

Duitse kabinetscrisis dreigt over subsidies

BONN – De Duitse regering dreigt al een half jaar na haar aantreden in een kabinetscrisis te raken. Minister van Economische Zaken Jürgen Möllemann heeft in een gisteren gepubliceerd interview verklaard op te stappen als niet tenminste tien miljard mark wordt gesnoeid op de subsidies. De beslissing valt morgen bij het kabinetsberaad over de afronding van de ontwerpbegroting voor 1992.

„Ik heb me erop ingesteld woensdag niet meer in functie te zijn," aldus de ambitieuze FDP'er Möllemann tegenover het weekblad 'Der Spiegel'.

'Test'

Sommige politieke waarnemers in Bonn menen dat de minister alleen uit is op het testen van het incasseringsvermogen van de sinds 1982 regerende christendemocratisch-liberale coalitie, die steeds meer slijtageverschijnselen vertoont. Puur zakelijk gezien is het ultimatum van Möllemann volgens financiële deskundigen echter wel gerechtvaardigd omdat de kosten van de Duitse eenwording nauwelijks meer te dragen zijn.

Van de begroting van 410 miljard mark voor 1991 was een kwart bestemd voor de opbouw van de vroegere DDR. Om de uitgaven te financieren moest de regering 66 miljard lenen. De Duitse overheidsschuld is inmiddels opgelopen tot 1,5 biljoen mark en komt nu overeen met 47 procent van het bruto nationaal produkt.

De voegere Bondsrepubliek had tien jaar geleden met 32,5 procent nog één van de laagste schuldquoten van alle industrielanden, maar moet op het ogenblik bijvoorbeeld Frankrijk, Groot-Brittannië en Spanje voor laten gaan.

Speelruimte

Na de op 1 juli van kracht geworden forse belastingverhogingen is de speelruimte voor extra belastingen zeer klein geworden. Möllemann wil daarom ernst maken met het beperken van financiële steun en belastingvoordelen. Veel van zijn voorgangers hebben daar hun tanden op stukgebeten.

Componist Johan de Meij is onbekend en wereldberoemd

k

De muzikale avant-garde van de Amsterdamse grachtengordel zal zich licht fronsend trachten te herinneren waar die naam eerder gehoord is. „Nee, sorry die ken ik niet." Vraagt men echter de eerste de beste amateurmuzikant uit het plaatselijke harmonie-orkest uit Schin op Geul om opheldering, en een complete lijst met favoriete composities en arrangementen van de populaire componist wordt in vlot tempo opgerakeld. Wie is deze onbekende beroemdheid? Wie is de componist van The Lord Of The Rings en winnaar van de belangrijke Amerikaanse Sudler Award? Wie is er zo belangrijk dat alleen al in Nederland in twee jaar tijd maar liefst vier compact-schijven aan zijn oeuvre werden gewijd? Wie is toch Johan de Meij?

De meeste amateur blaasmuzikanten kennen hem als de 'toparrangeur' van muziekuitgeverij Molenaar. Van Den Helder tot Maastricht spelen honderden harmonie- en fanfare-orkesten Johan De Meij's arrangementen van amusements- en filmmuziek.

Het begon allemaal met de uitgave van een arrangement van Barry Manilow's wereldhit Copacabana, waarmee Johan De Meij in 1979 een bescheiden succesje vierde. Eindelijk een arrangeur die amusementsmuziek van een uitstekende bewerking voorzag. Zijn populariteit bij 's lands harmonie- en fanfare-orkesten steeg met ongekende snelheid. Bewerkingen van filmmuziek en musicals als Moment for Morricone (1982), The Pink Panther Theme (1983), James Bond 007 (1984), Cats (1985) en The Phantom of the Opera (1989) gingen als zoete broodjes over de toonbank. Alleen al van Morricone en The Pink Panther werden elk wereldwijd ongeveer 6000 sets verkocht en tienduizenden uitvoeringen gegeven.

Deze enorme bekendheid als arrangeur bleek slechts een opstapje naar het echte werk. Vier jaar lang, van 1984 tot 1988, werkte Johan de Meij aan zijn eerste grote compositie voor harmonie-orkest, de Symfonie nr. 1 'The Lord of the Rings' gebaseerd op de gelijknamige roman van Tolkien. De kritieken waren sinds de première in Brussel in 1988 unaniem lovend. Als klap op de vuurpijl won hij in 1989 won hij als eerste niet-Amerikaanse componist met zijn symfonie de belangrijke Sudler Award en kreeg een vorstelijke honorering van het Fonds voor de Scheppende Toonkunst.

Johan de Meij wordt sindsdien overstelpt met aanvragen voor nieuwe composities. De verkoop van de door hem zelf uitgegeven symfonie en van de ander composities verloopt boven verwachting. Zijn laatste werk Aquarium staat op het punt van de persen te rollen. Vorig jaar verscheen de tweede CD met The Lord of the Rings, dit maal uitgevoerd door het Amsterdam Wind Orchestra. Binnenkort verschijnt de nieuwste CD van de KMK geheel gewijd aan werken van zijn hand. Johan de Meij geniet een bijzondere erkenning bij pers en publiek. Over de hele wereld, zelfs tot in Japan, worden zijn composities en arrangementen gespeeld door amateur- en door beroepsorkesten. Een Engels vakblad noemde hem The Lord of the Prizes. Van toparrangeur naar bekend componist en directeur van zijn eigen muziekuitgeverij Amstel Music.



● *Johan de Meij: laat ze dan een echte bigband formeren.*

Johan de Meij: „Toen ik net aan de symfonie begon ben ik door iedereen voor gek verklaard. Een symfonie van meer dan een half uur kon nooit worden uitgevoerd. Maar de grootse opzet van The Lord heeft mij nooit beangstigd. In de blaasmuziek zijn er toch al meer dan genoeg korte stukjes. Ik had het gevoel dat er behoefte was aan een werkelijk substantieel stuk, een standaardwerk. De blaasmuziek heeft gewoon niet het standaardrepertoire waar bijvoorbeeld de symfonie-orkesten op terug kunnen vallen."

De symfonie mag bij de traditioneel ingestelde luisteraar met zekere regelmaat de wenkbrauwen doen fronsen wegens vermeende moderniteiten, in de hoek van de avant garde beschouwt men The Lord of the Rings toch als een hoogst toegankelijk werk. Goed geïnstrumenteerd, maar niet wereldschokkend vernieuwend. Johan de Meij reageert enigszins verbaasd op deze geluiden. „Als iets niet nieuw is wil dat natuurlijk nog niet zeggen dat een werk niet interessant kan zijn. Het is ook nooit mijn bedoeling geweest om avant-gardistisch te schrijven. Ik heb me in mijn symfonie juist heel sterk aan mijn eigen idioom gehouden."

Directieleraar Arie van Beek attendeerde Johan de Meij op Tolkien's millionseller The Lord of the Rings. Een gouden tip. Uit de overvloed aan thema's uit het ruim 1400 pagina's dikke boek koos Johan de Meij zijn vijf titels: Gandalf, Lothlorien, Gollem, Yourney in the Dark en Hobbits. „Eigenlijk zit er in het boek voldoende materiaal om vijf symfonien van te maken. Wat te denken van de Nazgul, Mordor en de Slag van de Vijf Legers."

Venijnig

„Het werkt bij mij niet zo dat ik tijdens het lezen al muziek hoor. Ik moet het echt creëren, het is gewoon ambacht. Ik ga achter de piano zitten en me voorstellen wat voor muziek hier of daar bijhoort. Dat bedenk je echt niet in een dag, dat duurt weken, maanden soms. Ik ben wel eerst begonnen met het maken van een omschrijving. Bijvoorbeeld Gollem, dat is een glibberig en slijmerig wezen, die heel venijnig en bijterig kan sissen, eigenlijk ontzettend schizofreen is. Dan kom je vanzelf op een bepaald klankbeeld. In het geval van Gollem kwam zo de sopraansaxofoon er uit rollen, het meest venijnige en gore instrument dat je maar kunt bedenken."

„De eerste keer dat ik het een deel Yourney in the Dark hoorde was in april 1986 in België, waar ik met het blaasorkest De Gidsen aan mijn bewerking van Romeo & Juliet (Prokofjev) werkte. De dirigent Norbert Nozy speelde met het orkest het deel een keertje door, werkelijk meteen perfect. Je weet niet wat je dan overkomt. Vanaf die tijd ben ik echt als een idioot gaan werken, dag en nacht. Alle delen heb ik volkomen bezwangerd geschreven. The Lord of the Rings is dan ook in een BRT concert door De Gidsen voor het eerst uitgevoerd, op 15 maart 1988 om precies te zijn."

Successtory

En toen is het balletje gaan rollen. De Nederlandse première in Kerkrade met de KMK, de CD-opname met de KMK in 1989, radio, het buitenland. De symfonie verspreidde zich als een olievlek, niet in het minst door de uitgave van de bladmuziek, die april 1989 in de verkoop kwam. „Ik heb begin van dat jaar geloof ik 22 interviews gegeven." Het buitenland volgde snel. Tijdens een openlucht uitvoering in Spanje werd de symfonie gespeeld voor ruim 4500 man publiek. „Om twee uur 's nacht met een hele hoge rotswand als achtergrond en vervolgens door het dorp gedragen worden, echt onvergetelijk."

Het hoogtepunt van de successtory moest toen nog komen. Johan de Meij stelde zich met zijn symfonie kandidaat voor de Amerikaanse Sudler Award, de belangrijkste compositie-prijs in de wereld van de blaasmuziek. Pas toen hij in de finale zat begon hij het benauwd te krijgen. Tussen de 140 en 150 inzendingen en dan bij de laatste tien. „Ik liep de hele dag te dagdromen... als ik dit stoplicht haal... Het was echt vreselijk. Toen ik het bericht van de juryvoorzitter John Bourgeois op mijn antwoordapparaat kreeg, was ik de rest van de dag als een konijn, helemaal door het dolle heen. Later hoorde ik dat de verkiezing van de 16-koppige jury vrijwel unaniem was. Dan te bedenken dat toen de publiciteit pas echt begon."

Drempel

Vier jaar zwoegen aan een symfonie. Een grote prijs en overweldigende reacties. Het moet een enorme psychologische drempel zijn voor een componist om dan de draad voor een nieuw werk weer van voren op te pakken. Dan moet je weer achter je piano gaan zitten, weer van voren af aan thema's gaan zitten bedenken.

Geen Copacabana

Johan de Meij: „Je begint met niets, met een leeg vel voor je neus. Dat is vreselijk. De eerste drie uur komt er echt geen noot uit. Dan vind je op gegeven moment een kiemcelletje waarvan je denkt, dat is wat. Daar ga je mee aan het stoeien. Op den duur dan krijg ik ook steeds meer ideeën zonder dat ik achter de piano zit. Dat proces vind ik bijzonder fascinerend. Je haalt iets heel diep uit je binnenste dat er blijkbaar toch in zit. Die noten zijn toch allemaal van mij. Sommigen zeggen wel dat ik plagiaat pleeg, maar dat bestrijd ik ten zeerste. Ik componeer gewoon heel intuïtief. En natuurlijk hoor je dan in mijn werk dat ik bepaalde componisten heel goed vind. Dat is denk ik ook niet erg. Ik heb liever dat ze zeggen dat iets op Stravinsky lijkt, dan wanneer ze me vergelijken met Johnnie Hoes of Vader Abraham."

„Ik heb net op tijd een switch gemaakt van image. Voordat je een soort jongen van de populaire muziek wordt. Dat zou ik niet willen. Ik ben helemaal niet zo'n swingende jongen. Mijn hart ligt veel dichter bij de symfonische muziek. Je ziet wat dat betreft ook een hele duidelijke tendens in mijn arrangementen. In het begin veel lichte muziek en filmbewerkingen. Nu ga ik steeds meer naar de serieuze kant toe. Klassieke bewerkingen en eigen composities. Je hebt de laatste vijf of zes jaar geen Copacabana meer van mij gehoord, en dat zul je ook niet meer horen. Er zitten wel nog een paar arrangementen aan te komen. Bijvoorbeeld Miss Saigon van hetzelfde team als Les Miserable, zit in de pen."

Wat voor sommigen als onverenigbaar wordt beschouwd is voor Johan de Meij juist een uitdaging. Als componist maakt hij furore in de traditioneel conservatieve wereld van de blaasmuziek. Als trombonist maakt hij onder andere deel uit van Orkest De Volharding, een van Neerlands toonaangevende ensembles voor hedendaagse avant-garde.

„Het is juist leuk om in die twee werelden te zitten, heel afwisselend. Ik vind niet dat het elkaar in de weg zit, integendeel. Het houdt je open voor nieuwe klanken, nieuwe invloeden. Wellicht dat ik als componist op den duur ook wel mijn invloeden uit de avant garde haal."

Wat Johan de Meij betreft mag er in het wereldje van de amateur blaasmuziek best het een en ander veranderen. „Er is nog een hoop werk aan de winkel. De verzuiling van vier muziekbonden met ieder hun eigen maandblaadje. Het zou veel beter zijn wanneer er een echt goed, professioneel samengesteld blaasmuziekblad zou komen in Nederland met goede artikelen en niet al dat geleuter en flauwe tekeningetjes en zo. Het wereldje is natuurlijk typisch Hollands wat ook zijn charmes heeft. Als er wat te vieren is, is het toch altijd leuk als er een blaasorkest speelt. Maar dan hoef je natuurlijk niet altijd marsen te spelen."

„Het wereldje zou wat mij betreft wel wat minder concoursgericht mogen. Het is op zich wel goed om voor een concours een keer een stuk echt goed af te werken, maar het nadeel is dat er orkesten zijn die fantastisch presteren op een concours en de repetitie erna weer met een half orkest zitten, omdat er veertien leenkrachten uit beroepsorkesten bij zaten. Dan hou je jezelf toch echt voor de gek. Een ander nadeel is dat er niet om de muziek gespeeld wordt, maar om de punten. En die vreselijke uniformen mogen wel eens uit. Ik het een barre hekel aan orkesten die zich presenteren als een soort big band. Met van die schildjes voor het orkest en gaan staan als ze een melodie hebben. Laten ze dan een echte big band formeren. Speel dan echte Big Band muziek. Er zijn gelukkig ook veel orkesten die zich steeds professioneler presenteren. Met een goede artistieke programmering, maar dan spreek je toch wel over de top. En die zit nu eenmaal vooral in Brabant en Limburg."

Het blijkt niet eenvoudig om Johan de Meij uitspraken te ontlokken over het niveau van de Nederlandse blaasmuziek-componisten. Het is duidelijk dat hij zijn collega's niet graag afvalt. „Het nadeel van veel collega's is dat ze altijd zo didactisch componeren. Het gevaar ontstaat dat al die stukken zo'n beetje hetzelfde worden. Dan staat er een wisselende maatsoort, niet uit muzikale overwegingen, maar omdat er zonodig een drie-achtste maat geoefend moet worden, didactisch dus. Ik snap die overwegingen wel, maar het zijn geen artistieke overwegingen. Dat signaleer ik ook wel als het grote nadeel van veel Nederlandse blaasmuziek. Het wordt door die dikke instrumentatie een soort eenheidsworst. Ik ken helaas ook niet veel echt goede jonge componisten uit Nederland of België. Jan van der Roost, Hardy Mertens, Rob Goorhuis. Dan heb je het wel zo'n beetje gehad."

Privé-orkest

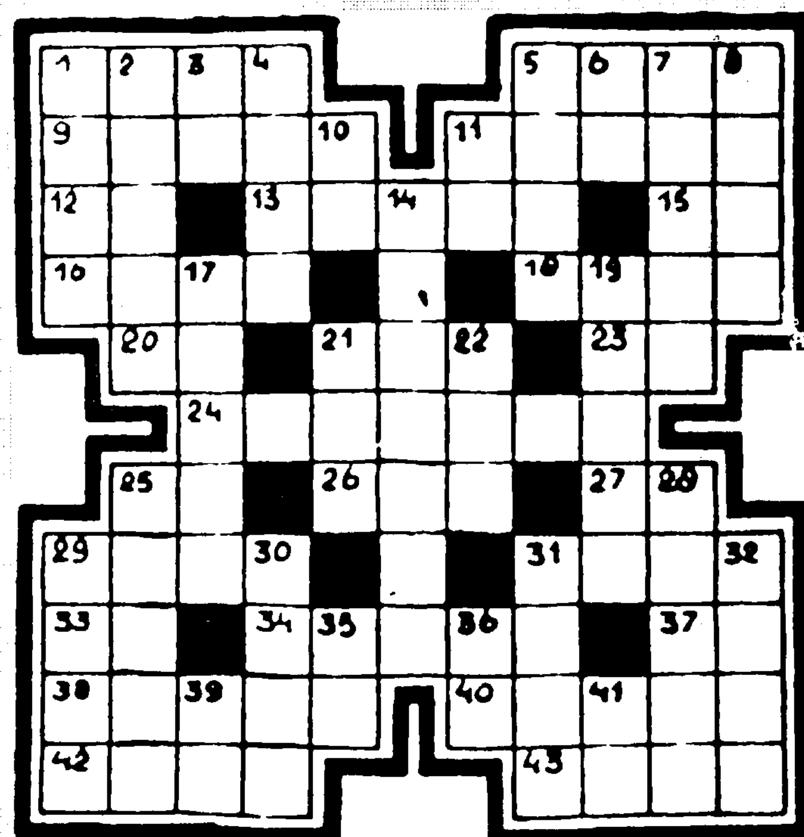
De Koninklijke Militaire Kapel als 'privé-orkest' van Johan de Meij. De eerste CD die het orkest in 1989 uitbracht opende triomfantelijk met The Lord of the Rings. Op de tweede CD verscheen een jaar later Loch Ness. En binnenkort brengt dit Haagse beroeps-harmonie-orkest zelfs een CD uit geheel gewijd aan werken van Johan De Meij en door hem zelf gedirigeerd.

Johan de Meij: „Het was heel enerverend om met dit beroepsorkest te werken. Maar merkwaardig is wel dat ze een maskertje opzetten tijdens het werken. Ze vinden het allemaal heel leuk, maar je merkt niets aan ze, geen emotionaliteit. Ze spelen hun partij gewoon zo goed mogelijk, that's all. Er heersen bij dat soort orkesten toch andere wetten dan bij bijvoorbeeld een Radio Filharmonisch Orkest of Concertgebouworkest. Het is allemaal wat vrijblijvender, wat losser. De sleur bij die orkesten is natuurlijk gauw aanwezig. Ze zijn bij de KMK nu wel met gastdirigenten begonnen, maar ik kon toch niet merken dat ze het werken met mij, als een verademing ervaarden. Nu ben ik natuurlijk ook geen superdirigent of autoriteit, maar het verschil tussen repetities en opnames vond ik te groot. Je hebt soms wel eens het idee dat je de enige bent die het leuk vindt. Ik zou ook tijdens een repetitie wel eens uit mijn dak willen gaan."

Oplossing van gisteren

	P	E	R	K		P	L	A	N	
R		K	A	N	A	L	E	N		L
A	V		G	E	L	U	K		V	A
N	E	B		U	P	S		P	E	N
K	R	A	P		I		N	O	R	S
	B	R	U	I	N	K	O	O	L	
P	O	E	L		I		P	R	A	K
E	N	T		A	S	T		T	A	L
E	D		R	A	M	E	N		T	E
R		M	O	R	E	N	E	N		P
	M	O	E	D		T	O	O	G	

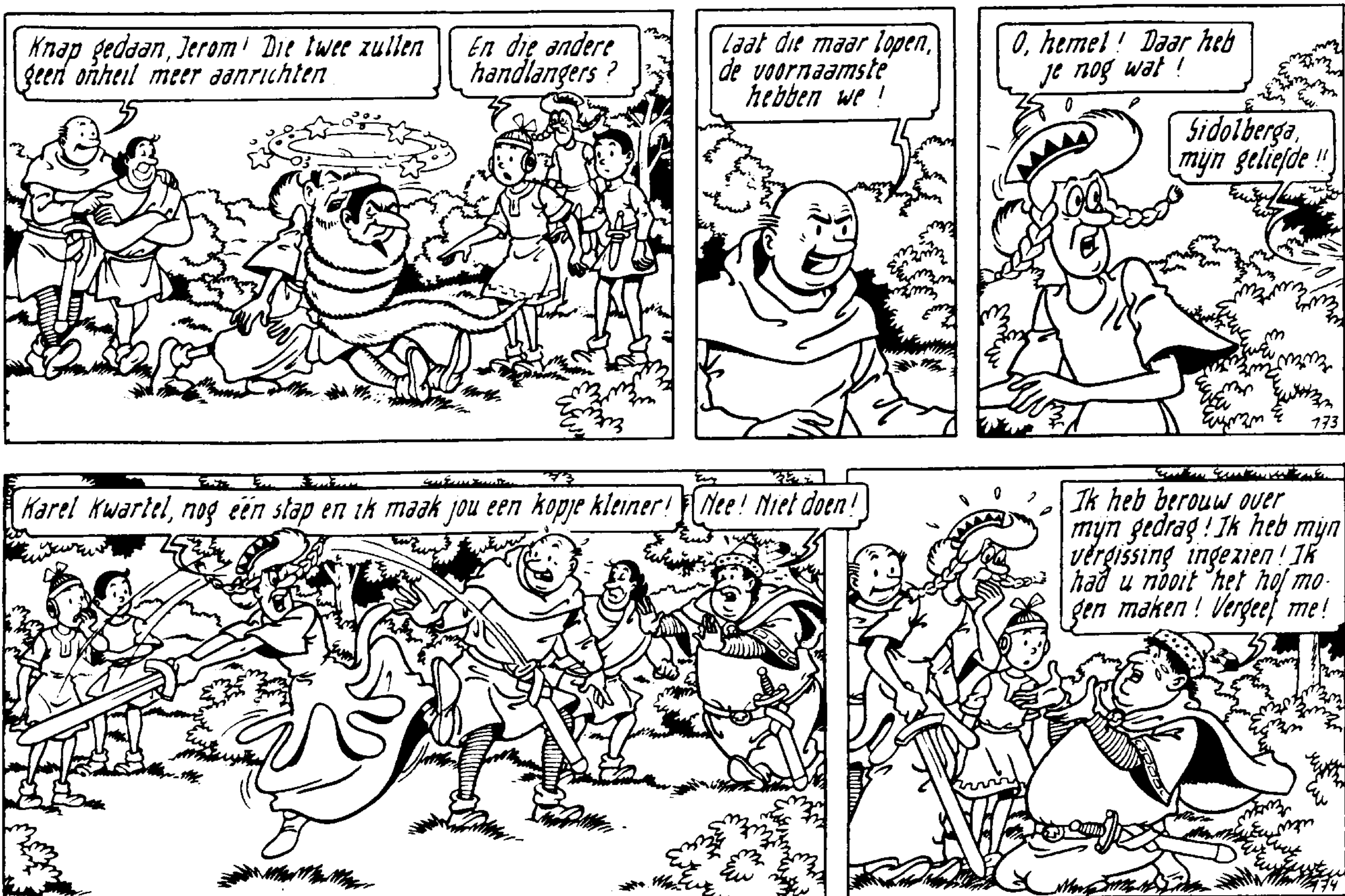
puzzel van de dag



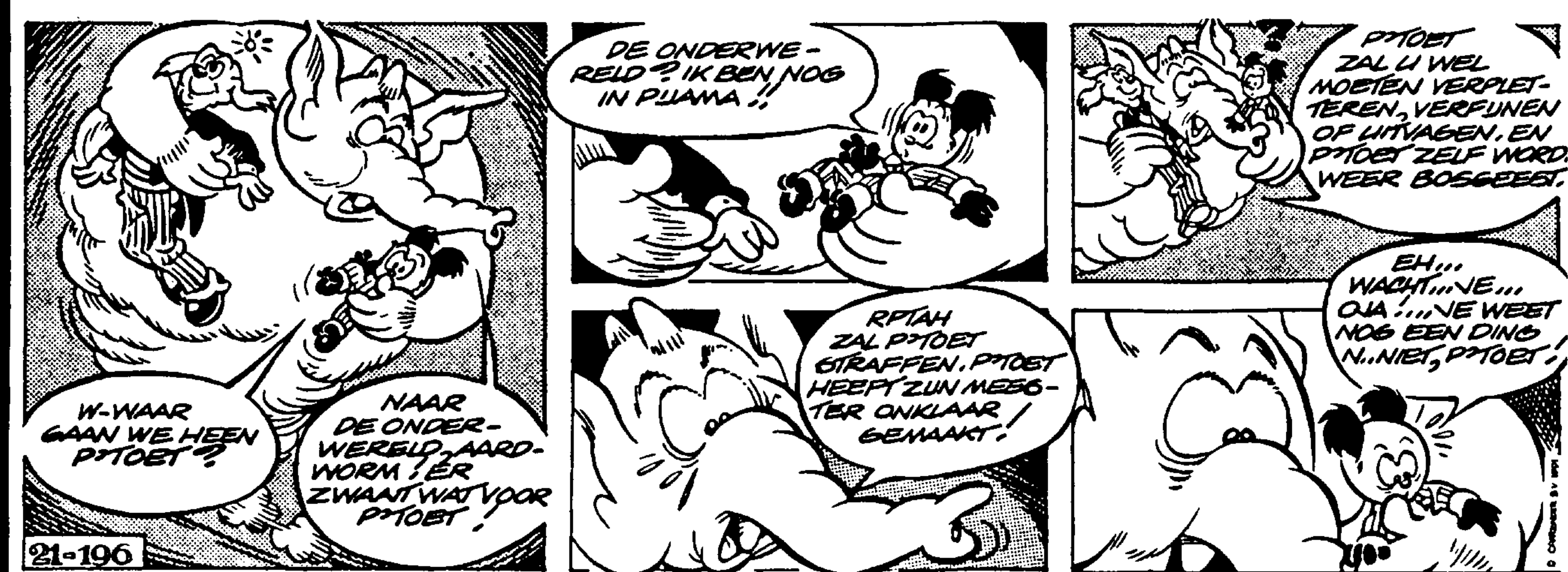
Horizontaal: 1. pl. a.d. Rode Zee; 5. nietdeskundige; 9. beeld in de slaap; 11. pas gemaakt; 12. aartsbisschop (lat. afk.); 13. raadsel; 15. vanaf; 16. uitdrukking; 18. windstroom; 20. muzieknoot; 21. spoedig; 23. windrichting; 24. opvatting, bewering; 25. lidwoord; 26. hoogste deel v.e. huis; 27. acad. titel; 29. rustig; 31. zacht; 33. eerste termijn; 34. slang; 37. muzieknoot; 38. bouwval; 40. baldadige jongen; 42. harde val; 43. tijding.

Verticaal: 1. gewoonten (Indn.); 2. landweg; 3. en omgeving; 4. maatstaf; 5. sluwe streek; 6. riv. in Friesl.; 7. overmoed; 8. vissersschuit; 10. Middeleeuwen (afk.); 11. thans; 14. haveloos; 17. alarmmiddel; 19. strafwerktuig; 21. boom; 22. woonschip; 25. dagtekening; 28. scheepsuitruster; 29. vrucht; 30. kreupel; 31. muziekinstrument; 32. Europese hoofdstad; 35. lidwoord; 36. voegwoord; 39. dieregeluid; 41. zie aldaar (afk.).

tazuur en tazijn



panda en de luchtpost



recept

Supergrote pizza

Mix voor witbrood leent zich uitstekend om een bodem voor een grote pizza te maken. Leg een vel bakpapier of aluminiumfolie op een bakplaat of vet de plaat gewoon in en verdeel het brooddeeg hierover. Uw pizza wordt dus net zo groot als uw bakplaat!

1 pak witbrood mix
3 dl lauwwarm water
2 eetlepels olie
tomatenketchup
4 flinke tomaten
100 gram ham
1/2 paprika
100 gram gesneden Goudse kaas

Maak van witbroodmix water en olie een soepel deeg. Laat het deeg afgedekt een half uurtje rijzen. Rol het deeg vervolgens uit en leg het op een ingevette bakplaat. Verwarm de oven voor op 220 graden. Bestrijk het deeg met een laag tomatenketchup. Bak de pizzabodem iets onder het midden van de oven ongeveer 10-15 minuten voor. Snijd ondertussen de tomaten in plakken en verdeel de paprika in ringen. Verwijder de korstjes van de kaas.

Neem de pizzabodem uit de oven en verdeel eerst de ham over de ketchup, schik hierop de plakken tomaat en ringen paprika en dek dit alles af met de plakken kaas. Schuif de pizza opnieuw terug in de oven en bak hem nogmaal 10-15 minuten. Inplaats van ham kunt u natuurlijk ook salami nemen.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Meer overvallen maar minder buit

DEN HAAG – Het aantal overvallen op bedrijven is in de jaren tachtig fors toegenomen, met liefst 147 procent, maar erg lonend lijkt deze vorm van criminaliteit niet meer. De gemiddelde buit bij overval is tussen 1980 en 1990 gehalveerd en daarnaast is ook de pakkans vrij groot: 37 procent van de overvallen wordt opgelost.

„Met een bankoverval sla je tegenwoordig niet meer zo'n financiële klapper," zegt J. Horn, Landelijk Coördinator Voorkoming Misdrijven. Uit een gisteren gepubliceerd onderzoek dat is verricht in opdracht van Horns bureau, blijkt echter dat financiële instellingen als banken en postkantoren nog altijd het favoriete doelwit van overvallers zijn. Daarna komen benzinestations en juwelierszaken.

Door dit onderzoek is er voor het eerst duidelijkheid over de geografische spreiding van overvallen. In de vier grote steden, Amsterdam voorop, worden veruit de meeste overvallen gepleegd. Een financiële instelling in de hoofdstad loopt zelfs 25 procent kans op een overval. Buiten de vier grote steden komen verhoudingsgewijs veel overvallen voor in Noord- en Zuid-Holland, Gelderland en Noord-Brabant.

De halvering van de gemiddelde buit heeft te maken met de veiligheidsmaatregelen die veel bedrijven de laatste jaren hebben genomen.

Volgens Horn zijn de meeste overvallers 'amateurs'. „Er komt niet zoveel deskundigheid bij kijken. Heel ingewikkelde, goed geplande bankovervallen zijn dan ook meestal het werk van de georganiseerde misdaad."

Het totale aantal overvallen op winkels en bedrijven nam in tien jaar toe van 614 tot 1495 per jaar.

Staatssecretaris wijst Duits systeem af

Heerma twijfelt nog over bouwsparen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) heeft er zijn twijfels over of en in hoeverre de overheid het sparen voor een eigen woning financieel moet bevorderen. Dat blijkt uit zijn ontwerpnota 'Bouwsparen: een globale analyse'.

Alvorens een knoop door te hakken moeten eerst de diverse partijen in de volkshuisvesting (bouwers, beleggers, hypotheekbanken, consumentenorganisaties) hierover hun standpunt geven. Heerma heeft daarom gisteren de Raad voor de Volkshuisvesting (Ravo), waarin deze partijen zijn vertegenwoordigd, om advies gevraagd.

Vorig jaar hebben de Nederlandse Vereniging van Makelaars, de Nederlandse Spaarbankbond, de bouwondernemers en de PvdA er bij de staatssecretaris op aangedrongen het zogeheten bouwsparen in Nederland te stimuleren. Zij kwamen daartoe ieder met voorstellen. De Tweede Kamer verzocht Heerma daarop met een standpunt te komen.

Aftrek

De makelaars, de spaarbanken en de bouwondernemers bepleitten een aanpak die min of meer aansluit bij een in Duitsland gebruikelijk systeem. Dat biedt potentiële woningkopers de mogelijkheid belastingvrij te sparen. Duitsland kent echter geen fiscale aftrek van de hypotheekrente.

De PvdA wil het bouwsparen vooral richten op de lagere inkomensgroepen. Zij zouden niet alleen fiscale voordelen moeten krijgen, maar ook overheidspremies. Het huidige systeem van premiekoopwoningen, waarbij het rijk subsidies geeft aan kopers van goedkope nieuwbouwwoningen, zou daardoor kunnen verdwijnen.

Per saldo zou die methode goedkoper zijn voor het rijk, omdat ze zou leiden tot minder hypotheekrente-aftrek. Wie een woning koopt met een flink bedrag aan eigen geld, kan immers toe met een lagere hypotheek.

Het zonder meer overnemen van het Duitse systeem verdient volgens Heerma 'geen aanbeveling'. De staatssecretaris geeft de voorkeur aan het bevorderen van sparen achteraf via hypotheekrente-aftrek. Overigens heeft het Duitse ministerie van Volkshuisvesting Heerma tijdens een werkbezoek met klem ontraden de rente-aftrek te vervangen door het fiscaal bevorderd sparen vooraf.

De staatssecretaris betwijfelt verder of de overheid het bouwsparen financieel moet steunen als het gaat om de hogere inkomensgroepen. Ook vraagt hij zich af of de subsidies van het rijk gebruikt moeten worden om het kopen van bestaande woningen te bevorderen, zoals onder meer wordt aanbevolen in het PvdA-voorstel. Heerma wijst er op dat het huidige premiekoopbeleid gericht is op de bouw van nieuwe woningen voor lagere inkomens.

Heerma heeft de Ravo gevraagd voor het eind van dit jaar met een advies te komen.

Onderzoek naar gebruik ov-jaarkaart:

Meer dienstplichtigen in openbaar vervoer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Meer dienstplichtigen dan voorheen zijn gebruik gaan maken van het openbaar vervoer, sinds zij allemaal een ov-jaarkaart krijgen. Ook is de administratieve werklast in verband met dienstreizen van diensplichtige militaren door de invoering van de ov-jaarkaart afgenomen.

Dit blijkt uit een onderzoek dat in opdracht van het ministerie van Defensie is uitgevoerd door het Amsterdamse bureau Veldkamp. Uit het onderzoek blijkt dat de ov-jaarkaart vooral voor de administraties op de kazernes een enorme tijdwinst oplevert. Schattingen lopen uiteen van een vermindering van de werkdruk van vijftig tot tachtig procent.

Ook de diensplichtigen zelf hebben weinig moeite met de ov-jaarkaart, ondanks de protesten die er vóór de invoering zijn geweest. Bovendien blijkt uit het onderzoek dat de openbaar-vervoerbedrijven nogal eens maatregelen hebben genomen om het vervoer van de militairen te verbeteren. Zo werden bushaltes bij kazernes geplaatst en worden de treinen soms verlengd in verband met een grote toeloop van militairen.

Tijdens het onderzoek werd wel regelmatig gewezen op de fraudegevoeligheid van de ov-kaart voor militairen. Als een diensplichtige zijn kaart verliest krijgt hij voor 35 gulden een nieuw exemplaar. „Bovendien zit er geen pasfoto op de kaart, wat volgens sommigen 'verlies' of 'uitlenen' van de kaart stimuleert", zeggen de onderzoekers.

Toeristen op de hoorns



● *Tijdens het traditionele stierenfestival in het Spaanse Pamplona, waarbij de furieuze beesten in de straten worden losgelaten, zijn gisteren een Zweed en een Noorse op de hoorns genomen en ernstig gewond geraakt. Een 23-jarige Zweedse toerist werd door een stier omver gelopen, vervolgens omhoog geworpen en enkele seconden lang op de horens meegedragen (foto). Een van de horens boorde zich in zijn dijbeen en maakte een diepe snee van 20 centimeter. De Zweed werd bevrijd doordat omstanders de stier afleidden. De man moest in een ziekenhuis worden geopereerd.*
Een 24-jarige Noorse vrouw werd eveneens door een stier verwond. Zij liep een beenwond op van 10 centimeter en moest in het ziekenhuis worden opgenomen.
Twee Spanjaarden en een Amerikaan raakten gewond in het gedrang van de rennende menigte. Volgens de speciale medische hulpdienst die tijdens het festival actief is waren tijdens de eerste 24 uur van het festival al 48 mensen licht gewond geraakt.

Het stierenfestival begon zondag en duurt een week. Traditiegetrouw zijn tijdens het evenement veel toeristen te vinden in de straten van Pamplona. Stieren die overdag op straat worden losgelaten worden 's avonds gedood tijdens een stierengevecht in de arena.

'Zwakke EG-landen moeten economische plannen maken'

Van onze correspondent

BRUSSEL – EG-landen met zwakke economieën moeten voor eind oktober meerjarenprogramma's op tafel leggen met maatregelen voor verbetering daarvan. Voor het eind van dit jaar zullen de EG-landen dan gezamenlijk bespreken of die plannen voldoende zijn. Dat hebben de EG-ministers van Financiën gisteren besloten.

Volgens minister Wim Kok, voorzitter van het EG-beraad, geldt dit in het bijzonder voor Griekenland, Italië en Portugal, de lidstaten met de hoogste begrotings- en betalingsbalanstekorten en inflatie in de Gemeenschap. Maar ook andere landen worden uitgenodigd financiële meerjarenplannen te ontwikkelen. Nederland doet dat al.
Hoofddoel hiervan is de economieën in de EG meer op elkaar af te stemmen en daarmee de omvorming van de Gemeenschap tot een monetaire en economische unie makkelijker te maken. De grote verschillen in inflatiecijfers en tekorten maken het moeilijk om tot een economisch EG-beleid voor alle lidstaten te komen.

Kok zei maandag in Brussel dat behalve de drie genoemde landen ook de Britse economie, 'die in de laatste fase van een recessie verkeert', zorgen baart. Daarentegen gaat het in Duitsland weer wat beter en is er over het algemeen voor 1992 weer hoop op een betere ontwikkeling van de Europese economie.

Over sancties tegen lidstaten die falen bij het verbeteren van hun financiële prestaties, zijn de twaalf het nog niet eens. Dat maakt onderdeel uit van de discussies over de economische en monetaire unie, die eind dit jaar moeten zijn afgerond.

Volgens Kok is het naar elkaar toe brengen van economieën van groot belang, willen de twaalf zoals afgesproken op 1 januari 1994 kunnen beginnen met de tweede fase van de economische en monetaire unie. Griekenland, Italië en Portugal, de zwakste broeders in de EG, zijn al bezig beleidsplannen voor te bereiden.

Andriessen sceptisch over energieheffing EG

DEN HAAG - Minister Andriessen van Economische Zaken heeft maandag geprobeerd verontrusting in het bedrijfsleven over een Europese energieheffing weg te nemen. „Denkt U maar niet dat die er zo maar komt", aldus de bewindsman tijdens een bijeenkomst van de Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf.

De energieheffing staat weliswaar op de Europese agenda, aldus Andriessen, maar het gaat niet om een eenvoudig onderwerp. Op het gebied van milieu is alleen Denemarken verder dan ons land, maar België en Duitsland zijn bezig met een inhaalslag.
Voor de Nederlanders wordt zo'n heffing een groter probleem dan voor de Denen en de Duitsers en mischien wordt het voor België net zo'n groot probleem als voor ons land, aldus de bewindsman.

Andriessen heeft ook eerder al publiekelijk zijn twijfels uitgesproken over heffingen als middel om energie en daarmee het milieu te sparen.

'Vooral werkgevers schuld probleem rond illegale buitenlanders'

DEN HAAG – Vooral werkgevers die illegalen in dienst nemen zijn de veroorzakers van het probleem rond de illegaal in Nederland wonende buitenlanders. Dit soort werkgevers moet scherp worden aangepakt. Ook wordt het hoog tijd dat de overheid het oneigenlijk gebruik van sociale voorzieningen onmogelijk maakt.

Dat is de mening van de D66-fractie in schriftelijke vragen aan minister Hirsch Ballin van Justitie. Als de overheid de illegalen wil bestrijden moet zij dat in eerste plaats doen door het toezicht op de werkgevers te verscherpen. Het verscherpt uitwijzingsbeleid dat het kabinet voorstaat bevestigt het vooroordeel dat illegale vreemdelingen zich in hoge mate schuldig maken aan criminaliteit, aldus Wolffensperger.

Kamer terug voor overleg Joegoslavië

DEN HAAG – De Tweede Kamer onderbreekt donderdag het zomerreces voor spoedoverleg met minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) over de crisis in Joegoslavië. Verschillende fracties twijfelen aan de houdbaarheid van het zondagnacht bereikte EG-akkoord in Joegoslavië en willen nader overleg. Het zou gaan om een informatief gesprek.

● Regenval

Bij overstromingen als gevolg van zware regenval zijn volgens officiële cijfers in verscheidene Chinese provincies ten minste 900 mensen om het leven gekomen en duizenden gewond geraakt. Tijdens een spoedzitting van de regering in Peking werd gisteren gewaarschuwd voor het gevaar van nieuwe overstromingen in het oosten van China. Militaire en para-militaire eenheden zijn ingezet om dammen te versterken. Volgens voorlopige cijfers zijn ongeveer 700.000 huizen ingestort of gedeeltelijk vernield. Miljoenen hectaren akkerland, tienduizenden woningen en bedrijven staan onder water. Ook Shanghai, de grootste stad van China, wordt nu bedreigd. Enkele dammen in het nabijgelegen Tai-meer zijn gebroken.

● Zwendel

De ex-directeur van het Duitse bedrijf Transnuklear (TN) dat kernafval transporteerde is gisteren door een Duitse rechtbank veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar en drie maanden wegens misbruik van fondsen en omkoping. Het proces loopt al vanaf februari. De economische strafkamer in Frankfurt veroordeelde de 54-jarige directeur wegens het onttrekken van circa 3.2 miljoen gulden uit het inmiddels opgeheven bedrijf. Met dit geld werd smeergeld betaald.

● Mestbank

De Landelijke Mestbank in Den Haag heeft plannen om in de toekomst alle pluimveemest te gaan exporteren. Op die manier hoopt de Mestbank het mestoverschot te verkleinen. Uitvoering van de plannen vergt grote investeringen van de pluimveesector. De Nederlandse pluimveesector produceert jaarlijks ruim 700.000 ton droge mest, voornamelijk afkomstig van slachtkuikens. De Landelijke Mestbank wil bewerkstelligen dat in de nabije toekomst alle pluimveemest die van de bedrijven komt, droog en stapelbaar is.

● Aardbeving

Het dodental als gevolg van de aardbeving in Indonesië in de nacht van donderdag op vrijdag, is gestegen tot 23. In totaal raakten 199 mensen gewond. De beving had een kracht van 6.2 op de schaal van Richter en werd volgens het meteorologisch instituut in Kupang gevolgd door 75 lichtere schokken. Vooral het eiland Alor ten westen van Oost-Timor werd getroffen. Zeker 1.000 gebouwen, huizen en kerken liggen in puin. Meer dan 5.400 mensen zijn dakloos.

● Overlast

Op het IJsselmeer, de randmeren en in het noordwesten van Overijssel veroorzaken voorbijrazende speedboten en waterjets tijdens de warme zomerdagen veel overlast. Twee zwaargewonden en 45 processen verbaal is het resultaat van een weekendje mooi weer. Bij Hoorn zijn dit weekend twee speedboten tegen elkaar gebotst. Een man raakte hierbij zwaar gewond. Bij de Roggebotsluis bij Kampen werden drie inzittenden van een roeibootje bijna onthoofd door het touw van een speedboot, die een waterskiër voorttrok.

● Ontslag

In de Oostduitse deelstaat Saksen komen naar schatting 7.000 leraren op straat te staan. De leerkrachten worden beschuldigd van het bekleden van functies binnen de communistische partij SED in de voormalige DDR en dienstverlening aan het oud-ministerie van staatsveiligheid (Stasi). Dat hebben functionarissen van het Saksische ministerie van onderwijs gisteren verklaard. Volgens de functionarissen danken de leraren hun baan enkel aan hun banden met de communistische partij en de Stasi en zijn zij ongeschikt om in het herenigde, democratische Duitsland onderricht te geven.

● Springstof

Bij een inval afgelopen weekeinde in een pand aan het Westvest in Schiedam heeft de politie bij toeval een halve kilo van de springstof trotyl aangetroffen. Aanleiding voor de inval was de overlast, die bezoekers van het betreffende pand veroorzaakten. Buurtbewoners troffen in de omgeving regelmatig injectiespuiten aan, waardoor men vermoedde met drugshandel van doen te hebben. Bij de inval werden twee Schiedammers en vier Rotterdammers gearresteerd en werden enkele tientallen grammen heroïne, cocaïne en hasj aangetroffen.

Werkgevers stappen uit arbeidsvoorziening bij verdere bezuinigingen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De werkgeversbonden stappen uit de Arbeidsvoorziening (arbeidsbureaus), wanneer het kabinet opnieuw en dan voor de derde keer een aanslag zou plegen op het budget van het Centraal Bestuur Arbeidsvoorziening en de regionale bureaus daarvan. De ondernemers zullen de mede-verantwoordelijkheid die zij ervoor hebben, dan niet langer willen dragen.

De algemeen-directeur van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond, prof. drs Hans Weitenberg, dreigde daar gistermiddag mee in een lange opsomming van klachten die hij had over het beleid van het kabinet.
Hij eist van de regering dat zij voor het begrotingsbeleid voor 1992 'geen nieuwe uitvluchten verzint maar principiële keuzes maakt'. „Want waar de politiek recht praat wat krom is, komt het volk om," aldus Weitenberg.

SER

Het NCW accepteert van het kabinet dan ook geen aarzelingen bij het nemen van maatregelen wanneer de Sociaal-Economische Raad (SER) vrijdag verdeeld blijft over een advies inzake de bestrijding van het ziekteverzuim en maatregelen in de wao die gedeeltelijk arbeidsongeschikten weer aan (betaald) werk helpen.

Vandaag wordt daarover verder beraadslaagd in de Commissie Sociale Verzekeringen die het voorbereidende werk doet voor de SER, het adviesorgaans van de regering dat bestaat uit vertegenwoordigers van de vakbeweging, de ondernemersorganisaties en meer of minder onafhakelijke leden die door de Kroon (regering) zijn benoemd.
Er dreigt een sterk verdeeld advies uit te zullen komen dat het kabinet alle ruimte laat om de maatregelen te nemen die het zelf het geschiktst acht.

De Federatieraad van de FNV (de vergadering van de voorzitters van alle vakbonden die bij de vakcentrale FNV zijn aangesloten) heeft het Federatiebestuur gisteren nog geen volmachten gegeven voor de SER-vergadering van komende vrijdag. De bonden blijven een compromis afwijzen dat de FNV-delegatie onlangs in een voorbereidende werkgroep van de SER is aangegaan en dat in de discussie van vrijdag een van de cruciale punten zal zijn.

Het compromis betreft de Ziektewet. Zieke werknemers zouden voor elke keer dat zij ziek zijn geworden één vakantiedag moeten inleveren; daar zou tegenover staan dat de werkgevers de hele ziektewetpremie gaan betalen, ook het deel (door de bank genomen 1 procent) die nu nog op het loon van de werknemer wordt ingehouden. De FNV wil de zaak deze week nog verder intern bespreken.

Gevoelig

De tweede vakcentrale, het CNV, heeft van haar achterban gisteren wat meer ruimte gekregen, al ligt ook daar het ziektewet-compromis heel gevoelig. Officieel heet het bij het CNV dat de CNV-delegatie in de SER 'ruimte krijgt om tot een meerderheidsadvies te komen'. Nadere uitleg van het standpunt wil het CNV pas geven als vandaag in de SER-commissie Sociale Verzekeringen vorderingen zouden worden gemaakt.

Kroatisch-Servische kwestie nog lang niet opgelost

'Brioni-akkoord' biedt vooral Slovenië hoop

BELGRADO – „Vandaag begint de vrede," zo omschreef de Joegoslavische president Mesic zondagnacht de resultaten van de 16 uur durende besprekingen van de EG-trojka met het Joegoslavische presidium en de politieke leiders van Slovenië en Kroatië. Maar wie de resultaten bekijkt, kan alleen maar constateren dat het belangrijkste probleem is overgeslagen: de crisishaard in Kroatië.



● *Gespannen speuren deze soldaten van de Kroatische Nationale Garde met het geweer in de aanslag naar eventuele Servische vijanden. Het beeld tekent de spanning die heerst tussen de deelrepublieken Servië en Kroatië.*

De EG-trojka heeft ditmaal een zeer gedetailleerd plan op tafel gelegd, met getallen en tijdslimieten. Slovenie heeft duidelijk water in de wijn moeten doen door het leger en de federale regering enige rechten toe te kennen. Het leger mag nog minstens drie maanden lang de groene grens tussen de grensposten bewaken. De Slovenen krijgen weliswaar het beheer zelf in handen, maar ze moeten de douane-inkomsten afdragen aan een rekening van de federale regering.

Waarnemers

Verder moeten voor middernacht alle troepen van straat zijn, ook de Sloveense, en alle barricades worden verwijderd. De Slovenen moeten al het veroverde oorlogsmaterieel teruggeven, dat zij als wisselgeld zagen bij onderhandelingen in de besprekingen over de oorlogsschade. Op korte termijn stuurt de EG ongeveer vijftig militaire en civiele waarnemers die moeten controleren of beide zijden zich aan de gemaakte afspraken houden.

Een laatste punt is dat alle krijgsgevangenen moeten worden vrijgelaten. Maar niet alle gevangenen in Slovenie willen daadwerkelijk weg. Velen hebben zich bij de gevechten vorige week wel erg makkelijk overgegeven en vrezen straks door het leger als overlopers vervolgd te zullen worden.

Als het Sloveense parlement met het voorstel akkoord gaat, zien de kansen voor Slovenie er zeer gunstig uit, al blijft het afwachten hoe het leger reageert. De geluiden uit de legertop zijn verschillend. Minister van Defensie, generaal Kadijevic, was aanwezig op Brioni en heeft met de EG-voorstellen ingestemd.

Maar volgens de Sloveense minister van Defensie Janez Janca zou generaal Adzic, de tweede man in het leger en een echte ijzervreter, op het zelfde moment zondag op een bijeenkomst met hoge officieren hebben opgeroepen tot oorlog tegen Slovenie. Die oorlog zou volgens Adzic in 10 tot 15 dagen voorbij kunnen zijn.

Probleem

Of Adzic die oproep echt heeft gedaan, is onduidelijk. Zeker is dat het leger inmiddels ook andere zaken aan het hoofd heeft. Het grote probleem in het 'Brioni-akkoord' is dat de Kroatisch-Servische kwestie geheel niet op tafel is gekomen. Weliswaar hebben alle partijen zich verplicht zich aan de Grondwet te houden en de komende drie maanden, op zijn laatst vanaf 1 augustus, besprekingen over de toekomst van Joegoslavie te zullen voeren. Maar met zo'n afspraak zijn de vechtende partijen in Oost-Kroatie en de Krajina nog niet van straat.

Hoewel zondag in de regio rond de Oostkroatische stad Osijek na urenlange gevechten in het dorp Tenja een fragiel staakt-het-vuren werd bereikt, zijn de toekomstperspectieven somber. In het gebied dreigt een volkomen militarisering, omdat niemand anders in staat is de strijdende partijen nog enigszins uit elkaar te houden.

Chetniks

Hoe ingewikkeld een oplossing van het probleem daar ook is, er zou meer kunnen gebeuren dan er nu gebeurt. Tot nu toe wordt bijvoorbeeld door het Joegoslavische staatspresidium en de regering stilzwijgend geaccepteerd dat Servie onderdak biedt aan de Chetniks. Deze extreem-nationalistische organisatie is onder meer verantwoordelijk voor de moord op twaalf Kroatische politieagenten enkele weken geleden.

Leden van de Chetnik-beweging zijn afgelopen week met rubberbootjes van Servie naar Kroatie overgestoken om de Serviers daar te 'bevrijden'. Ze waren op zijn minst betrokken bij, maar waarschijnlijk zelfs de hoofdaanstichters van het geweld in Slavonie van de laatste dagen. Het leger heeft tot nu toe niet tegen tegen deze boottochtjes ingegrepen. Dat sterkt het vertrouwen van Kroatië in de rol van het leger uiteraard niet.

Enige kans op beheersing van het conflict is er, indien zowel Servië als Kroatië bereid is mee te werken. Servië zou zich moeten verplichten de Chetniks aan te pakken, Kroatië zou zich bereid moeten verklaren de Kroatische militie uit het gebied terug te trekken of hun aanwezigheid te beperken tot de puur Kroatische dorpen.

Vredesmacht

Het leger is, als meest neutrale kracht in Joegoslavië, de meest aangewezen organisatie voor ordehandhaving in het gebied, al zijn de bezwaren tegen zo'n oplossing natuurlijk overduidelijk. Een alternatief zou de inzet van een internationale vredesmacht zijn.

Het zijn oplossingen die in Brioni niet op tafel zijn gekomen en ook niet op tafel konden komen gezien de taak van het EG-trio. Maar als de wereld wil voorkomen dat in Kroatië een tweede Noord-Ierland of Libanon ontstaat, moet er snel worden ingegrepen. En ook daarvoor is internationale druk en bemoeienis nodig. Anders dreigt een eindeloze burgeroorlog op de Balkan.

runa hellinga

Servische manoeuvres aan Kroatische grens

Reactie parlementen op akkoord nog onduidelijk

Vervolg van pagina 1

BELGRADO/LJUBLJANA – Alle partijen hebben beloofd het akkoord in hun parlementen te verdedigen. Of dat ook werkelijk gebeurt, moet worden afgewacht. Het staatspresidium van Joegoslavië is gisteren in vergadering bijeen gekomen om het resultaat te bespreken, maar de afgevaardigde van Slovenië was daar niet bij. Als reden werd opgegeven dat het akkoord eerst in het Sloveense parlement moet worden besproken. Dat gebeurt morgen.

Slovenië heeft inmiddels zijn vertegenwoordigers in het Joegoslavische parlement teruggetrokken, als uitvloeisel van het besluit tot onafhankelijkheid.

Ook is het onduidelijk hoe het Servisch parlement op het akkoord zal reageren. Hoewel president Milosevic ermee instemde, stuurde hij gisteren troepen naar de grens met Kroatië voor grootschalige oefeningen. In Kroatië is daarop verontrust gereageerd. Veel Kroaten en Serviërs, die in de Kroatische provincie Slavonie wonen, noemden het akkoord gisteren 'nep en een vals compromis'.

Ultimatum

Slovenië heeft gisteren wel de laatste krijgsgevangen soldaten van het federale leger vrijgelaten. Dat besluit volgde op het ultimatum van de minister van Defensie, generaal Kadijevic. Hij had gedreigd met opnieuw ingrijpen van het leger, als Slovenië geen gehoor aan het ultimatum zou geven. Volgens het Rode Kruis zijn nu alle 2.607 krijgsgevangen militairen vrijgelaten.

De regering van de Verenigde Staten heeft gisteren, in navolging van de EG, een wapenembargo tegen Joegoslavië afgekondigd en het trainingsprogramma voor Joegoslavische officieren opgeschort. De technische assistentie om economische hervormingen aan te moedigen (in totaal zes miljoen dollar) blijft evenwel gehandhaafd.



Nieuwe fase

De Joegoslavische realiteiten zijn in een nieuwe fase getreden. De strijdende partijen hebben na moeizaam overleg op Brioni een 'vredesplan' van de EG-trojka aanvaard. Welke waarde dit akkoord heeft, moet nog blijken. Fel oplaaiend, dodelijk geweld nabij de Kroatische stad Osijek op het moment dat de strijdende partijen aan de conferentietafel instemden met een volledig staakt-het-vuren, geeft aan hoe broos en onzeker de nieuwste afspraken zijn. Terwijl aan de ene kant beloften worden gedaan, resulteren wat verderop, geheel in de lijn van de rumoerige Balkan-historie, emoties en haat in zinloos doden.

Onderhandelingen over alle toekomstaspecten van wat nog steeds de Joegoslavische eenheidsstaat wordt genoemd onder gelijktijdige opschorting van de Sloveense en Kroatische onafhankelijkheidsverklaring kunnen (tijdelijk) de druk van de ketel nemen, dat zeker. Dat is dan tenminste één winstpunt. Een burgeroorlog moet koste wat kost vermeden worden. Maar er is in de verste verte nog geen concrete aanwijzing voor een kans op een vergelijk en - met alle respect voor de hardnekkige pogingen van de Europese Gemeenschap om licht in de Joegoslavische duisternis te brengen - de vooruitzichten op een positieve uitkomst zijn niet gunstig.

Het is immers ondenkbaar dat de Slovenen na hun taaie, in de eenzijdig uitgeroepen onafhankelijkheid resulterende strijd nu plotseling weer op één golflengte zouden kunnen komen met de Serviërs. Die hebben van hun kant ook geen twijfel laten bestaan over hun aspiraties. Na de van haat overlopende oorlogsverklaring van generaal Blagoje Adzic aan het adres van de Slovenen, begin vorige week, kwam afgelopen zaterdag de als radicale communist bekendstaande Servische president, Slobodan Milosevic, al op even onverzoenlijke wijze in beeld.

Kennelijk in het besef dat hij geen wezenlijke invloed (meer) kan uitoefenen op de onafhankelijkheidswil van Slovenen en Kroaten, poneerde hij de stelling dat 'Joegoslavië zich beter kan ontwikkelen zonder degenen die tot het verlaten van het land hebben besloten'. Maar de gedachte aan een Groot-Servië kan Milosevic niet loslaten. Hij streeft daarbij naar uitbreiding van het Servische territorium met die delen van Kroatië en Bosnië, waar Serviërs een minderheid vormen. De incidenten nabij de Kroatische stad Osijek die uitbraken nadat Milosevic de Serviërs had opgeroepen 'hun land te verdedigen', zijn mogelijk een aanwijzing voor die strategie.

Diepgewortelde tegenstellingen en acute dreigingen bemoeilijken in Joegoslavië het vinden van een compromis waarmee iedereen vrede kan hebben. Kortom: er lijkt geen gemeenschappelijk belang meer aanwezig.

Steeds meer prominente politici in het westen hebben ten aanzien van de kwestie Joegoslavië hun deels afwachtende deels halfslachtige houding laten varen en verklaren nu niet à priori tegen onafhankelijkheid voor Slovenië en Kroatië te zijn. Bij hen heeft zich gisteren de voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, gevoegd. Enkele Europese landen tonen zich reeds uitgesproken voorstander van die onafhankelijkheid: Duitsland, Oostenrijk en Denemarken.

De oplossing van het probleem is primair een zaak van binnenuit, dus van de bij de crisis betrokken partijen. Wat de EG kan doen - en waar de Gemeenschap reeds een begin heeft gemaakt - is druk uitoefenen en streng toezicht blijven houden. Met als volstrekt mogelijke consequentie de Sloveense en Kroatische onafhankelijkheid te erkennen, wanneer bemiddelingspogingen mislukken, of het gezag in Belgardo en/of de federale strijdkrachten in weerwil van andersluidende beloften alsnog menen eigenmachtig met geweld te moeten ingrijpen.

F.S.

Concrete voorstellen ontbreken in kabinet

Vervolg van pagina 1

Binnen het kabinet doet een aantal denkbeelden de ronde over de arbeidsongeschikten die ontzien zouden moeten worden bij maatregelen in de wao. Het zou dan kunnen gaan om volledig arbeidsongeschikten, arbeidsongeschikten ouder dan 50 jaar of arbeidsongeschikten die in het kader van de stelselherziening sociale zekerheid de laatste vijf jaar al zijn herkeurd. Welke groep wao'ers de dans ontspringt is volgens betrokkenen 'lastig te voorspellen'.

Vooral bij de PvdA-bewindslieden liggen maatregelen inzake duur en hoogte van de wao-uitkering erg problematisch. Een idee om nu te volstaan met de bezuinigingen die bij de Tussenbalans binnen wao en Ziektewet al zijn afgesproken (3,8 miljard gulden) is binnen het kabinet gesneuveld. Gezien de problemen zullen definitieve besluiten door de bewindslieden ook tot augustus worden vooruitgeschoven.

Advies

Het kabinet heeft inmiddels onderhands kennis genomen van een SER-advies over aanpak van arbeidsongeschiktheid en ziekteverzuim. Vast staat al dat het kabinet bij besluitvorming niet zal volstaan met voorstellen waarvoor binnen de SER een meerderheid aanwezig is. Dat heeft te geringe effecten. Er zullen ook minderheidsadviezen van de SER door het kabinet opgevolgd worden.

De diverse bewindslieden zijn er, gezien de verdeeldheid in de SER, van overtuigd dat zij zelf over maatregelen inzake ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid moeten beslissen. Concrete voorstellen liggen niet in de ministerraad. De eerstverantwoordelijken daarvoor, minister De Vries (Sociale Zaken) en zijn staatssecretaris Ter Veld, voelen er niets voor dat te doen. Zij willen dat uit een kabinetsdiscussie zelf consensus ontstaat over de te nemen maatregelen.

Minister De Vries heeft inmiddels een nieuw wapen in de strijd gebracht tegen een verlaging van het wettelijk minimumloon om zo meer banen te scheppen. Onderzoek van Sociale Zaken heeft uitgewezen dat de minimum jeugdlonen in cao's gemiddeld 20 tot 25 procent boven het wettelijke minimumloon liggen. Het onderzoek werd over de jaren 1988-1990 gehouden.

Eerder is in het kabinet bij de discussie de verlaging van het wettelijk minimumloon nadrukkelijk gesproken over het inzetten van die maatregel bij eenieder die vanaf 1 januari 1990 achttien jaar wordt. In het systeem van het wettelijk minimumloon is 23 jaar de leeftijd van waar het criterium 'volwassene' gaat gelden.

Minister Kok (Financiën) heeft de Kamer gisteren in een brief op de hoogte gesteld van een nieuwe financiële tegenvaller voor 1992. Die beloopt circa 125 miljoen gulden. De tegenvaller treedt op nu het financieringstekort van het rijk over de eerste vijf maanden van dit jaar 3,5 miljard gulden hoger was dan voorzien. Bovendien bleef de rentestand hoog.

Spaanse regering houdt zich buiten discussie over afscheiding

Slovenië voorbeeld voor Baskenland

MADRID – „Wij moeten een voorbeeld nemen aan Slovenië. Het Baskische volk wil zijn vrijheid, maar dat zal niet lukken als wij door de knieën blijven gaan voor de centrale regering." Jon Idigoras, de politieke leider van de nauw met de terreurorganisatie ETA verweven Baskische politieke partij Herri Batasuna (HB) heeft nieuwe moed geput uit het besluit van de parlementen van Slovenië en Kroatië om zich van Joegoslavië af te scheiden.

„Want", zo luidt de opvatting van de grimmige Baskische leider, „als we nu niet gebruik maken van de brede sympathie voor de autonome rechten van minderheidsgroepen en volkeren, zal een onafhankelijk Euskadi altijd een droom blijven."

Idigoras en HB staan in Spanje niet alleen met hun steun voor het onafhankelijkheidsstreven van de twee Balkan-republieken. In Baskenland hebben alle nationale partijen - de Partido Nacionalista Vasco (PNV), Euskadiko Ezkerra (EE), Eusko Alkartasuna (EA) en natuurlijk HB - de afgelopen dagen niet onder stoelen of banken gestoken, waar hun sympathie ligt.

In Catalonië, waar de regerende Convergencia i Unio (CiU) van president Jordi Pujol al enige jaren uitstekende contacten met Slovenië onderhoudt, ligt het niet veel anders. De secretaris-generaal van de kleine linkse Catalaanse partij Esquerra Republicana, Angel Colom, ziet in ieder geval sinds de gebeurtenissen in Joegoslavië weer een lichtpuntje voor een onafhankelijk Catalonië. „Geen enkele Kroaat of Sloveen had een jaar geleden durven hopen, dat ze nu zo ver zouden zijn. Hetzelfde kan dus ook met ons Catalanen gebeuren".

En de fractieleider van CiU in het Spaanse parlement, Miguel Roca, waarschuwde dat de interne tegenstellingen in Spanje over het huidige systeem van autonome regio's zullen toenemen, als de centrale regering van de socialistische premier Felipe Gonzalez een Verenigd Europa blijft verdedigen ten koste van de regionale belangen.

Opportunisme

Vergeleken met de emotionele reacties van de Catalanen, die zich vooral door opportunisme laten leiden, maken de reacties van de meeste nationale partijen in Baskenland een meer realistische indruk. Met uitzondering dan van de radicale HB, die zich vorige week per brief tot de Joegoslavische ambassadeur in Madrid richtte. „Het volk van Euskalherria, dat ook al 150 jaar voor zijn nationale bevrijding strijdt, begrijpt heel goed wat het betekent, als een volk met geweld en dreigementen van zijn soevereiniteit wordt afgehouden." HB-voorman Idigoras is zelfs van mening dat 'onafhankelijkheid van het Baskische volk elke druppel bloed waard is'. Met deze opmerking plaatst de omstreden HB-leider het terrorisme van de ETA op dezelfde lijn als de vrijheidstrijd van Slovenen en Kroaten.

Veel nadrukkelijker afgestemd op de realiteit van het Europa van de eenentwintigste eeuw is de reactie van de 'lendakari' Jose Antonio Ardanza. Volgens de president van de autonome regering van Baskenland kan er geen twijfel over bestaan dat de democratie in Europa voldoende garanties biedt voor de gerechtvaardigde eisen van autonomie door een aantal volkeren. „Als wij in vrijheid en met wederzijds respect de regels van het spel volgen, is alles mogelijk en kan alles gerealiseerd worden", aldus de 'lehendakari'. „Personen, die het recht op autodeterminatie van deze volkeren vrezen, zijn het niet waard zich democraat te noemen".

Op de vlakte

De centrale regering in Madrid houdt zich in deze hele discussie angstvallig op de vlakte. Net zoals in bijvoorbeeld in Frankrijk overheerst bij alle nationale partijen in de Spaanse hoofdstad begrip voor de strijd van de Slovenen en de Kroaten. Maar het gevaar, dat een eventuele door de EG gesanctioneerde onafhankelijkheid voor de twee Balkanrepublieken overslaat naar de eigen regio's, die meer autonomie willen (Baskenland, Catalonië en Galicië in Spanje, de Corsicanen en Bretons in Frankrijk, en - vooruit maar - de Friezen in Nederland) weegt uiteindelijk zwaarder dan de sympathie.

Wel wordt in Madrid aangenomen, dat premier Gonzalez de komende maanden zich zal concentreren op nieuwe onderhandelingen over het zogenaamde 'Pacto Autonomica'. In dit pact moet definitief de toekomstige verhouding tussen de autonome regio's en de centrale overheid geregeld worden. Of de Spaanse regio's met alleen maar praten genoegen nemen, zal zeker afhangen van de verdere ontwikkelingen in Joegoslavië.

ruud de wit

'Regering VS moet excessen aanpakken'

WASHINGTON – De Amerikaanse regering moet een eind te maken aan geweldexcessen door de politie. Deze kritische aanbeveling staat in een rapport dat de mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch gisteren openbaar maakte.

Volgens de organisatie stellen alle regeringsinstellingen zich van oudsher terughoudend op bij het actief steunen van mensenrechten in de Amerikaanse deelstaten. Het rapport wijst daarbij op problemen in Amerikaanse rechtbanken, het federale parlement en het ministerie van Justitie.

Het ministerie had in de jaren '70 nog getracht een eind te maken aan de, in zijn woorden, 'wijdverbreide en voortdurende' excessen van de politie in Philadelphia, maar de federale rechtbanken zeiden dat ze daartoe de bevoegdheid niet hadden. „Niemand twijfelt eraan dat het Congres de minister van justitie die bevoegdheden kan geven", aldus Human Rights Watch, „maar het Congres heeft dat herhaaldelijk geweigerd".

Japanners het rijkst

NEW YORK - Onroerend goed in Tokio, dat goed is voor 15 miljard dollar, maakt de 87-jarige Taikichiro Mori tot de rijkste man ter wereld. Hij verslaat daarmee nipt zijn landgenoot Yoshiaki Tsutsumi die iets meer dan 14 miljard dollar bezit. Dat blijkt uit de jaarlijkse ranglijst van 's werelds rijken in het Amerikaanse blad Forbes.

Maar Forbes twijfelt zelf nog aan de rangschikking. Tsutsumi's rijkdom is gebaseerd op zijn belang van 40 procent in de houdstermaatschappij Kokudo Keikaku. Wie de andere 60 procent in Kokudo bezit, is onbekend. Als de vermoedens dat Tsutsumi ook dat pakket in handen heeft juist zijn, moet het vermogen van de 57-jarige Japanner worden gewaardeerd op 35 miljard dollar. Bij een dergelijk bedrag verbleken de andere miljardairs haast tot armoedzaaiers.

De Amerikaan Sam Walton, oprichter van de supermarktketen Wal-Mart, bezit 18,5 miljard dollar. Walton heeft dat bedrag verdeeld onder zijn familie, waardoor hij volgens Forbes geen aanspraak kan maken op de titel van „rijkste individu".

Andere puissant rijke families zijn de du Ponts van het chemieconcern, de Dorrances van Campbell Soup en kledingmiljardairs Benetton. De media blijken goed geld op te leveren voor Walt Disney, Robert Maxwell en Ted Turner van CNN. Dat misdaad loont, blijkt uit de miljardenfortuinen van Pablo Escobar en de broertjes Ochoa, Colombiaanse drugsbaronnen.

De Verenigde Staten hebben nog steeds de meeste miljardairs binnen hun grenzen. Met zijn 64-en bezitten zij 207 miljard dollar. In Japan hebben 41 rijke lieden samen 126 miljard dollar in handen en Duitsland volgt met 40 miljardairs.

Actiecomité Verontruste Pomphouders Langs de Grens:

'Bijna helft Limburgse pompstations in nood'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Bijna de helft van alle in Limburg gelegen benzinestations wordt in zijn voortbestaan bedreigd. Dat is de verwachting van het Landelijk Actiecomité van Verontruste Pomphouders Langs de Grens. Van de 485 tankstations binnen de Limburgse provinciegrenzen liggen er volgens berekeningen van verschillende oliemaatschappijen maar liefst 434 in de zone waar 'last' ondervonden wordt van de concurrentie met Belgische en Duitse pompen. Volgens het actiecomité wordt daarvan de helft, 217 pompstations dus, echt in het voortbestaan bedreigd.

De berekeningen zijn gemaakt met het oog op de afgelopen zaterdag in werking getreden accijnsverhoging op benzine en diesel. Volgens Gerard van der Hart zijn gemiddeld 3,5 werknemers verbonden aan elk pompstation, hetgeen het aantal bedreigde Limburgse arbeidsplaatsen in die sector brengt op ongeveer 760.

Grens

Limburg telt – natuurlijk mede vanwege de geografische ligging – de meeste tankstations die beïnvloed worden door de goedkopere prijzen in België (gewone superbenzine veertig cent goedkoper, loodvrije dertig cent) en Duitsland (gemiddeld 35 cent per liter). Gelderland volgt op een tweede plaats met 412 pompstations die 'onder invloed staan'. Zeeland kent 286 tankstations in die categorie, Overijssel 267, Groningen 121, Noord-Brabant slechts 73 en Drenthe hooguit 67. Opgesteld, inclusief Limburg, zijn dat 1660 stations waarvan er dus de helft daarwerkelijk in het bestaan wordt bedreigd.

Conclusie

Het VVD-kamerlid Broos van Erp concludeert uit deze cijfers dat het totaal aantal banen dat in de Nederlandse grensgebieden in deze sector op de tocht staat, geschat moet worden op 2.000. Hij schrijft in een brief aan de kamer dat minister Andriessen van Economische Zaken met de betreffende Kamers van Koophandel en instituten voor het midden- en kleinbedrijf SOS-teams opzetten om deze ondernemers te begeleiden. Van Erp vraagt Andriessen in dezelfde brief of hij de mening van staatssecretaris Van Amelsfoort deelt, die meende dat 'de gevolgen van de accijnsverhoging wel zouden meevallen'.

Delta wil delen Pan Am overnemen

ATLANTA - De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Delta Air Lines, de op twee na grootste in de VS, wil delen van de noodlijdende Pan Am overnemen. Delta heeft afgelopen weekeinde laten weten een bod te hebben uitgebracht op de transatlantische routes, de activiteiten in Frankfurt, de Pan Am Shuttle en enkele gebouwen.

Bovendien wil Delta 45 vliegtuigen van Pan Am overnemen en 6000 personeelsleden van Pan Am op zijn loonlijst zetten. Delta heeft deze interesse eind juni al getoond. Pan Am liet toen weten dat de maatschappij maar met een bod moest komen. Geen van beide maatschappijen wilde iets zeggen over de prijs die met de eventuele verkoop is gemoeid.

Voor Pan Am wordt de situatie steeds hopelozer. Het concern heeft eind mei laten weten misschien nog in 1991 definitief aan de grond te blijven. Pan Am heeft in januari uitstel van betaling aangevraagd, nadat even daarvoor fusieplannen met Trans World Airlines (TWA) op niets waren uitgelopen. De maatschappij leed in 1990 een verlies van 662,9 miljoen dollar en in het eerste kwartaal van 1991 van 249,2 miljoen dollar.

ABP-Aegon: huisjesmelkers

● *Het ABP en Aegon hebben samen het kantoorgebouw Aldwych House in Londen gekocht. Ze nemen ieder de helft van de totale investering van f 200 miljoen voor hun rekening. De aankoop is de eerste in het kader van een samenwerking die beide partijen vorig jaar overeenkwamen. Aegon en ABP bundelen hun krachten voor de verwerving, realisatie en exploitatie van commercieel onroerend goed in Groot-Brittannië en Duitsland.*

Nog flinke uitbreidingsplannen in het buitenland

Winstsprong Center Parcs

ROTTERDAM - Center Parcs (vrijwel volledig eigendom van het Britse concern Scottish and Newcastle Breweries) heeft vorig jaar de nettowinst zien groeien van f 16,7 miljoen tot f 60,6 miljoen. Tot deze winststijging droegen in belangrijke mate bij de bedrijfsresultaten van de vakantieparken (met inbegrip van Frankrijk en het sinds 1990 geheel operationele tweede Engelse park).

Bovendien vielen de hoge buitengewone lasten van 1989 van circa f 36 miljoen weg, vooral veroorzaakt door hoge afschrijvingen op het tropische bad Tropicana. Het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening voor belasting steeg met 40 procent tot f 97 miljoen. De netto-omzet steeg met 15 procent en kwam hiermee op f 723 miljoen, zo heeft de raad van bestuur bekendgemaakt.

De strategie van Center Parcs is er sinds 1986 op gericht om elk jaar een of twee nieuwe parken te openen. Ontwikkeling van nieuwe projecten blijkt echter steeds meer tijd te vergen met als gevolg dat in 1991 geen nieuw park in gebruik kan worden genomen.

De lokaties worden gezocht in Engeland, Duitsland, België en Frankrijk. Bovendien worden inmiddels buiten Europa, met name in het noordoosten van de Verenigde Staten, studies in uitvoering genomen. Om deze zogenaamde „doorlooptijd" te kunnen bekorten, heeft Center Parcs een „landbank" ingesteld. Deze landbank richt zich op selectie en verwerving van geschikte locaties, uitvoeren van studies en aanvragen van benodigde vergunningen. Op deze manier kan zonder oponthoud met de verwezenlijking van een park worden begonnen op het moment dat de marktsituatie het meest geschikt wordt geacht.

Op dit moment heeft de landbank tien plaatsen in portefeuille die zich in verschillende stadia van ontwikkeling bevinden. Zo verwacht Center Parcs dat eind 1991 in België (Maasmechelen) en in Engeland (Wiltshire) met de bouw van een park kan worden begonnen. In Frankrijk (Chaumont) is inmiddels een bouwvergunninbg verkregen. Over de lokaties in Duitsland (ten zuiden van Hamburg) en Köselitz (ten zuidwesten van Berlijn) zal naar verwachting eind 1991/begin 1992 een definitief standpunt worden ingenomen.

Spaargelden werden niet genoteerd

Maatregelen tegen frauderende bank

AMSTERDAM – De Nederlandsche Bank (DNB) treft een aantal maatregelen om te voorkomen dat de Bank of Credit and Commerce International (BCCI) via haar bijkantoor in Amsterdam nog betalingen kan verrichten. BCCI, dat wordt geleid vanuit Luxemburg, wordt verdacht van grootscheepse fraude. Bovendien is de bank bijna failliet.

De Nederlandsche Bank wil het BCCI-filiaal aan de Herengracht in Amsterdam onder toezicht van een bewindvoerder plaatsen, wat er feitelijk op neerkomt dat het filiaal uitstel van betaling krijgt.

De Nederlandse vestiging telt 17 werknemers en is met een balanstotaal van 75 miljoen gulden een relatief kleine bank. Het kantoor richt zich, volgens DNB, vooral op handelsfinanciering. Afgelopen weekeinde is er meer bekend geworden over de duistere praktijken van BCCI. Zo blijkt dat er een 'bank binnen de bank' werkzaam te zijn geweest, die speciaal voor frauduleuze handelingen werd gebruikt.

De internationale monetaire autoriteiten hebben vrijdag in ongeëvenaarde eendracht en met grote snelheid de grootste operaties van BCCI stilgelegd. Alle tegoeden van de bank in de zeven voor haar belangrijkste landen werden bevroren. De Nederlandsche Bank heeft het Nederlandse BCCI-kantoor vrijdag gevraagd alle betalingen te staken. Andere centrale banken deden hetzelfde met de bijkantoren in hun land.

De autoriteiten gingen tot actie over nadat Price Waterhouse, de accountant van BCCI, op 27 juni een rapport had uitgebracht waarin werd beschreven dat de boeken van de bank grote gaten vertoonden. De autoriteiten besloten toen de lopende herstructurering van de bank niet meer af te wachten.

BCCI trok spaargelden aan zonder ze in de boeken te vermelden, zo meldde de Britse zakenkrant Financial Times gisteren. De tegoeden werden gebruikt om verliezen op de handel in waardepapieren en in buitenlandse valuta's te dekken. Om de tegoeden terug te kunnen betalen, moest de bank weer nieuwe spaargelden aantrekken, opnieuw zonder ze in de boeken te vermelden. Zo manoeuvreerde BCCI zichzelf in een eindeloze spiraal, aldus Financial Times.

De boekhouding van de bank gaf maar een gedeelte van de werkelijk gedane zaken weer. De boeken vermelden bijvoorbeeld ook niet de schema's van de bank voor belastingontduiking. Een voormalige werknemer van BCCI vertelde in een vraaggesprek met de Financial Times, dat de bank in Groot-Brittannië een speciale regeling had voor zelfstandigen met buitenlandse familie. Ze konden hun geld bij BCCI op naam laten zetten van een buitenlands familielid, dat in een ander land immers geen belasting hoefde te betalen. De bank gaf de zelfstandigen vervolgens een lening van dezelfde omvang en berekende daarover één procent commissie.

Tekort aan vaklieden steeds groter

Bouwwerkgever wil af van atv

UTRECHT - De grootste werkgeversorganisatie in de bouwnijverheid, het NVOB, wil af van de huidige 36-urige werkweek. In het komende cao-overleg zal het NVOB inzetten op invoering van de 38-urige werkweek „en mogelijk in de toekomst weer de 40-urige werkweek".

Dit pleidooi van NVOB-voorzitter J. Nietsch is ingegeven door het tekort aan vaklieden en de verwachte daling van het aantal nieuwe werknemers. Door de huidige 22 roostervrije dagen neemt de werkdruk in de bouw (250.000 werknemers) toe, wat zich weer vertaalt in een hoog ziekteverzuim. De noodzaak voor arbeidstijdverkorting (atv) is volgens Nietsch achterhaald nu de werkloosheid in de bouw zo goed als verdwenen is.

De bouwbonden van FNV en CNV wijzen het pleidooi van de NVOB-voorzitter eenstemmig af. „Het NVOB geeft altijd een paar maanden voor het cao-overleg wat schoten voor de boeg. Daar schrik ik niet van", zo relativeert vice-voorzitter R. de Vries van de Bouw- en houtbond FNV de roep om een langere werkweek.

De bouwbond wil in november, als het cao-overleg begint, juist afspraken maken om naar een echte 36-urige werkweek over te stappen. De bouw kent formeel nog een 40-urige werkweek met 22 roostervrije dagen. Het zou beter zijn om vanuit een arbeidsduur van 144 uur per vier weken per onderneming afspraken te maken over de vormgeving van atv: per dag korter werken of hele of halve vrije dagen.

beurs

Zomerslaap

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs zakte maandag weg in een zomerslaap. Daarbij waren de meeste aandelenkoersen net als op andere beurzen in de wereld lager, maar afgezien van de internationals bleven de dalingen meestal tamelijk beperkt. De internationale waarden hadden wat extra te verduren doordat de dollar flauw gestemd was.

De vakantiestilte manifesteerde zich duidelijk in de omzetcijfers. Van een nogal magere totale omzet van f 886 miljoen kwam met f 409 miljoen - nog niet eens de helft - voor rekening van de aandelen. De rest was voor de obligaties, die fractionele verliezen te zien gaven. De stemmingsindex zakte 1,1 punt weg naar 91,6. De koersindex liet een daling zien van 194,8 naar 191,0 punt.

Bij de internationals lieten Akzo en Unilever ieder f 1,80 liggen op respectievelijk f 112,20 en f 162. Kon. Olie was zelfs f 2 lager op f 155,30. Wat de rest van de actieve fondsen betrof was alleen Rodamco hoger. Het vastgoedfonds herstelde zich 40 cent tot f 57,50. Amev zakte f 1,10 weg naar f 50,20, Elsevier f 1,40 naar f 82,40 en VOC f 1,10 naar f 44,80. Pakhoed moest f 4 inleveren op f 179,50, Wessanen f 1 op f 81,50 en DSM f 1,10 op f 114,10. Relatief het zwakste grote fonds was echter Hoogovens met een verlies van f 1,20 op f 60,80. Ahold werd f 1,30 goedkoper op f 80,40.

Op de optiebeurs werd maandag vooral gehandeld in opties op de EOE-index. Bij de aandelenopties was Hoogovens favoriet. Aandelenopties namen 15.000 van de totale omzet op de EOE van 26.000 stuks voor hun rekening.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k	s.k.
ABN Amro	37,80	37,30
AEGON	116,90	116,60
Ahold	81,70	80,40
Akzo	114,00	112,20
Alrenta	186,10	186,20
Amev	51,30	50,20
Amro A. in F.	82,70	82,50
Bols	201,70	201,00
Borsumij W.	79,00	78,00
Buhrm.Tet.	50,10	50,00
DAF	22,40	21,80
Dordt.Petr.	146,50	144,40
DSM	115,20	114,10
Elsevier	83,30	82,40
Fokker cert.	33,70	32,80
Gist-Broc. c.	32,40	31,90
HCS Techn.	4,20	4,20
Heineken	149,70	148,80
Hoogovens	62,00	60,20
Hunter Dougl.	88,70	87,90
Int.Muller	81,30	81,00
Int.Ned.Gr.	48,80	48,40
KLM	29,90	29,80
Kon.Ned.Pap.	53,50	52,90
Kon. Olie	157,30	155,30
Nedlloyd	56,80	56,50
Océ	49,10	48,50
Pakhoed Hold.	183,50	179,50
Philips	30,20	29,80f
Polygram	35,20	34,80
Robeco	101,40	100,80
Rodamco	57,10	57,50
Rolinco	101,80	100,80
Rorento	66,70	66,50
Stork VMF	46,80	46,40
Unilever	163,80	162,00
Ver.Bezit VNU	75,50	75,20
Volmac Softw.	18,50	18,00
VOC	45,90	44,80
Wessanen	82,50	81,50
Wolters-Kluwer	53,00	52,80

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 112,50 (112,20)
Kon.Olie 155,10-156,50 (155,30)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	49,50	49,30
ABN AmroHld.prf.	5,32	5,32
ACF-Holding	36,00	35,90
Ahrend Gr. c	175,00	173,00
Air Holland	11,90	12,00
Asd Opt. Tr.	15,80	15,80
Asd Rubber	3,45	3,35
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	116,80	116,40
Aut.Ind.R'dam	93,00	93,70
BAM Groep	92,00	92,00
Batenburg	123,50	123,50
Beers	112,80	112,80
Begemann	172,70	170,30
Belindo	323,00	323,50
Berkel's P.	1,48	1,46
Blydenst.-Will.	39,50	39,50
Boer De, Kon.	217,30	217,30
Boer de Winkelbedr.	82,60	82,70
Boskalis W.	18,70	18,50
Boskalis pr	20,00	20,10
Braat Beheer	33,80	33,80
Breevast	11,15	11,00
Burgman-H.	3400,00	3200,00a
Calve-Delft pr	815,00	815,00
Calve-Delft c	1045,00	1039,00
Cindu Intern.	121,00	120,00e
Claimindo	320,50	320,50
Content Beheer	24,70	24,70
Cred.LBN	29,70	28,10
Crown v.G.c	124,50	124,00
CSM	80,20	80,30
CSM nrc	81,40	81,20
Delft Instrum.	22,30	22,00
Desseaux	43,00	43,00
Dorp-Groep	46,70	46,70
Econosto	28,60	28,60
EMBA	231,00	203,00
Eriks hold.	96,50	94,90
Flexovit Int.	75,00	74,30
Frans Maas c.	78,00	77,40
Gamma Holding	95,00	93,00
Gamma pref	5,40	5,40
Getronics	28,70	28,30
Geveke	41,50	41,50
Giessen-de N.	117,00	116,50
Goudsmit	44,00	44,20
Grasso's Kon.	101,30	102,00
Grolsch	181,00	181,00
GTI-Holding	191,00	189,00
Hagemeyer	115,20	115,50
HAL Trust B	14,40	14,35
HAL Trust Unit	14,40	14,40
H.B.G.	215,50	215,00
Heineken Hld.	130,50	129,00
Hoek's Mach.	225,00	225,00
Holl.Sea S.	0,66	0,65
Holl. Kloos	475,00	470,00
Hoop Eff.bk.	7,40	7,30
Hunter D.pr.	2,70	-
IHC Caland	58,70	57,80
Infotheek	8,70	8,70
Kas-Ass.	39,10	39,10
Kempen & Co	9,40	9,40
kondor wessels	36,50	36,50
KBB	80,50	80,20
Kon.Sphinx	183,50d	183,50
Koppelpoort H.	350,00	354,00
Krasnapolsky	232,00	232,00
Landré & Gl.	57,00	57,00
Macintosh	38,60	38,70
Maxwell Petr.H.	122,50	122,00
Medicopharma	42,00	42,00
Moeara Enim	1285,00	1268,00
M.Enim OB-cert	16800,00	16550,00
Moolen Hold.	38,50	38,20
Mulder Bosk.	60,00	-
Multihouse	5,90	5,90
Mynbouwk. W.	379,50	378,80
Naeff	420,00f	-
NAGRON	51,70	51,70
NIB	570,00	570,00
NBM-Amstelland	10,75	10,70
NEDAP	395,00	395,00
NKF Hold.cert.	249,00	248,00
Ned.Part.Mij	47,10	46,90
Ned.Springst.	10500,00	10500,00
Norit	27,60	27,30
Nutricia gb	135,50	133,00
Nutricia vb	140,50	139,00
Nijv.t.Cate	91,00	90,50
Omnium Europe	14,50	14,50
Orco Bank c.	71,70	71,10
OTRA	275,50	274,80
Palthe	65,00	65,00
Pirelli Tyre	23,00	23,10
Polynorm	128,00	127,50a
Porcel. Fles	153,00	153,00
Randstad	45,90	45,90
Ravast	38,50	38,50
Reesink	77,00	77,00
Riva	45,50	45,50
Riva (cert.)	43,00	43,70
Samas Groep	57,50	55,50
Sarakreek	17,50	17,00
Schuitema	1600,00	1600,00
Schuttersveld	53,00	53,00
Smit Intern.	59,50	59,50
St.Bankiers c.	14,20	14,20
Stad Rotterdam c	37,10	37,50
Telegraaf De	87,50	87,00
Textielgr Twente	91,50	91,50
Tulip Comp.	27,10	27,10
Tw.Kabel Hold	120,00	120,00
Ubbink	80,50	80,50
Union Fiets.	72,20	72,20
Un.Dutch Group	3,60	3,40
Ver.Glas	387,00	389,00
Verto	52,00	52,00
Volker Stev.	66,00	66,00
Vredestein	13,70	13,50
VRG-Groep	54,10	54,40
Wegener Tyl	249,00	249,00
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	92,00	91,00a
Wolters Kluwer	209,00	209,00
Wyers	40,20	40,20

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Aand.f.	77,50	77,20
ABN Beleg.f.	59,00	58,60
ABN Amro L.F.	156,20	156,30
ALBEFO	50,40	50,40
Aldollar BF $	23,70	23,80
Alg.Fondsenb.	240,00	240,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,90	47,90
America Fund	356,50	349,50
Amro Eur.F.	72,70	72,60
Amro Far E.F.	60,10	58,70
Amro Neth.F.	76,50d	76,40
Amro N.Am.F.	74,60	74,30
Amro Obl.Gr.	166,60	166,60
Amvabel	81,40	80,80
AsianTigersFd	65,10	64,00
AsianSelFund	57,00	58,00
Austro Hung.F.	6,00	-
Bemco Austr.	56,80	56,50
Bever Belegg.	4,20	4,20
CLN Obl.Div.Fonds	105,00	105,00
CLN Obl.Waardef.	105,50	105,50
Delta Lloyd	42,70	42,70
DP Am. Gr.F.	31,00	30,50
Dp Energy Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,50	63,40
Envir.Gr.Fnd	53,90	53,90
Esmeralda part	37,50	37,10
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EMS Gr.Fund	99,70	99,70
EMS Inc.Fund	99,70	99,70
EOE DuStInF.	298,00	292,00
EurGrFund	60,10	59,90
Euro Spain Fd	7,85	-
Gim Global	53,50	53,50
Groeigarant	1,53	1,53
Hend.Eur.Gr.F.	165,60	165,60
Henderson Spirit	66,10	66,40
Holland Fund	71,50	71,70
Holl.Eur.Fund	45,90	45,50
Holl.Obl.Fonds	123,80	123,00
Holl.Pac.F.	113,50	113,50
Innovest	92,00	91,80
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt500	38,00	36,70
Intereffekt wt	170,00	161,50
Investa part	72,90	72,60
IS Himal. F.$	7,00	-
Jade Fonds	182,00	179,50
Japan Fund	20,70	20,00
Jap.Ind.Alpha Fd	8100,00	-
Japan Rot. Fund yen	6850,00	-
Korea Pac.$	7,50	
Mal.Cap.F. $	6,70	-
Mees Obl.Div.Fonds	111,70	-
Mexico Inc F.	21,25	-
MK Int.Vent.	15,50	15,50
Mondibel	75,80	75,80
Nat.Res.Fund	1440,00	1440,00
Nedufo A	113,50	113,50a
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	41,70	41,00
NMB Global F	48,80	48,30
NMB Oblig.F.	36,80	36,40
NMB Rente F.	112,40	112,00
NMB Vast Goed	37,30	37,40
New Asia Fund	7,00	-
Nomura Warr.Fund	2,30	2,10
Obam. Belegg.	244,50	242,00
OAMF Rentef.	12,30	12,30
Orcur.Ned.p.	48,00	48,00
Pac.Dimens.	101,00	100,70
Pac.Prop.Sec.f.	34,00	34,20
Pierson Rente	108,00	108,00
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Vermogensgr.	51,60	51,60
Prosp.Int.High.Inc.	3,00	-
RG Divirent	49,90	49,90
Rentalent Bel.	141,60	141,60
Rentotaal NV	34,00	33,90
RG Florente	109,20	109,20
RG SP Groen	51,80	51,50
RG SP Blauw	48,80	48,50
RG SP Geel	46,80	46,60
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	75,50	-
SciTech	15,90	15,90
Technology F.	20,00	20,00
Tokyo Pac. H.	219,00	206,00
Trans Eur.F.	79,30	78,00
Transpac.F.Yen	395,00	384,00
Uni-Invest	24,80	24,00
Unico Inv.F.	80,20	80,20
Unifonds	32,50	32,50
VWN	64,00	64,00
Vast Ned	104,40	104,50
Venture F.N.	9,00	8,80
VIB NV	63,80	63,20
VSB Mix Fund	51,50	51,50
VSB Rente F.	104,40	104,50
WBO Int.	70,00	70,00
Wereldhave NV	145,50	145,50
Yen Value Fund	87,50	85,80
ZOM Florida $	47,70	47,40

Parallelmarkt

Alanheri	29,80	29,70
ABF	102,50	102,50
Berghuizer	52,60	52,70
Besouw Van c.	64,70	64,70
Biogrond Bel.	10,70	10,70
CBI Barin Oc. yen	1765,00	1765,00
Comm Obl.F.1	96,70	96,70
Comm.Obl.F.2	99,00	99,00
Comm.Obl.F.3	95,10	95,00
De Drie Electr.	18,50	18,40
DeltaLlVast	53,40	53,40
DeltaLl.dlr	65,50	64,80
DeltaLlEcu	56,70	56,80
DeltaLlMix	58,70	58,50
DeltaLlRente	54,30	54,20
	-	-
Dico Intern.	99,00	99,00
DOCdata	3,10	3,70
D.T.O.T	48,70	48,30
Ehco-KLM Kl.	45,20	45,20
E&L Belegg.1	64,10	64,20
E&L Belegg.2	70,90	71,00
E&L Belegg.3	102,90	102,90
E&L Belegg.4	74,60	74,70
Free Rec.Sh.	31,50	31,30
Gaia Hedge I	113,58	-
Geld.Pap.c	73,30	72,50
German City E.	53,00	53,00
Gouda Vuurv c	82,50	82,50
Groenendijk	45,30	45,00
Grontmij c.	237,00	236,50
HCA Holding	53,50	53,50
Helvoet Holding	45,50	45,50
Hes Beheer	42,70	42,70
Highl.Devel.	48,00	44,00a
Homburg cert	2,60	2,60
Interview Eur.	5,80	5,80
Kuhne+Heitz	46,70	46,70
LCI Comp.Gr.	7,80	7,30
Melle	370,00	370,00
Nedcon Groep	38,00	38,20
Nedschroef	93,00	93,00
Neways Elec.	8,60	9,00
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	5,40	5,40
Pan Pacific	6,90	6,90
Pie Med.	7,80	7,80
Simac Tech.	14,50	14,50
Sligro Beh.	45,60	45,30
VHS Onr. Goed	5,70	5,70
Vilenzo	40,90	40,70
Welna	215,00	214,40
Weweler	38,10	38,10

Wall Street

	05/07	08/07
allied signal	33 7/8	34 1/8
amer.brands	40 1/8	40 1/4
amer.tel.tel	38 7/8	39 1/8
amoco corp	50 7/8	51 5/8
asarco inc.	26 1/4	26 1/2
bethl. steel	16 1/2	16 3/4
boeing co	44 5/8	44 1/2
can.pacific	16 5/8	16 5/8
chevron	68 7/8	70 3/4
chiquita	42 3/4	41 7/8
chrysler	14 3/8	14 1/8
citicorp	14 1/8	14 3/8
cons.edison	24 1/2	24 3/4
digit.equipm.	59 5/8	63 1/4
dupont nemours	47 1/8	47 1/8
eastman kodak	39	40 1/2
exxon corp	57 1/2	58 1/2
ford motor	35 5/8	36
gen. electric	73 3/4	74 7/8
gen. motors	42 1/2	43 1/4
goodyear	33 5/8	34 3/8
hewlett-pack.	50 3/4	53 1/4
int. bus.mach.	98 5/8	100 1/2
int. tel.tel.	55 7/8	56 1/2
klm airlines	14 5/8	14 3/4
mcdonnell	54	55
merck co.	117 5/8	119 1/2
mobil oil	63 3/4	64 1/2
penn central	23 3/8	23 7/8
philips	14 3/4	14 5/8
primerica	27 3/4	27 7/8
royal dutch	76 3/8	77 1/4
sears roebuck	37 5/8	37 5/8
sfe-south.pac.	9	9
texaco inc.	60 5/8	61 1/2
united techn	45	44 7/8
westinghouse	27	26 7/8
whitman corp	13 1/8	13 1/8
woolworth	31 1/8	30 1/2

Advieskoersen

amerik.dollar	1,980	2,100
austr.dollar	1,49	1,61
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,720	1,840
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,18	3,43
finse mark (100)	45,75	48,25
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	0,93	1,13
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	14,25	15,95
jap.yen (10.000)	143,00	149,00
joeg.din.t.m 100	..	08.00
noorse kroon (100)	27,45	29,95
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,73	1,89
turkse pond (100)	0,0400	0,0550
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	127,75	132,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	2,03975-2,04225
antill.gulden	1,1255-1,1555
austr.dollar	1,5592-1,5692
belg.frank (100)	5,4690-5,4740
canad.dollar	1,78225-1,78475
deense kroon (100)	29,095-29,145
duitse mark (100)	112,595-112,645
engelse pond	3,3195-3,3245
franse frank (100)	33,175-33,225
griekse dr. (100)	0,9790-1,0790
hongk.dollar (100)	26,0250-26,2750
ierse pond	3,0100-3,0200
ital.lire (10.000)	15,100-15,150
jap.yen (10.000)	147,070-147,170
nwzeel.dollar	1,1551-1,1651
noorse kroon (100)	28,830-28,880
oostenr.sch. (100)	15,9980-16,0080
saudi ar.ryal (100)	54,2750-54,5250
spaanse pes. (100)	1,7835-1,7935
surin.gulden	1,1235-1,1635
zweedse kr. (100)	31,120-31,170
zwits.frank (100)	130,475-130,525
e.c.u.	2,3110-3,3160

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983 = 100)

algemeen	197,00	194,80
id excl.kon.olie	181,30	179,40
internationals	206,60	204,00
lokale ondernem.	188,60	186,40
id financieel	131,30	130,00
id niet-financ.	243,00	240,80

CBS-herbeleggingsindex (1983 = 100)

algemeen	276,50	273,40
id excl.kon.olie	241,40	238,90
internationals	301,40	297,60
lokale ondernem.	249,60	247,30
id financieel	188,30	186,40
id niet-financ.	307,30	304,50

CBS stemmingsindex (1987 = 100)

algemeen	92,70	91,60
internation	85,50	84,10
lokaal	93,70	92,70
fin.instell	88,50	87,50
niet-financ	94,90	93,90
industrie	103,90	102,90
transp/opsl	96,50	95,20

Goud en zilver

Goud 24.040-24.640, vorige 24.340-24.940 bewerkt 26.240 laten, vorige 26.540 laten.

Zilver 260-330, vorige 265-335, bewerkt 370 laten, vorige 380 laten.

Dow Jones

Industrie 2961,99
+29,52

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
aegn	c j93	110,00	200	16,40	17,00
akzo	c jul	120,00	330	0,20	0,10
akzo	p jul	110,00	176	0,50a	0,80
d/fl	c jul	200,00	241	6,80	4,90a
d/fl	c jul	205,00	135	3,00	1,40a
d/fl	c jun	205,00	139	12,50	11,50
dsm	c okt	120,00	139	1,80	1,30
eoe	c jul	270,00	404	6,50b	4,20
eoe	c jul	275,00	1210	3,40	1,70
eoe	c jul	280,00	622	1,30	0,50
eoe	c aug	275,00	202	6,10	4,50
eoe	c aug	280,00	182	4,00	2,40
eoe	c apr	290,00	200	12,00a	10,00
eoe	c n93	230,00	217	54,00a	50,50
eoe	p jul	270,00	628	1,20a	1,80
eoe	p jul	275,00	1223	2,40	4,00
eoe	p jul	280,00	291	5,50	7,90a
eoe	p aug	270,00	571	3,00	4,10
eoe	p aug	275,00	200	5,00	6,30
eoe	p okt	250,00	491	1,70a	2,00
hoog	c jul	60,00	176	2,50	1,40
hoog	c okt	60,00	321	5,40	4,20
hoog	p jul	55,00	140	0,40a	0,40
hoog	p jul	60,00	277	0,60a	1,20
hoog	p okt	60,00	247	2,90	3,70
hoog	p okt	65,00	132	4,80	6,70
ing	c j94	47,80	572	8,30	8,10
ing	p j94	47,80	142	3,90	4,00
knp	p jan	47,50	408	1,00	1,30
nedl	c jul	50,00	209	7,30	6,50
phil	c jul	30,00	438	0,80	0,40
phil	c okt	30,00	178	2,20	1,90
phil	c okt	32,50	531	1,20	1,00
phil	c jan	32,50	228	2,00	1,80
phil	c o93	30,00	308	7,10	6,60
phil	p okt	30,00	133	1,40	1,80
phil	p jan	30,00	137	1,90a	2,30
phil	p o93	30,00	410	3,40	3,60
phil	p o95	20,00	126	1,40	1,40
olie	c jul	160,00	410	1,00	0,30
olie	c okt	160,00	152	4,50	3,50
olie	p jul	160,00	194	3,00	4,80a
olie	p okt	160,00	392	7,50	8,40
olie	p okt	170,00	160	15,00a	16,10
top5	p jul	510,00	237	1,70	4,20
top5	p aug	500,00	183	2,80	4,20
unil	c jul	160,00	255	4,80	3,00
unil	c jul	170,00	176	0,30	0,10
unil	c okt	160,00	171	9,30b	7,80
unil	p okt	160,00	216	2,60	3,60

a = laten · g = bieden + ex-div.
b = bieden · h = laten + ex-div.
c = ex-claim · k = gedaan + h
d = ex-dividend · l = gedaan + g
e = gedaan + bieden · vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten · sk = slotkoers gisteren

KORSETTERIE-
LINGERIE

UNIEKE SEIZOENSOPRUIMING

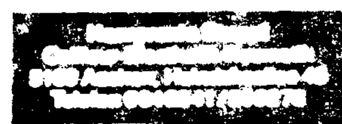
BH STRAPLESS
BH
BH
BH
NACHTHEMDEN
PYJAMA'S
HUISPAKKEN
DUSTERS
REISDUSTERS
SLIPS

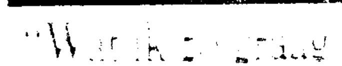
Korsetterie Ramaekers-Houben

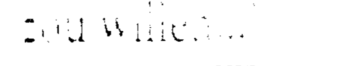
Saroleastraat 50, Heerlen

SPECIAALZAAK WAAR U DESKUNDIG WORDT GEADVISEERD













OPHEFFINGSUITVERKOOP OPHEFFINGSU

DE LAATSTE 5 DAGEN

LAATSTE KANS!

NÓG HOGERE KORTINGEN

Wegens bedrijfsbeëindiging

De laatste fase van deze gigantische bedrijfsleegverkoop is bijna ten einde. Wij harken de laatste resten (nog steeds!) prachtige sieraden bij elkaar om deze in de allerlaatste ronde aan u te verkopen. Nou ja, verkopen: bijna weggeven!

50-80%

VROEMEN
LIMBRICHTERSTRAAT
SITTARD.
TEL. 046-580025

OPHEFFINGSUITVERKOOP OPHEFFINGS

GELD NODIG?

Fin.kantoor JORISSEN

DOORLOPEND KREDIET

Elk bedrag tot 100.000 en andere locatief mogelijk. Overlijdensrisico meestal gedekt. Bestaande leningen geen bezwaar.

Geen informatie bij werkgever. Geen bijkomende kosten. Meegen een dag alles geregeld. Goedkoop tarieven. Vraag gratis advies.

SCHELSBERG 54, HEERLEN

TEL. 045-721781 - 724132

Lid Ned. Ver. financieringsadv. N.V.F.

NAAR DE KERK?



BETER OP DE FIETS!
DAN VERVUIL JE NIETS

Steun deze actie, bestel het affiche of word lid!

fietsersbond enfb

postbus 2150
3440 DD Woerden
tel. 03480-23119

FAILLISSEMENTEN

UITGESPROKEN

A. van Hoven Servicedienst BV

Handelsonderneming Sokia BV

Geëindigd door homologatie van het akkoord d.d. 17 juni 1991.

A.R.Th. Lourens

WILT U DISKREET EEN GUNSTIGE LENING?

BEL 043-636200

VOOR VLOT KONTANT GELD

(EN IN DE BESTEDING BENT U VRIJ!)

Leningen van f. 1000,- tot f. 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
Desgewenst met lange looptijd
DUS LAGE LASTEN.
Vraag vrijblijvend advies.
WIJ REGELEN ALLES BINNEN EEN DAG,
en bezorgen het geld ook kosteloos bij u thuis. Hebt u al leningen lopen?
Dat hoeft géén bezwaar te zijn.

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
Schamerweg 108
Maastricht.

043 - 636200
Dagelijks van 9 tot 21 uur

Bijkantoor Hoensbroek
Hoofdstraat 9
tel. 045-225000
dagelijks van 11 tot 20

Lid van de Ned. Ver. van Financierings Adviseurs NVF
30 jaar financieringservaring

Zie ook onze presentatie in de Gouden Gids, pagina's 5 en 6

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

Provincie Limburg

Gedeputeerde Staten

Galery Iran Kerkrade

RADICALE OPHEFFINGSVERKOOP

TOTALE OPHEFFING

wegens niet verlengen huurkontrakt

1500 Perzische en oosterse tapijten

ALLES MOET WEG
70% KORTING

Haast u dit komt nooit meer voor

Galery Iran

Totale opheffing van onze Tibet- Nepaltapijten

RADICALE OPHEFFINGSVERKOOP

GALERY IRAN

ALARM

06-11

ALS ELKE SECONDE TELT

Maak er verstandig gebruik van.

Bolens AANBIEDING

f 695,-

Kom met hem kennismaken bij:

ENTER-FORCE BV

SERVICE RUBRIEK

ZWEMBADEN

HYDRAFLEX NUTH
KATHAGEN 4 TEL. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek
Tel. 045-739381

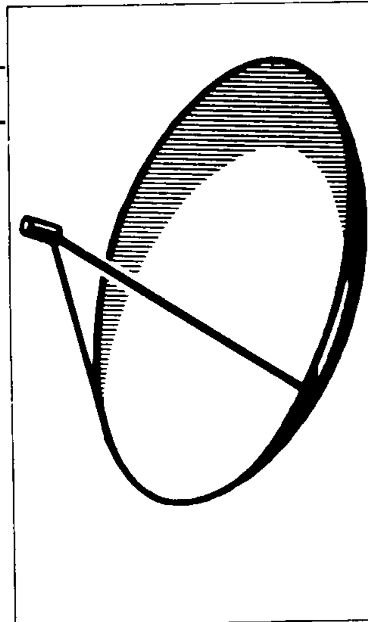
WIJ RUIMEN OP!

EEN FLINK AANTAL TOONKAMERMODELLEN moet plaats maken voor onze nieuwe collectie. Daarom kunt u profiteren

10-20-30-40% KORTING op diverse bankstellen, bergmeubels, slaapkamers enz.

VEGERS MEUBELEN

Elken Klassiek	Slaapkamers	Moderne meubelen
Honigmanstraat 47	Heerlerbaan 235	Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade



Nederland 1

VARA
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **●● Journaal.**
17.40 **Streetwise.** Engelse jeugdserie. Afl.2. Natasha wordt verliefd op Peter, die vervolgens te maken krijgt met een jaloerse Troop. Troop op zijn beurt krijgt het aan de stok met de Byclones, een concurrerend koerierenbedrijf. Natasha en Peter vinden een portefeuille met veel geld. Ze lenen alleen een postzegel uit de beurs voor een verjaardagskaart. Een onschuldige daad met grote gevolgen.
18.01 **De tovenaar van Oz.** Tekenfilmserie. Afl.: Beter een rots vast dan voor het blok. Herh.;
18.24 **(TT) De grote meneer Kaktus show.** Kinderprogramma. Herh.
19.00 **●● Journaal.**
19.22 **Lieverdjes.** Pilot aflevering van een Amerikaanse comedyserie. De hele familie Buchman is bij elkaar om oma's verjaardag te vieren. Oma plaatst aan tafel direct al een ongelukkige opmerking en Kevin deelt mee dat hij per se niet naar school wil.
20.07 **Rondje Europa.** Een VARA-gezicht en een collega maken zelf opnames op hun favoriete plek in Europa.
20.38 **(TT) Ieder z'n deel.** Comedyserie. Afl.2. Der zoon van Truus zit in de O.R. bij de fabriek van Hubert. Hubert verwijt Truus dat haar zoon z'n werk niet goed doet.Herh.
20.56 **Tien voor taal.** Taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland.
21.40 **Bankroet.** Engelse serie. Afl.: Liefde en winst. Neil verkoopt een bulldozer met winst en geeft het geld aan Sheila voor apparaten voor haar nieuwe sportschool. Neil's curatrix Carol komt erachter en eist het geld op.
22.32 **Impact:** Een zee van vuiligheid. Documentaire over de vervuiling van de Middellandse zee.
23.25 **Natuurmoment.** Vandaag: Natte duinvalleïen in Voornes Duin. Herh.
23.30-23.35 **Journaal.**

Nederland 2

Veronica
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **Santa Barbara.** Amerikaanse soapserie.
16.45 **The big valley.** Serie. Afl.: Jeugdige afpersers. De ranchers in de Big Valley worden gechanteerd door een groep onbekenden. Tegen betaling krijgen ze bescherming; anders zien ze hun boerderij in vlammen opgaan.Met Barbara Stanwyck, Lee Majors, Richard Long, Peter Breck en Linda Evans.
17.30 **●● Journaal.**
17.40 **Bouli.**Tekenfilmserie. Afl.: Het sneeuwklokje.
17.45 **Captain Planet.** Tekenfilmserie.
18.15 **Zorro.** Amerikaanse serie. Afl.: Een reusachtige broer. De Alcalde arresteert een man wegens het overvallen van een bank. Don Diego besluit de man te verdedigen tijdens het proces...
18.30 **The edge and beyond.** Spectaculaire sporten en stunts.
18.45 **●● Countdown.** Popprogramma gepresenteerd door Jeroen van Inkel en Rob Stenders.
19.25 **Veronica Sport.** Gepresenteerd door Gerard Wielenga.
20.00 **(TT+●●) Journaal.**
20.27 **Murphy's law.** Amerikaanse serie. Afl.: Moordontwerpers. De jonge mode-ontwerper Nino en zijn vriendin Paula hebben een schadeclaim ingediend. De zaak is verdacht en Murphy wordt ingeschakeld.
21.20 **Summer rental.** Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Carl Reiner. Met: John Candy, Karen Austin, Richard Crenna e.a. Luchtverkeersleider Jack Chester staat onder nogal wat stresss en is hard aan vakantie toe. Hij gaat met zijn vrouw, drie kinderen en de hond naar een strandhuis in Florida. Maar het zit het gezin bepaald niet mee...
22.50-23.40 **(TT) The Yellow river.** Chinese natuurserie over de Gele rivier, 5646 meter lang, die ontspringt op een plateau in de Chinese provincie Qinghai, 4500 meter boven de zeespiegel.. Afl.3: De tempelgrotten.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.00-17.10 **(TT) Studio sport.** Een rechtstreeks verslag van de vandaag verreden 4e etappe uit de Tour de France tussen Dijon en Reims.
18.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
19.00 **●● Journaal.**
19.15 **Sesamstraat.**
19.33 **Studio sport.** Met een samenvatting van de vierde etappe in de Tour de France.
20.00 **●● Journaal.**
20.20 **(TT) De bezetting.** Documentaire serie over Nederland in bezettingstijd. Presentatie: Pier Tania. Afl. 7: Verzet tegen de gelijkschakeling. Regelmatig kwamen in de Tweede Wereldoorlog Duitsgezinde Nederlandse journalisten bijeen in kasteel Cannenburgh bij Vaessen . De dames en heren discussieerden daar op uitnodiging van het departement van Voorlichting en Kunsten. Aan het eind van het meerdaagse verblijf hielden de journalisten nog een 'marsch door het dorp'. Beelden van die, voor journalisten tegenwoordig niet goed denkbare activiteit, zijn te zien in deel 7 van De bezetting, getiteld 'Verzet tegen de gelijkschakeling'. Daarin komt de Nederlandse journalitiek er niet best vanaf. Herh.
21.10 **De schatten van Orsay.** Culturele serie. Afl.1: Van Ingres tot Monet, kunst van het Tweede Keizerrijk.
21.54 **De verhalenvertellers.** Serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: Sailor story, verteld door Alexander Parker uit Jamaica.
22.00 **●● Journaal.**
22.15 **Studio Sport** journaal.
22.30 **NOS-Laat.** Achtergrondinformatie. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 **Klassieke mechanica II.** Les 23.
23.30-23.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

06.55 **RTL4 nieuws.**
07.00 **Cartoon.**
07.25 **RTL4 nieuws.**
07.30 **Cartoon.**
08.00 **RTL4 nieuws.**
08.05 **The bold & the beautiful:** topmodels.
08.30 **RTL 4 nieuws.**
08.35 **Murphy Brown.** Amerikaanse serie. Rolverdeling: Murphy Brown: Candice Bergen. Phil: Pat Corley. Corky Sherwood: Faith Lord. Jim Dial: Charles Kimbrough. Eldin Bernecky: Robert Pastorelli e.a. - Herh.
09.05 **RTL4 nieuws.**
09.10 **As the world turns.** Familiefeuilleton.
09.55 **Channel E.** Educatief programma.
10.25 **RTL4 text.**
14.15 **St. Elsewhere.** Amerikaanse serie.
15.05 **Sons and daughters.** Australische serie.
15.35 **The bold & the beautiful:** topmodels.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma met o.a. Police Academy en Happy days.
17.00 **RTL4 weer.**
17.05 **Love boat.** Amerikaanse serie.
18.00 **RTL4 zes uur nieuws.**
18.20 **My two dads.** Amerikaanse comedyserie.
18.50 **Scrabble.**
19.00 **Prijzenslag.**
19.30 **RTL4 avondnieuws.**
19.50 **RTL4 weer.**
20.00 **Rad van fortuin.**
20.30 **Wie is wie.** Spelprogramma.
21.05 **Fanelli boys.** Comedyserie.
21.35 **De f. 64.000,- Vraag** & de postcode loterij. Spelprogramma.
22.10 **RTL4 weer.**
22.15 **That man bolt.** Amerikaanse speelfilm uit 1973, geregisseerd door Henry Levin.
00.05 **RTL4 laatste nieuws.**
00.20 **South of the border.** Engelse serie.
01.15 **Kojak.** Amerikaanse politieserie.
02.05 **Glow.** Damesworstelen.
02.50 **RTL4 text.**

België/TV 1

17.25 **Nieuwskrant.**
17.30 **Het Capitool** . Amerikaanse serie. Afl.265.
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.130.
18.05 **Samson.**
18.10 **Black Beauty.** Britse jeugdserie. Afl.52.
18.35 **Tour '91.** Tourmagazine met ritverslag, interviews, studiogasten en eigen reportages van Jan Huyse. Presentatie: Carl Huybrechts.
18.58 **Buren** . Australische serie. Afl.627.
19.22 **Sla je slag.** Spelprogramma gepresenteerd door Geert Hoste.
19.26 **Lotto-winnaars,** mededelingen en programma-overzicht.
19.30 **Nieuws** en sport.
20.00 **Kwislijn.**
20.05 **Ruth Rendell-Mysteries.** Britse serie naar de verhalen van Ruth Rendell. Met: George Baker, Christopher Ravenscroft e.a. Afl.: Dodelijke bruiloft.
20.55 **Margriet.** Praatshow gepresenteerd door Margriet Hermans en Ben Crabbé.
22.15 **Vakantievlinder.** Toeristische informatie.
22.25 **Kunst-zaken.**
22.30 **Vandaag en sport.** Aansl.: Kwislijn.
22.55 **Windy City.** Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Armyan Bernstein. Met: John Shea, Kate Capshaw, Josh Mostel e.a.
00.40-00.45 **Coda:** Hymn to Egypt, van A. Coeck.

België/TV 2

15.40-17.40 **Sport extra:** Wielrennen: Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de 4e rit Dijon - Reims.
19.25 **Mededelingen** en programma overzicht.
19.30 **Journaal** en sport.
20.00 **Programma van de Christen Democratische Omroep.**
20.25-21.20 **Als een wereld zo groot, waar uw vlag staat geplant.** Afl. 2: Presentatie: Jan Neckers.

België/RTBF 1

14.10 Vacaturebank. **14.25** Un jour à Rome . **15.50** Symphonie. Serie. Afl.8.**16.45** Souvenir souvenirs. Aansl.:Kinderprogramma. **17.30** Clip à la une. **17.35** Matt Houston. Serie. Afl.: Meurtres dans la couture. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.40** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.22** Uitslag van joker- en lottotrekking. **19.30** Journaal. **20.05** Tour de France. Samenvatting van de vierde etappe Dijon - Reims. **20.10** Un cas pour deux .Politieserie. **21.20** Le voyage infini. Serie. Afl.6. **22.20** Weerbericht en laatste nieuws. **22.40** Bourse. Beursberichten. **22.50-00.05** Meridienne. Frans/Zwitserse speelfilm.

België/Tele 21

15.40- 17.10 Wielrennen: Tour de France. **19.00** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. (herh.). **19.30** Journaal. **20.00** L'Ete 36. Tv-film.**21.35** Laatste nieuws met weer- en beursberichten. **22.05** Internationaal Koningin Elizabeth muziekconcours voor piano 1991. **23.05-23.35** Ce soir. Actualiteiten. (herh.).

TV5

16.00 Nieuws. **16.15** Le jeu des dictionnaires. Herh. **16.35** 40 degrés à l'ombre. Gevarieerd zomermagazine. **18.30** Cursus Frans. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Frans nieuws. **20.00** Faut pas rever. Avontuurlijk magazine. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Autant savoir. Informatief magazine. Vandaag: Pour un patrimoine vivant. **21.55** Dites-moi. Serie portretten. Vandaag: Micèle Cédric ontmoet de tennisser Yannick Noah. **23.05** Nieuws. **23.15** Tour de France. Samenvatting. **23.30- 01.00** Special cinéma: Les heures précieuses, Canadese film. Herh.

BBC 2

22.00 Nieuws. **22.30** The FBI murders. Amerikaanse speelfilm. **00.05** Cagney and Lacey. **00.50-00.55** Weerbericht.

08.10-08.35 Open university. **09.00** Nieuws. **09.15** Westminster. **10.00** Hot champagne and first night nerves. Herh. **10.45** Cricket. **11.25** Sign extra. **11.50** Cricket. **14.05** Delia Smith's one is fun. **14.20** Gordon T. Gopher. Kinderprogramma. **14.30** Barney. Tekenfilm. Herh. **14.35** Cricket. **15.00** Nieuws en weerbericht. **16.00** Nieuws en weerbericht. **16.50** Nieuws en weerbericht. **17.00** Cricket. **19.30** When dinosaurs ruled the earth. Engelse sf-speelfilm.**21.05** Black on Europe.**21.35** Red arctic. Serie over Siberië. Afl.2. **22.00** The best of Saturday night Clive. Gevarieerd magazine over de media. **22.45** From wimps to warriors.**23.30** Newsnight. Actualiteiten. **00.15** Late show special. Discussieprogramma. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.45** Cricket.

Sportnet

08.00 Voetbal: Copa America 1991. **09.30** Bowlen: **10.45** Sport uit Spanje. **11.00** USWA worstelen. **12.00** Paardesport: Int. Concours Hippique. **13.00** Voetbal: Copa America 1991. **14.30** Golf: PGA European golf tour. **15.30** Paardesport: VS GP Concours Hippique. **16.30** Voetbal: Copa America 1991. **18.00** Strand volleybal voor dames. **19.00** WK Enduro sport. 3e ronde. **19.30** Het beste van de Britse motorsport. **20.00** Formule 3: Britse kampioenschappen. **20.30** Moto news. **21.00** Voetbal: Copa America 1991. **22.30** Powersports international. **23.30** Kickboksen. **00.20- 02.00** Voetbal: Copa America. Live.

Eurosport

14.00 Tennis vanuit Gstaad, live. **15.00** Tour de France, live. **16.30** Tennis vanuit Gstaad, live. **18.30** Wielrennen: Tour de France, samenvatting. **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** Duitse rallykampioenschappen. **20.30** Tennis vanuit Gstaad, samenvatting. **22.30** Wielrennen: Tour de France, samenvatting. Herh. **23.30-00.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.30 Victory with Morris Cerullo. **07.00** Nieuws. **07.10** The mix. **09.00** Cartoons galore. **10.00** The mix, videoclips. **12.30** Perspectives. **13.00** Japanese business today. **13.30** Cartoons galore. **16.00** The mix, videoclips. **17.00** On the air. **19.00** The mix special. **20.00** Jerusalem series. **20.30** Russia 11. **21.00** Hang loose, sportmagazine. **21.30** NASA - the conquest of space. **22.00** Nieuws. **22.10** New extra. **22.20** The Tuesday movie: Vengeance Valley, Amerikaanse speelfilm. **00.20** Nieuws. **00.30** The 80's relived. **01.30** The mix special. **02.00** The mix all night, videoclips.

Duitsland 1

09.00 **Heute.**
09.03 **Dynasty, serie.**
09.45 **Medische tips.**
10.00 **Heute.**
10.03 **Gesundheitsmagazin Praxis.**
10.45 **Consumententips.**
11.00 **Heute.**
11.03 **(TT) Der Fischer vom Heiligensee,** Duitse speelfilm uit 1955. Met Helmuth Schneider en Edith Mill.
12.25 **Das waren Hits. (herh.).**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Das Licht im Sack,** poppenspel.
14.30 **George, serie.**
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Spass am Dienstag, tekenfilms.**
15.30 **Allerhand,** magazine.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Talk täglich,** talkshow.
16.30 **Die Trickfilmschau.**
16.45 **Der Doktor und das liebe Vieh. Dierenartsserie met Christopher Timothy.**
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **WWF-Studio.**
17.35 **Das Buschkrankenhaus,** serie. Afl.: Notoperation im Busch.
18.30 **Hier und Heute.**
18.45 **Der Prins muss her,** serie. Afl.: Wenn die Katze aus dem Haus ist.
19.45 **WWF.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(S) Dingsda,** spelprogramma met Fritz Egner.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **(TT) Monitor,** actuele reportages.
21.45 **Dallas,** Amerikaanse serie. Afl.: Die Liebe und ihre Fallen. Met: Patrick Duffy, Larry Hagman, George Kennedy e.a.
22.30 **Tagesthemen,** actualiteiten.
23.00 **Ein ungleiches Paar,** tv-film van Peter Keglevic. Vera is een 50-jarige mode-ontwerpster met een eigen salon. Haar knappe minnaar Carlo is twintig jaar jonger, maar totaal afhankelijk van haar.
00.25 **Tagesschau.**
00.30-00.35 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.**

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.**
13.45 **Kuschelbären,** poppenserie naar het boek van Margarete Thiele. Afl.: Das Gewitter.
14.10 **Vom Reiz der Sinne,** 9-delige informatieve serie over zintuigen.
14.40 **Beschreibungen:** Der Niederrhein, impressie van Hans Dieter Hüsch over het landschap van zijn jeugd. (herh.).
15.10 **Die Pyramide,** woord- en begrippenspel gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. (herh.).
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **Die Biene Maja.**
16.25 **logo,** jeugdjournaal.
16.35 **Supergran - Die Oma aus dem 21. Jahrhundert,** 11-delige Engelse jeugdserie naar de boeken van Forrest Wilson. Afl.: Die Riesenperle. Gevarieerd magazine.
17.00 **Heute.**
17.15 **●● Tele-Illustrierte.**
17.45 **Ein Heim für Tiere.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Die Reportage:** Flirt mit dem Tode, reportage over Aids in Rio de Janeiro.
20.15 **Zwei Münchner in Hamburg,** 12-delige Duitse serie. Afl.1: Abschied von der Isar. Met: Uschi Glas, Elmar Wepper, Florian Stubenvoll e.a. Julia Heininger krijgt de leiding van een bankfiliaal in Hamburg. Ze is blij met het verworven vertrouwen, maar toch vermoedt ze sterk dat ze weggepromoveerd wordt. Ze moet nu immers met haar huishoudster en haar zoontje van München naar Hamburg verhuizen.
21.45 **Heute-journal.**
22.10 **Eins zu Eins - Ein Jahr mit der D-Mark im Osten.**
23.10 **Das Kleine Fernsehspiel:** Mocca für den Tiger, tv-spel van Thomas Nennstiel. Met: Crescentia Dünsser, Max Tidof, Brigitte Janner e.a. Paul is de 30-jarige eigenaar van een wijnwinkel. Hij leeft alleen en zijn enige vriend is de tv. Op een dag komt in het pension tegenover hem de extraverte Laura wonen, en omdat tegenpolen elkaar aantrekken gaan ze al gauw samenwonen.
00.50 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag.4. **09.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Gestern gelesen. **12.15** Die Heimkehr des verstossenen Sohnes. **13.45** Jeugdmagazine. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Mannsbilder: Heiner Geissler. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Schooltelevisie. **16.30** Tour de France. **17.00** Consumententips: Volkorenbrood. **17.30** Cursus wiskunde. **18.01** Lassie's Abenteuer. **18.30** Sinha Moca. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine met nieuws en sport, met om: **19.45** Raamprogramma van de regionale studio's. **20.00** Die Zukunft Europas. Europees magazine. **20.45** Miami Vice. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Monitor im Kreuzverhör. **22.30** Wenn Freunde gehen..., Was Allierte beim Abzug zurücklassen. **23.00** Initiativen: Fröhlich - auch im Krankenhaus, reportage over een bezoekdienst voor kinderen die lang in een ziekenhuis moeten verblijven. **23.15** Die Abenteuer von Sherlock Holmes, Engelse 13-delige serie naar de verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. Afl. 1: Die tanzenden Männchen. **00.07** Laatste nieuws. Aansluitend: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.30-09.00 Cursus wiskunde. **14.40** ■ Man spricht über Jacqueline, Duitse speelfilm uit 1937. **16.00** Ronde van Frankrijk. **17.00** Cursus wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **18.00** Welt der Tiere, natuurfilmserie. Afl.: Het Beringmeer. (herh.). **18.23** Philipp, kinderserie. **18.25** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. Voor de kinderen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Sag die Wahrheit, quiz. **19.30** Schlaglicht. **20.00** Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger. **20.25** Auszeit. **20.30** Landesspiegel. **21.00** Nieuws. **21.15** Consumentenprogramma. **22.00** Vernehmung der Zeugen, Oostduitse tv-film. **23.15** Geschichte der Oper. **23.45** Schlagzeilen. Laatste nieuws. **23.50-02.00** Extra spät - Das Sixpack zum Ferienbeginn, videoclips.

RTL Plus

06.00 **RTL Früh-Magazin, met om:**
08.35 **Show-Laden.** (herh).
09.00 **RTL aktuell.**
09.20 **Du schon wieder** (You again), serie. Afl.: Dunkle Wolken. (herh.).
09.45 **Der Viehdoktor aus Ochsenheim,** Duitse speelfilm uit 1970 van Hans Albin. Met: Beppo Brem, Herbert Hiesl, Maria Brokerhof e.a.
11.00 **Show-Laden.**
11.25 **Vater Murphy** (Father Murphy), serie. Afl.: Goldrausch (1). (herh.).
12.10 **Wells Fargo** (Tales from the Wells Fargo), serie. Afl.: Geheimauftrag 7,3.
13.00 **RTL aktuell.**
13.10 **Der Hammer** (Sledge Hammer), serie. Afl.: Die Teufel kommen. (herh.).
13.35 **California Clan,** serie.
14.25 **Die Springfield story** (The guiding light), serie.
15.10 **Ruf des Herzens** (No one but you), serie.
15.52 **RTL aktuell.**
15.55 **Chips,** serie. Afl.: Der Neue. (herh.).
16.45 **Riskant!** Spelprogramma. Presentatie: Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 **Der Preis ist heiss,** spelshow.
17.45 **Sterntaler,** filmquiz.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **Die Sieben-Millionen-Dollar-Frau** (Bionic woman), serie. Afl.: Spuren der Vergangenheit. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.25 **Knight Rider,** misdaadserie. Afl.: Gefährliches Spielzeug. (herh.).
20.15 **Burt Reynolds ist B.L. Stryker:** Jager ohne Skrupel (B.L. Stryker: Blind chess).
22.00 **Explosiv,** praatprogramma met Ulrich Meyer.
22.50 **Capital news,** serie. Afl.: Der Mann im Baum.
23.40 **RTL aktuell.**
23.50 **Cine-club:** Privatleben (Vie privée/Vita privata), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1961 van Louis Malle. Met: Brigitte Bardot, Marcello Mastroianni, Eléonore Hirt e.a. Een fotomodel wordt filmster.
01.20-02.05 **Knight Rider,** serie. (herh.).

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit Sat 1. **08.30** Sat 1 Blick. **08.35** Nachbarn.**09.00** Sat 1 Blick. **09.05** General Hospital.**09.50** SAT.1 - Teleshop. **10.05** Sat 1 Blick. **10.10** Almenrausch und Edelweiss. Heimatfilm uit 1957 met Theo Lingen en Karin Dor. Aansluitend: Borsentelegramm en tekenfilm. **12.00** Programma-overzicht. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele- Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Police Academy. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** Sat 1 - Teleshop. **15.50** Bonanza, serie. **16.45** Feste feiern, volksmuziek. **17.40** Sat 1 Blick. **17.45** Verliebt in eine Hexe. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Einer gegen alle - Mancuso, FBI, Amerikaanse politieserie. **20.55** Sat 1 Blick. **21.00** Verdammt zum schweigen, Amerikaanse speelfilm uit 1955 met o.a. Gary Cooper. **22.45** Sat 1 Blick. **23.00** Spiegel - TV Reportage. **23.30** Das war Roy Bean. Amerikaanse western uit 1972. **01.15** Einer Einer gegen alle - Mancuso, FBI (herhaling). **02.05** Programma-overzicht.

RAI UNO

07.30 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma. **15.45** BIG! Estate. **17.20** I grandi fotografi . **17.50** Oggi al parlamento. **17.55** Atene. **18.40** 1915. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Quark speciale. **21.30** Intervista, film. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Intervista, tweede deel. **23.35** Notte rock. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.35** Mezzanotte e dintorni. **00.50** L'impero delle termiti giganti, film.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Children's BBC.**10.25** Ipso facto. Kindermagazine. Herh. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.25** Clockwise. Herh. **12.00** Nieuws. **12.05** High Chaparral. **12.55** Travel show traveller. **13.00** Nieuws. **13.05** Save the panda. **14.00** Nieuws en weerbericht. **14.30** Neighbours.**14.50** A taste of Wales. **15.20** Catch a falling star.**16.00** Cricket. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Children's BBC.**17.30** The really wild show. **17.55** Newsround. Jeugdjournaal. **18.05** Gentle Ben. Kinderserie. Herh. **18.35** Neighbours.**19.00** Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Good sport. Sportmagazine. **20.30** EastEnders. **21.00** Waiting for God. **21.30** Big break. Snookerwedstrijd.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** At the movies. **10.30** Paul King. **15.00** Afternoon mix. **17.00** Report. **17.15** News at night. **17.30** Greatest hits. **18.30** Prime. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.30** At the movies. **23.00** Saturday night live. **23.30** Report. **23.45** News at night. **00.00** Greatest hits. **01.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN Newsroom. **12.30** CNN Market watch. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **18.00** Crossfire. **19.00** World news. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **22.00** World news. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

SUMMER RENTAL (VS-1985)
NED1 21.25 uur 90 minuten

Regie: Carl Reiner, met John Candy, Karen Austin en Richard Crenna.

Luchtverkeerleider Jack Chester staat onder stress en is hard aan vakantie toe. Hij huurt een strandhuis, neemt zijn vrouw, de drie kinderen en de hond mee in de auto en rijdt naar het zonnige Florida. Eenmaal aangekomen in vakantie-oord Citrus Cove lopen de zaken niet bepaald van een leien dakje. Al op de eerste avond wordt het echtpaar in een restaurant lastig gevallen door Al Pellet, een zakenman met veel macht in Citrus Cove.

WINDY CITY (vs-1984)
BRT1 22.55 95 minuten

Regie: Armyan Bernstein, met John Shea, Kate Capshaw, John Mostel en Lewis Stadlen.

Enkele jongeren slijten een zorgeloze jeugd in het winderige Chicago en noemen zichzelf 'The Roques'. Jaren later blijkt het leven hen niet gespaard te hebben. Danny is nu een jonge schrijver die niet aan de bak komt en die bovendien in de steek gelaten wordt door zijn vriendin Emily, van wie hij nog steeds veel houdt. Tot overmaat van ramp is zijn beste vriend Sol ongeneslijk ziek.



● *Scene uit 'Ein Ungleiches Paar' (DLD1)*

THAT MAN BOLT (VS-1973)
RTL4 22.15 uur 110 minuten

Regie: Henry Levin, met Fred Williamson, Teresa Graves, Vassili Lambrinos en Jack Ging.

Jefferson Lincoln Bolt is een zwarte, knappe en intelligente man die van beroep koerier is. Hij moet een koffer met 1 miljoen dollar, afkomstig van een bank in Hong Kong, via Los Angeles naar Mexico City brengen. Op het vliegveld van Los Angeles wordt hij opgewacht door een bende die het geld opeist. Er volgt een wilde achtervolging. In L.A. zoekt Bolt een vriend op en maakt kennis met Sam Nightingale. Intussen is een huurmoordenaar Bolt op het spoor gekomen. Niet Bolt maar Sam wordt daarvan het slachtoffer. Woedend keert Bolt terug naar Hong Kong om uit te vinden wie er achter deze operatie zit.

EIN UNGLEICHES PAAR
DLD1 23.00 uur 85 minuten

Regie: Peter Keglevic, met Judy Winter, Diego Wallraff en Karl Michael Vogler

Vera is een vrouw van rond de vijftig en een succesvolle mode-ontwerpster. Carlo, haar minnaar, is dertig en financieel van haar afhankelijk. Uit frustratie zit Carlo voortdurend achter andere vrouwen aan. Vera weet dat, maar tolereert alles wat hij doet.

radio

Radio 1

Elk heel uur nieuws. 7.07 Echo-magazine (7.30 Nws. 7.53-7.58 Woord onderweg). 9.05 Andere koffie. 10.05 M/V-magazine. 11.05 KRO's schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.35 Kruispunt. 14.05 Radio Tour de France. 17.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.). 19.04 Veronica sportradio. 20.04 Club Veronica trend. 21.04 Talk radio. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 VARA's ochtendhumeur.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. AVRO: 7.04 Sugar in the morning (7.06-7.12 en 8.04-8.20 AVRO Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Vrouw zijn op reis. 11.04 Een dag uit het leven van... 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 Grammofoon muziek. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen; 18.04 Boeken; 19.04 Passages, passanten; 20.04 Timboektoe-Latino. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 VARA's steen & been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Voorheen VARA's Jackpot. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 VARA's vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 VARA's poppodium.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met Walter Etty. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS concertzaal: Wiener Philharmoniker. 12.10 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.02 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium: I. Hilliard Ensemble. II. Tsjechische Philharmonie met sopraan en tenor. 16.00 Pianomuziek. 16.30 Muziek van eigen tijd: Aurelia Saxofoonkwartet. 17.10 In kleine bezetting: Bartok Kwartet. 18.00 Nws. 18.02 Leger des Heilskwartier. 18.15 Muziek in vrije tijd. 19.15 Kunstbedrijf. 20.00 Nws. 20.02 Beethoven volgens Ernest Bour (2): Radio Kamerorkest. 21.45 Orgelconcert. 22.30 Literama, portret dichter Han Resink (2). 23.30-24.00 Al fine.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Bij overlevering. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Dagvaardig. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Musica vocalis. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.00 Rondom het woord. 14.30 Zelf cosmetica maken. 15.00 NOS Recht, met om 15.00 Weg met die wet; 15.30 Wat moet er nu weer geregeld worden?; 16.00 De kop van Jut; 16.30 De NOS-Ombudsman. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Goudenregen Ensemble. 18.30 Tussen de regels. 18.40 Taal en teken. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Psychologie van het gezin. 21.00-22.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg

07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke zender. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De Ruilbeurs . 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2

06.00 Nieuws. 6.05 De ochtendploeg. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws. 08.10 Soes. 10.00 Nieuws. 10.03 Platati Platata, zomers programma. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Kjokoesen. 14.00 De gewapende man. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock- ola. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Haverklap. 23.30 Nachtradio (24.00 nieuws). 2.00 Oldies. 3.00 Nachtmagazine. 4.00 Het koekoeksnest. 4.10 Verzoekplaten (5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

06.35 Radiofruhstuck. 7.15 Wunschkasten. (7.45 Agenda; 8.30 Overpeinzing). 9.05 Musikexpress 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch met om 12.15 Agenda 13.00 Frischauf, volksmuziek 14.05 Musikzeit heute: Orchesterklänge aus aller Welt. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight 17.05 Oldiekiste. 18.10. BRF- Aktuell. 18.40 Musikjournal. 20.05-20.35 Kinder machen Ferienfunk

RTL Radio

04.00 Fruhschicht. 6.00 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nachtradio.

Duitsland/WDR 4

04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (om 13.00 Mitmenschen) 14.00 Nieuws. 14.07 Auf der Promenade 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.07 Musikexpress 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30-04.05 Nachtexpress

Gratis concert als dank voor de fans

Optreden Pavarotti rechtstreeks op tv

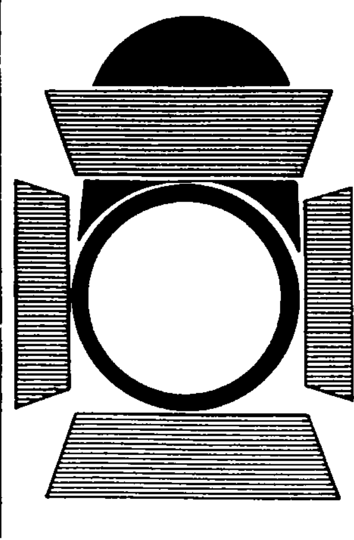
Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De NOS zendt op dinsdag 30 juli het optreden van de Italiaanse tenor Luciano Pavarotti rechtstreeks uit. Het concert wordt gegeven in het Hyde Park in Londen en is gratis toegankelijk. Alleen voor een beperkt aantal zitplaatsen, vlak vóór het podium, wordt 150 pond gevraagd. Pavarotti wil met dit concert zijn miljoenen fans over de hele wereld bedanken. Hij herdenkt dit jaar het feit dat hij dertig jaar geleden aan zijn succesvolle carrière als operazanger begon.

Het openluchtconcert van Pavarotti is het eerste in het Hyde Park sinds het legendarische optreden daar van The Rolling Stones in 1969. Er worden 250.000 bezoekers verwacht. In meer dan dertig landen wordt dit concert, dat door prins Charles wordt bijgewoond, op tv gebracht. The Prince of Wales' Royal Parks Tree Appael, een Koninklijk Bomenfonds, krijgt een donatie van ruim driehonderdduizend gulden vanwege deze manifestatie.

Aan het concert werken het Philharmonic Orchestra en Chorus mee onder leiding van Leone Magiera. Als solist treedt ook de fluitist Andrea Griminelli op. Op het programma staan aria's uit de opera's Otello van Verdi, Tosca van Puccini en L'Elisire d'Amore van Donizetti. Verder zal Pavarotti successen laten horen als Mama, O sole mio en Nessun Dorma.

Uit zijn woonplaats in Italië liet Pavarotti weten dat hij zich bijzonder op het Londense concert verheugt, omdat het gratis toegankelijk is voor een groot publiek. Voor het concert in het Hyde Park wordt een Grieks theater nagebouwd. Dit gebeurt door hetzelfde team, dat eerder verantwoordelijk was voor het decorbij de concerten van de Stones, Tina Turner, Roger waters (The Wall in Berlijn) en de Mandelaconcerten in het Wembley-stadion.



Radio- en tv-acteur rekent af met 'oorlogsverleden'



● *John Quadflieg: klaar voor de volgende ronde '25 jaar Wurmtaler Musikanten'.*

Jubilerende Wurmtalers

KERKRADE – Opnieuw beginnen, net als 25 jaar geleden ? „Zeker weten," zegt John Quadflieg van de jubilerende Wurmtaler musikanten uit Kerkrade. Ter gelegenheid van het zilveren jubileum van dit blaasorkest heeft de Oostenrijkse platenmaatschappij Tyrolis een cd mc/lp in roulatie gebracht. Voor Quadflieg, niet alleen muzikaal leider maar ook 40 jaar trompettist, is dit inmiddels de twaalfde elpee.

Voor de liefhebbers geven Quadflieg en zijn muzikanten op de jubileum-cd veertien nummers ten beste. Varierend van een Wurmtaler Hochzeit, via een Zirkus Galopp tot het door Freek Mestrini gearrangeerde 'Der Limburger'. Niet alleen in ons land, maar ook in het buitenland is de cd 'John Quadflieg präsentiert 25 Jahre Wurmtaler Musikanten' in de platenzaken verkrijgbaar.

„Het meest geblazen nummer van de afgelopen periode was wel Der alte Dessauer," aldus John Quadflieg, die ook zijn dochters Ilona en Sonja wist over te halen om trompet te gaan spelen. Ze vormen het duo The Trumpet Sisters en met hen was Quadflieg vaker op tv te zien en te horen. Echtgenote Magda fungeert in deze familie-aangelegenheid als manager. Drie hoogtepunten tenslotte van de honderden die hij kan opsommen. De Wumtaler Musikanten waren de eerste winnaars van het tv-programma Blaastest van de NCRV. Voorts trad de kapel meerdere malen op in het populaire tv-programma Musikantenstadl en in Praag ging men met de internationale eer strijken tijdens 'Prager Winter'-festival. Wat Quadflieg betreft kunnen de volgende 25 jaar Wurmtaler Musikanten vanaf vandaag ingaan. „Een gouden jubileum moeten we zeker kunnen halen," aldus de man die zijn orkest heeft genoemd naar het bekende kleine riviertje de Wurm.

CSJB op North Sea Jazz



● *Circus Square Jazz Band: zowel donderdag als vrijdag op het North sea Jazz Festival in Den Haag.*

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – De Limburgse Circus Square Jazz Band (CSJB) zal aanstaande donderdag en vrijdag optreden tijdens het North Sea Jazz Festival in Den Haag.

In het Congresgebouw vindt woensdagavond de officele opening plaats van dit vijfdaagse, jaarlijks terugkerende, evenement. Die wordt verzorgd door Oscar Peterson met Herb Ellis, Ray Brown, Jeff Hamilton, het Monty Alexander Quartet, Timeless Orchestra en een tachtig leden tellend gospelkoor uit Chicago.

Andere klinkende namen op de affiche van het North Sea Jazz Festival zijn die van o.a. Dizzy Gillespie, Charles Brown, Gerry Mulligan, B.B. King Blues Band, Willem Breuker Colectief, James Morrison Quartett, Paolo Conte Ensemble en Cleo Laine. De Circus Square Jazz Band (nog niet zo lang geleden verscheen de cd 'I can't escape from you') zal zowel donderdag als vrijdag tweemaal optreden. Het North Sea Jazz Festival duurt tot en met zondag.

Haye van der Heyden schrijft 'Goed Fout'

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – Theatermaker, vertolker, acteur, tekstschrijver, auteur voor het grote toneel. Met de vaak misbruikte clichétypering 'veelzijdigheid' geef je Haye van der Heyden niets teveel. In de sector van zinnig entertainment heeft hij de laatste vijftien jaar enkele tientallen bijdragen geleverd voor programma's op de radio, de televisie ('Binnenlandse Zaken' bij de TROS) en in het theater.

En het hééft altijd iets. Wat hij doet zit nooit in de sfeer van glad, gelikt vermaak. Zijn liefde voor toegankelijk amusement loopt zelden uit de hand, maar eigenlijk ook nooit in de pas met wat overal elders te zien is. Van der Heyden (34) werkt bij voorkeur tamelijk herkenbaar met onderkoelde humor, subtiele ironie en ontwapenende directheid. Bij zijn debuut was daarvan destijds nauwelijks iets merkbaar. Maar wat wil je? 'De film van Ome Willem' in de theaterversie van Edwin Rutten leende zich daartoe allerminst. De beoogde functie van Van der Heyden als clown en basgitarist evenmin, trouwens.

Zijn naam vestigde hij in 1980 samen met Erik Breij als oprichters van Purper, de groep die aanvankelijk excelleerde in een soort komische close harmony comedy, maar gaandeweg realistisch afdwaalde in de richting van soms absurdistisch cabaret. In de topjaren herbergde Purper de namen van Karin Bloemen en Adelheid Roosen, in die tijd de vriendin van Van der Heyden.
Tien jaar geleden zat Haye van der Heyden al bij de VPRO op de tv in 'De lachende scheerkwast.' In 1984 kwam hij met George Groot het toneel op in een confronterend, theaterachtig praatprogramma, een zelfportret van twee mannen. In '87 stond hij met eigen teksten en ideeën onder regie van Maarten Wansink in zijn eerste en tevens laatste soloprogramma.
'Haye Solo' had het niet, omdat hij er nog niet aan toe was losse invallen, columns, herinneringen, grappen en muzikale acts te bundelen tot een sluitend geheel. Het werd een onduidelijke mix van cabaret en solotoneel.



● *Haye van der Heyden: „Als de oorlog vijftig jaar dood is, moet ie ook ten einde zijn."*

Haye van der Heyden is in de eerste plaats verteller. Zijn ambitie om toneel te schrijven nam hij vroeger niet eens serieus. Totdat het succes zich aandiende met de gelauwerde familiekomedie 'Jaloezieën,' die twee seizoenen volle zalen trok in een topbezetting met Annet Nieuwenhuijzen, Allard van der Scheer, Elsje de Wijn, (later Trudy Labij) en Edwin de Vries. Hij was er aan begonnen op verzoek van de actrice Henny Orri, maar toen het er op aankwam, zag ze het niet zitten.
Het stuk werd bekroond met de Visser Neerlandiaprijs, een onderscheiding die hij al in 1980 in ontvangst had mogen nemen voor 'Drie meisjes, drie jongens' en in 1984 voor 'De vrouw en de onbekende.'
Hoewel, niet àlles lukte. 'De Babysitrevue,' een kleine theatershow in de gedaante van een kamermusical, liep voor geen meter en leidde in de culturele wereldstad Hoogeveen zelfs tot een rel. Zijn vriendin Sylvia Millecam hield er wel haar eerste opmerkelijke rol aan over.
Na 'Jalouzieën' wist Van der Heyden absoluut zeker dat hij meer schrijver dan speler was, ondanks zijn bijrol naast John Kraaykamp in de televisieserie 'Laat maar zitten.'

Het stuk 'Jalouzieën' werd in de kritieken vergeleken met het internationale comedy-werk van niet geringe Engelsen en Amerikanen, zoals Neil Simon en Alan Ayckbourn.
Hij had inmiddels in 1986 gebroken met cabaret Purper, bijna gefrustreerd, omdat de te persoonlijke kant van de formatie niet meer de zijne was. Erik Breij en Frans Mulder hielden de groep met Alfred van den Heuvel overeind, gesteund door Angela Groothuizen, Ina van Faassen en Jan-Simon Minkema als gasten.
Maar er komt in het nieuwe seizoen waarschijnlijk belangrijk en misschien gerucht- en spraakmakend toneelwerk aan van Haye van der Heyden.

Oorlog

Al in 1989 begon hij te schrijven aan een stuk waarin de hoofdpersoon net als Haye zelf de zoon is van een 'foute' vader, die in verzet komt, omdat hij nog steeds wordt geconfronteerd met de Tweede Wereldoorlog.
Het heet 'Goed Fout' en zal worden gespeeld door Nelly Frijda, Kees Coolen, Ton Kuyl, Dorijn Curvers, Hugo Haenen en Caroline Almekinders. Regisseur is Christiaan Nortier.

Het is een komi-tragedie over het leven in ons land, vlak na de Tweede Wereldoorlog. Centraal staat de relatie tussen de zoon van een NSB-er en de dochter van een Joods echtpaar dat het concentratiekamp overleefde.

Alle personages hebben op de een of andere manier te lijden gehad van de oorlog, direct of indirect. Het stuk begint als het gezelschap terugkeert van de begrafenis van Ben, de vader van het meisje. De buurvrouw, dochter van een verzetsheld, protesteert heftig tegen de aanwezigheid van de jongen op deze droevige dag...

Haye van der Heyden over het motief: „Die oorlog is ons vijftig jaar opgelegd. Maar als die oorlog vijftig jaar dood is, is ie ook ten einde. Het moet afgelopen zijn met het gezeik daarover. De vierde mei komt er niet in voor, maar ik vind wel dat we daar ook mee moeten kappe Het stuk laat in extreme vorm zien hoe belangrijk het is als mensen zich een identiteit proberen te verschaffen naar aanleiding van de identiteit van hun ouders. Het gevoel van: 'Kijk mij eens interessant zijn...' Je ziet dat het Joodse meisje en de zoon van de NSB-er er niet in slagen uit de greep van die oorlog te blijven. Die jongen zegt: 'Ik ben geboren in 1957, wat heb ik met die oorlog te maken?' Eigenlijk gaat 'Goed Fout' over de erfzonde. De maatschapij reageert wel, maar ieder claimt er in wezen niets mee te maken te hebben."
Van der Heyden is er zich van bewust dat de materie die hij aan de orde stelt, in Nederland niet gemakkelijk ligt.

Van der Heyden, ten slotte: „Mijn opzet is een echte komedie te maken over de problematiek maar het is een combinatie van die twee elementen. Je kunt wel stellen dat het typisch Nederlands is. Dat wil zeggen: deze problematiek speelt bijna nergens anders op de wereld nog in die mate als in Nederland. Het viel me een tijd geleden weer op. Paul de Leeuw zat in het televisieprogramma van Karel van de Graaf en er ging een siddering door de zaal toen hij vertelde over zijn grootouders die in de oorlog fout geweest waren."
Paul de Leeuw zei toen wat hij in zijn theaterprogramma 'Beste Maatjes' aan de orde had gesteld: „Het is mijn oorlog niet. Ik heb gewoon een leuke opa gehad. Het is onzin om je dat aan te trekken. Verder niets, pleur op!"
Van der Heyden: „Dat vind ik ook. Als er een cognac is die Napoleon heet, mag er van mij ook een Hitler-cognac VSOP komen."

Liever zon dan tv

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het zinderend warme weekeinde heeft Nederlanders massaal doen kiezen voor de zon in plaats van voor het tv-toestel.

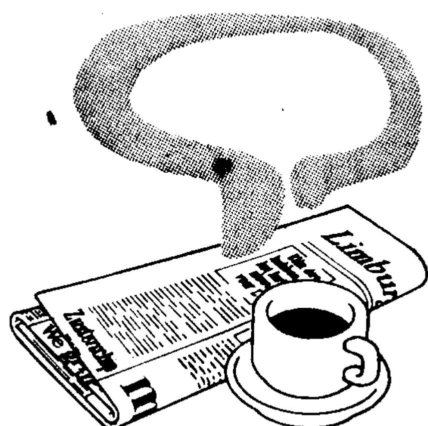
Volgens metingen van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS, werd het afgelopen weekeinde dagelijks gemiddeld een uur en 36 minuten naar de buis gekeken.

Tijdens een regenachtig juni-weekeinde was dat nog twee uur en 24 minuten. 's Winters wordt er gemiddeld zo'n drie uur per dag gekeken.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 9 juli 1991 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Kampioen



● *De familie Wierts uit Nuth grossiert in kampioenschappen. Hun windhonden zijn zo snel dat de ene na de andere titel wordt behaald. De hond Acajou werd in 1989 Nederlands kampioen. In datzelfde jaar werd Altai in Geneve UICL-kampioen. Altay pakte een jaar later ook de Nederlandse titel. Onlangs sloeg de hond Bridget Earl Grey van de 'Wiertsen' hard toe. Winnaar van de Grote Prijs van Europa. En als klap op de vuurpijl: wereldkampioen in Hildesheim. Het raspaardje Bridget nam tot dusver aan elf wedstrijden deel: negen zeges en twee maal tweede. Dus terecht 's werelds beste in zijn soort.*

Paspoort

● *Kantonrechter mr Wijnen fronste gisteren even zijn wenkbrauwen toen een 19-jarige jongeman uit Luxemburg in het beklaagdenbankje stond. De inwoner van Vianden was speciaal naar Heerlen gekomen om de rechter duidelijk te maken dat hij zijn paspoort vorig tijdens een politiecontrole niet kon tonen. Verder dan „Ich bin het vergeten", kwam hij niet. Officier van justitie mr K. Janssen eiste een geldboete van 50 gulden. De rechter gaf de Luxemburger echter de Prijs voor de 'Verstkomende': wel schuldig, maar geen straf.*

Morsen

● *De rubriek 'Morsen' in de koffiekolom slaat, gelet op het aantal reacties, aan bij de lezers. Vandaag weer drie nieuwe 'bloopers', missers en zetfouten. Allereerst de bijdrage van H. Laurs uit Heerlen. Hij kwam een mini-advertentie tegen met de tekst: "te koop 2 C.V. 6-eend. Bouwjaar 19984. In zeer goede staat." De redactie heeft de nodige twijfels over het bouwjaar van - naar wij mogen aannemen - de auto.*

Morsen (2)

● *De 'doordenker' van W. Sijtermans uit Hulsberg voor 'Morsen' mag er ook zijn. Boven de advertentie van een begrafenisonderneming stond een groot vignet met de tekst 'Weg Wijs'. Mensen die begraven worden, zijn inderdaad 'weg', maar of dat nu ook 'wijs' is....*

Morsen (3)

ANWB

Always look at the bride side...

● *Wie kent het niet. Dat fraaie lied 'Always look at the bright side' uit de film Life of Brian. Mevrouw Ackens uit Kerkrade vond echter in een weekblad een bericht van de ANWB met een iets afwijkende titel: 'Always look at the bride side'. Bright en bride. De uitspraak in het Engels is hetzelfde. De betekenis is echter anders. Of moet de bruid het breed zien?*

Chauffeurs nemen te weinig rust

Bedrijf uit Nuth heeft 'gigantisch strafblad'

HEERLEN – „Uw bedrijf heeft een gigantisch strafblad opgebouwd op het gebied van de rijtijden", zei de officier van justitie mr K. Janssen tegen de bedrijfsleider van Transportbedrijf C. uit Nuth. Het bedrijf was gedagvaard wegens overtreding van het Rijtijdenbesluit.

„Op een grove manier wordt door uw bedrijf misbruik gemaakt van chauffeurs, die soms twintig uur achter het stuur zitten zonder pauze. Met deze veel te lange rijtijden boekt de transporteur forse winsten. De financiële gevolgen van het overtreden van het rijtijdenbesluit worden wellicht in de winst verdisconteerd, omdat alle geldboetes meteen worden betaald. Zeg maar tegen uw directeur dat justitie hem binnenkort persoonlijk gaat aanspreken voor al deze overtredingen. Chauffeurs die te weinig hebben gerust, zijn een gevaar op de weg", aldus mr Janssen.

De bedrijfsleider haalde zich de woede van de officier van justitie op de hals door een overtreding van chauffeur Van W. af te doen met 'een bedieningsfoutje'.

„De chauffeur is inderdaad anderhalf uur te vroeg vertrokken uit Rotterdam. Maar hij wilde eerder thuis zijn. Hij heeft geen twintig uur achter elkaar gereden. Hij heeft onderweg gerust, maar vergat het knopje naast de tachograaf om te draaien".

De officier van justitie hechtte geen waarde aan die uitleg en eiste voor twee overtredingen twee maal duizend gulden.

Op de vraag van kantonrechter mr Wijnen welke maatregelen de transporteur neemt tegen chauffeurs die regelmatig te weinig rust nemen, antwoordde de bedrijfsleider: „Ze zullen de boetes zelf moeten betalen".

De kantonrechter achtte één overtreding bewezen: „Duizend gulden boete en wat dat gedoe met die knopjes van de tachograaf betreft, daar kan ik geen chocola van maken."

Stillegging renovatie waterleidingnet gevraagd

Raad Brunssum tegen gebruik van asbest

Van onze verslaggevers

BRUNSSUM – Alle fracties in de Brunssumse gemeenteraad hebben het college verzocht om de werkzaamheden aan het waterleidingnet in de wijk Egge met onmiddellijke ingang te stoppen. Het bezwaar van initiatiefnemer Brunssumse Christen Democraten richt zich tegen het gebruik door de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) van asbesthoudende leidingen.

Volgens wethouder Toon Pierik zijn de voorbereidingen voor de wijk Egge echter zó ver gevorderd dat weren van de omstreden buizen onmogelijk is. „Bovendien is de aanleg een zaak van de WML, die zich precies houdt aan de landelijke normen."

Anders ligt de situatie bij de vernieuwing van het waterleidingnet in Treebeek. Nadat de leden van de commissie Ruimte en Techniek zich uitspraken tegen het gebruik van asbest, heeft Pierik toegezegd te bekijken wat de mogelijkheden van de gemeente zijn om er bij de WML op aan te dringen het gebruik van asbest achterwege te laten.

Volgens de WML hebben de asbestcementbuizen geen enkele invloed op de kwaliteit van het te transporteren grondwater. De buizen zijn samengesteld uit vijftien procent wit asbest en vijfentachtig procent hoogwaardig cement. Buizen met het verboden blauwe asbest (crocidoliet) worden volgens WML niet meer gebruikt sinds 1979.

De BCD wijst er echter op dat in Duitsland al jaren geen asbestbuizen meer gebruikt worden en stelt dat de Nederlandse waterleidingsmaatschappijen hebben afgesproken om per 1993 te stoppen met het leggen van asbestbuizen.

Heffing

De Brunssumse Christen Democraten vermoeden dat de WML nog snel voor 1993 een restpartij asbesten buizen de Brunssumse grond in wil stoppen. Ze stellen de gemeente dan ook voor om een heffing in te voeren die het gebruik van asbest ook het komende anderhalf jaar moet ontmoedigen.

De fractie stelt bovendien voor om het waterleidingnet in Treebeek pas begin 1993 te vernieuwen, tegelijk met de nieuwe gasleiding. De werkzaamheden in Treebeek hadden eigenlijk dit najaar moeten beginnen.

Raad Voerendaal akkoord met plan tegen erosie

Beperkte herinrichting van het Ransdalerveld

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Het voorstel van het college van B en W om de erosie en wateroverlast in het Ransdalerveld te bestrijden door een beperkte herinrichting van dat gebied, is door de gemeenteraad van Voerendaal aangenomen. Met elf stemmen vóór en drie stemmen tegen - mevrouw Winthagen en de heren Rademacher voor de Politiek Groepering Ransdaal en Winthagen voor het Algemeen Gemeenschaps Belang - schaarde de raad zich gisteravond achter het college-voorstel.

„Het is hoog tijd, volgens het CDA dat het Ransdalerveld aangepakt wordt. „De erosie in het gebied is al vele jaren een probleem, langer wachten is niet verantwoord", zei woordvoerder Benders. De keuze van B en W voor een koppeling van de actualisering van het bestemmingsplan buitengebied aan een herinrichting is de juiste, volgens de fractie. „Het bestemmingsplan geeft richting aan de herinrichting van het buitengebied", vond hij.

De fracties PGR en AGB waren het daarmee oneens. „De enige juiste mogelijkheid is het ontkoppelen van de planuitwerking en de herinrichting", betoogde mevrouw Winthagen. De PGR ziet liever eerst de gereedkoming van het bestemmingsplan buitengebied en het erosie-onderzoek. „Pas daarna krijgen wij een duidelijk beeld van hetgeen er dient te gebeuren met het gebied", aldus mevrouw Winthagen. „Met een dergelijk goed doordacht plan is elke landbouwer, recreant en natuurliefhebber gediend."

Een ander heet hangijzer was de mogelijke onttrekking van landbouwgronden in het Ransdalerveld. Volgens de PGR-fractie heeft een grondeigenaar of pachter geen directe zeggenschap meer over de grond bij herinrichting. Mevrouw Winthagen: „Gedeputeerde Staten nemen bij herinrichting het besluit tot uitvoering van het landinrichtingsplan, dat houdt in dat er 'onbeperkt' grond onttrokken kan worden aan de landbouw, vrijwillig dan wel door onteigening."

De heer Winthagen van het AGB deelde deze zorg. „Is het waar dat 450 hectare landbouwgrond wordt onttrokken?", vroeg hij aan het college. „Dan wordt het geen economische maar een hulpbehoevende landbouw in het Ransdalerveld", aldus Winthagen.

Wethouder Uitterhoeve moest het antwoord op deze vraag schuldig blijven. „Hoeveel grond precies aan de landbouw wordt onttrokken is nog onbekend. Met die onduidelijkheid moeten we nog even leven".

De AGB-fractie pleitte verder voor een zo breed mogelijk overleg met direct betrokkenen en deskundigen, zoals volgens Winthagen het landbouwschap, LLTB (boerenbond), agrariërs, overheden en controlerende instanties als de Algemene Inspectiedienst. Een eerste taak zou zijn het vaststellen van een bestemmingsplan buitengebied en een uitgewerkt streekplan. „Pas als die duidelijkheid er is, kan een besluit genomen worden over de herinrichting", meende ook de AGB.

Mevrouw Simons van de PvdA stemde vóór maar vroeg het college pas geld uit te geven voor een bestemmingsplanprocedure als er daadwerkelijk zicht is op een beperkte herinrichting van het Ransdalerveld. Bovendien leek het haar beter eerst de subsidie van het Ministerie van Landbouw af te wachten.

Mevrouw Koning van de VVD en de heer Kusters (fractie Lemmens) toonden zich tevreden met de nota. „Het is de hoogste tijd dat de gemeente Voerendaal haar standpunt duidelijk maakt", aldus Kusters.



● *Energie opdoen op de 'Schutterweide' om vervolgens weer fris op pad te gaan*
Foto: DRIES LINSSEN

Bultje op, bultje af

HEERLEN – Helemaal vanuit Nijmegen zijn ze op de fiets naar Limburg gekomen. De families Neuy en De Vries. De fietsers uit het land van Maas en Waal hebben ruim 150 kilometer afgelegd op hun stalen ros, zij het in twee etappes. De eerste dag ging de reis in één ruk door tot Echt, waar werd overnacht. Daarna was de tocht naar Valkenburg nog een peuleschil van een kleine veertig kilometer.

Dit jaar vieren de Nijmegenaren het lustrum van deze fietstrip. „Voor de vijfde achtereenvolgende keer zoeken we Limburg op en dat komt mede door het verrassende landschap en de behulpzame mensen", zegt Neuy. Het viertal is vooral verknocht aan de Limburgse heuvels, 'bultje op, bultje af'. Dat is het mooiste'.

De pech onderweg is tot nu toe beperkt gebleven tot een kapotte versnelling en één lekke band. Sinds drie dagen logeren de Nijmegenaren in Valkenburg, waar ze nog ruim anderhalve week blijven. Dagelijks maken ze tochtjes door de Oostelijke Mijnstreek. Het picknick-laken is binnen handbereik en wordt bij ieder leuk plekje uit de fietsmand getoverd. Het viertal werd 'betrapt' nabij het hertenparkje (Schuttersweide) aan de Kasteellaan in Hoensbroek. Daar waren ze op kraamvisite bij een pasgeboren hertje.

Golfproject Euverem door GS afgewezen

Van onze verslaggever

VALKENBURG - Het provinciaal bestuur van Limburg heeft een streep gehaald door het golfproject Euverem. Formeel heet het dat het college van GS het bestemmingsplan 'golfbaan Valkenburg aan de Geul', dat betrekking heeft op het gebied rond de hoeve Euverem, heeft afgewezen.

De afwijzing is voornamelijk gebaseerd op de vaststelling dat van de zijde van de investeerder toch geen interesse meer bestaat om de golfbaan aan te leggen. In ambtelijke termen staat er: 'dat de uitvoerbaarheid van het plan zowel feitelijk als financieel thans niet is aangetoond'.

Het college van GS vindt het daarom niet nodig om nader in te gaan op de bezwaren die door acht instanties bij de provincie zijn ingebracht. Het komt er op neer dat de provincie nu (weer) de voorkeur geeft aan het plan voor een golfbaan in het naast Euverem gelegen gebied de Heek.

Beurs kwijt na bedreiging

HEERLEN – Een Duitser raakte gisteren 120 gulden kwijt, toen een dief zijn portefeuille van een terrasje wegnam bij een friture aan de Heerenweg.

De gedupeerde Duitser probeerde de dief nog te pakken te krijgen, maar toen hij hem bij de schouder greep, trok de vluchter een pistool. Het slachtoffer gaf de achtervolging daarom snel op.

De verdachte wordt omschreven als blank, 1,85 meter, mager postuur en met donkerblond krullend haar en snor. Hij sprak Nederlands.

Brandenberg in 1992 op één lokatie

LANDGRAAF – Scholengemeenschap Brandenberg kan in de loop van 1992 in zijn geheel worden ondergebracht in het gebouw aan de Graafstraat in Landgraaf. Het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen heeft officieel toestemming gegeven voor aanpassingen in het gebouw, die het mogelijk maken dat ook de HNO er onderdak krijgt.

Een gemeentelijke delegatie met de schoolbesturen wist in Zoetermeer met een succes een vervroeging van deze operatie tot stand te brengen, die oorspronkelijk pas voor 1995/96 gepland was.

Hieraan vastgekoppeld is de verhuizing per schooljaar 1993/94 van LOM-school De Wissel naar het vrijkomende oud-Stella Marisgebouw aan de Hereweg. De hele operatie kost ongeveer 2,5 miljoen gulden.

Voor de LOM-school is dit gebouw weliswaar te groot, maar wethouder Thei Gybels denkt dat ook dit probleem opgelost kan worden. De huidige noodlokalen van de LOM-school aan de Belvauer worden straks gesloopt.

Poolse toeristen beroofd

MAASTRICHT – Twee Poolse toeristen zijn middels een wisseltruc in Maastricht beroofd van hun geld - 160 Dollar en 40 DM - door een jongeman en een meisje.

Bouwterrein Batastraat vervuild door machinefabriek

Kerkrade laat sanering grond aan makelaar over

Van onze correspondente

KERKRADE – Makelaar Stienstra uit Heerlen gaat 36 woningen bouwen op het terrein van de voormalige Machinefabriek Het Zuiden. Omdat b en w vermoeden dat de grond vervuild is, heeft zij de verplichting tot bodemsanering naar Stienstra overgeheveld.

De makelaar gaat percelen in het gebied Batastraat-Schifferheidestraat-Uilstraat bouwrijp maken. De betreffende grond is reeds van de eigenaar gekocht. Stienstra zal voor de realisering van het 'plan Batastraat' 30 vierkante meter grond van Kerkrade overnemen voor precies een cent.

Stienstra zorgt bovendien, bij wijze van uitzondering ook voor de aanleg van riolering en groenvoorzieningen zorgen. Bij oplevering van de grond krijgt Kerkrade, wederom voor één cent, 530 vierkante meter grond terug in de vorm van wegen.

Kerkrade wentelt met deze constructie alle mogelijke complicaties van de bodemsanering af op de makelaar. Stienstra ontvangt meer dan zeven ton uit het fonds Stads-en Dorpsvernieuwing als bijdrage in het verlies op de grondexploitatie.

De gemeente houdt bij deze transactie met Stienstra de nodige slagen om de arm. Pas een maand nadat Gedeputeerde Staten het bouwplan hebben goedgekeurd, zal vijftig procent van de bijdrage worden uitgekeerd. Een kwart volgt na sanering van de bodem en de afgifte van een 'schone grond verklaring'. Het resterende kwart keert Kerkrade uit als Stienstra het totale plan oplevert of de goedkeuring van het gemeentebestuur kan wegdragen.

Indien de overeenkomst niet nagekomen wordt, zal Stienstra een boete van 500 gulden per dag moeten betalen. De raad van Kerkrade beslist woensdag over de plannen.

Milde straf voor 'dollemansritje'

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een 20-jarige Heerlenaar verliet gistermorgen opgelucht het gerechtsgebouw nadat kantonrechter mr J. Wijnen een 'dollemansritje' op de Heerlerbaan mild bestrafte met een geldboete van 150 gulden.

De jongeman reed op 25 januari 1990 om kwart over een 's nachts in de auto van zijn vader met hoge snelheden door de Heerlense wijk. Een scala van overtredingen constateerde de politie: midden op de weg, geen richting aangeven, een stopteken van de politie negeren, met 80 km per uur kruisingen passeren, gevaarlijk remmen en zonder papieren rijden.

Officier van justitie mr Janssen sprak van 'jeugdige overmoed' en zij vond een hoge geldboete voor de escapades van de jongeman op zijn plaats. Zij eiste boetes tot een totaalbedrag van 500 gulden.

De verdachte ontkende de meeste overtredingen. „Ik heb iets te hard gereden maar geen 80 km per uur. De politie heb ik in eerste instantie niet gezien. Ik heb wel richting aangegeven en de papieren had ik niet op zak, omdat ik van een limonade-fuif op school kwam en daar was geen toezicht bij de garderobe..."

De kantonrechter vond het rijgedrag inderdaad zeer gevaarlijk, maar hij achtte slechts twee van de vijf overtredingen bewezen. Vandaar de milde straf.

Met blijdschap laten wij u weten, dat op 7 juli 1991 is geboren, onze zoon

Timo

broertje van Owen

Bart en Marlou Vromen-Kleintjens
J. Maenenstraat 9
6363 AG Wijnandsrade

GEBOREN

KEEDY

Dochter van
René en Annelies Boonstra,
Burg. Janssenstraat 26,
6191 JC Beek
(uitgaanscentrum Globe),
tel. 046-379297.

Tijdelijk adres: Maaslandziekenhuis
kamer 317,
Barbarastraat 1,
6164 HK Geleen,
tel. 046-783546.

---

†

"liefde is als een ring, er is geen einde"

na een bewogen, arbeidzaam leven, vol liefde voor het gezin, is geheel onverwacht van ons heengegaan

huub rosenboom

geboren 12-7-1922 overleden 6-7-1991

echtgenoot van

marie-josé rosenboom-wartenberg

weduwnaar van

gerda smeets

vader van: marc en elaine
monique en henk
paul
opa van: dennis en maurice

Burgersberglaan 45, 6371 ca landgraaf

de plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 juli a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de h. familie te schaesberg (kakertstraat), waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te heerlen, imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene op dinsdag 9 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van lindeman uitvaartcentra, beuteweg 32 te schaesberg-wenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed geheel onverwacht, op de leeftijd van 72 jaar, onze oom, zwager en neef

Pelle Drent

echtgenoot van wijlen

Liesbeth Dolls

Heerlen: Familie F. Borghans-Beek
Familie Drent
Familie Dols

Heerlen, 6 juli 1991
Corr.adres: Holleweg 1h, 6416 BN Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 11 juli 1991 om 12.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijke condoleance, achter in de kerk, vanaf 11.40 uur.
Woensdag 10 juli wordt ter intentie van Pelle om 18.45 uur de rozenkrans gebeden, waarna aansluitend avondmis in voornoemde kerk.
Pelle is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen, ingang St. Antoniusweg.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar van 17.30 - 18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Koritnik

weduwe van

Jantje Vervlossen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij op 86-jarige leeftijd.

Brunssum: Ben Vervlossen
Jane Vervlossen-Steenbergen
Mia Vervlossen
Geleen: Bella Vervlossen
Sjaak Wondstra
Geleen: Hein Vervlossen
Lies Vervlossen-Cloudt
Schinnen: Tilla Pelsers-Vervlossen
Sef Pelsers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Koritnik
Familie Vervlossen

Geleen, 7 juli 1991
M.L. Kingplein 68,
Corr.adres: Hyacinthenlaan 3, 6163 EM Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 11 juli om 11.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal de avondmis worden opgedragen woensdag 10 juli, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Geheel onverwacht werd uit ons midden weggenomen, op de leeftijd van 65 jaar, voorzien van het h. oliesel, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Maassen

Ubachsberg: Frans en Agnes Maassen-Hermans en kinderen
Australië: Piet en Billa Maassen-Heuts en kind
Hulsberg: Annie en Jacques Nordhaesen-Maassen en kinderen
Rosenburg: Finy en Gerrit Wolters-Maassen en kinderen
Landgraaf: Netty en Jacques Claessens-Maassen en kinderen
Ubachsberg: Bertien Zinzen-Maassen en kinderen
Australië: Suzanne en Konraad Samulsky-Maassen en kinderen
Ubachsberg: Cato en Jan Janssen-Maassen en kinderen
Familie Maassen

Ubachsberg, 7 juli 1991
Corr.adres: Minnegardsweg 62,
6367 KH Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 11 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed met aansluitend avondwake ter intentie van de overledene, woensdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Johan is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenis- en crematiever. "Voerendaal" in Ubachsberg, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid van verdienste

Johan Maassen

drager van de zilveren O.L.S.-speld

Wij danken Johan voor hetgeen hij voor onze vereniging heeft betekend.
Wij zullen hem met schutterseer ten grave dragen.

Bestuur en leden schutterij
St. Hubertus Ubachsberg

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 67 jaar, mijn goede innig geliefde man, onze goede vader, schoonbroer, oom en neef

Wiel Orbons

echtgenoot van

Billa Renkens

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: Billa Orbons-Renkens
Familie Orbons
Familie Renkens

6461 XR Kerkrade, 7 juli 1991

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 12 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Tijdens de avondmis van donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wegens sterfgeval is onze zaak

Handwerkhuis Irene

Akerstraat 97,
Kerkrade-West

vrijdag de gehele dag gesloten.

---

†

Wij geven u kennis dat, op 84-jarige leeftijd, voorzien van de H.h. sacramenten, in de Heer is overleden, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Liza van der Zanden

echtgenote van

Jan Hendrix

Amstenrade: Jan Hendrix
Brunssum: Zef Hendrix
Sjaan Hendrix-van Galen
Brunssum: Nelly Rademakers-Hendrix
Zef Rademakers †
Venlo: Wiel Hendrix
Ria Hendrix-Wolters
Puth: Karel Hendrix
Sophie Hendrix-Bemelmans
Nuth: Gerty Kleintjens-Hendrix
Martin Kleintjens
Merkelbeek: Nicolette Hendrix-Hendrix
Merkelbeek: José Dorssers-Hendrix
Jo Dorssers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Van der Zanden
Familie Hendrix

Amstenrade, De Gysstraat 10, 7 juli 1991
Corr.adres: Mgr. Mennenstraat 34,
6447 AD Merkelbeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H. Clemens te Merkelbeek.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.
Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

"Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit."

Na een leven dat werd getekend door eenvoud en liefde, is heden, toch nog vrij onverwacht, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonvader, oom en neef

Chris Eummelen

echtgenoot van

Betje Aarts

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 88-jarige leeftijd.

Stein: Betje Eummelen-Aarts
Stein: Pie Eummelen †
Stein: Sef Eummelen
Mia Eummelen-Cleuskens
Raymond en Bianca
Bianca en René
Stein: Mia Gabriël-Eummelen
Karel Gabriël
Hetty en Jos, Ruben
Chris en Monique
Jolanda
Geleen: Jeanne van de Laarschot-Eummelen
Wout van de Laarschot
Ron
Gertie en Nourdin
Stein: Margriet Janssen-Eummelen
Jan Janssen
Lisette en Etiënne
Maurice
Familie Eummelen
Familie Aarts

6171 GT Stein, 7 juli 1991
Boomgaardstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 11 juli a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Stein, waarna de begrafenis op de begraafplaats Kerensheide-Stein.
Bijeenkomst in de kerk.
Dar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondwake woensdag 10 juli om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Voorwaar, voorwaar, ik zeg U: Het uur komt, en is nu, waarin de doden de stem van de Zoon van God zullen horen, en zij die ze acht op hebben gelogen, zullen leven.
Johannes 5,25

En hij zal elke traan uit hun ogen wissen, en de dood zal niet meer zijn, noch rouw, noch geschreeuw, noch pijn zal er meer zijn. De vroegere dingen zijn voorbijgegaan.
Openbaring 21,4

Heden overleed vrij plotseling mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Math Vandenhof

echtgenoot van

Tine Adriaans

Hij overleed in de leeftijd van 59 jaar in het ziekenhuis te Kerkrade.

De bedroefde familie:
T. Vandenhof-Adriaans
Familie Vandenhof
Familie Adriaans

Kerkrade, 6 juli 1991
Corr.adres: Fam. Munoz-Vandenhof,
Berkenlaan 54, 6463 XR Kerkrade

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 10 juli a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), St. Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Bijeenkomst om 12.45 uur aan de Lückerheidekliniek, alwaar voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter van Kesteren

echtgenoot van

Maria Willemsen

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Maria van Kesteren-Willemsen
Hoensbroek: Tony en Rob Croonenberg-van Kesteren
Hoensbroek: Theo en Jo van Kesteren-Kollee
Amstenrade: Mia en Wim van Lannen-van Kesteren
Schinnen: Peter en Anke van Kesteren-Knarren
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Van Kesteren
Familie Willemsen

8 juli 1991
Bergplein 41, 6431 BL Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op donderdag 11 juli om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid en penningmeester de heer

P. Bosch

Zijn ijver en animo in het verenigingswerk zullen steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden Bond van Ouderen,
afdeling Schinveld

---

†

Je bent er niet meer,
dat doet ons zo zeer.
We hielden veel van jou.
Hoe moeten we verder nou?

Hierbij delen wij u mede dat wij veel te vroeg afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa, broer en zwager

Hein Jaspar

echtgenoot van

Finy Quaedackers

Vader van: Maria en Monique
Schoonvader van: Peter en Marco
Opa van: Rick en Britt

Hij overleed in de leeftijd van 57 jaar.

Familie Jaspar
Familie Quaedackers

6466 SJ Kerkrade, 7 juli 1991
Lupinestraat 56

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 11 juli as. om 9.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de voornoemde kerk, waar vooraf gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Voor vervoer van de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.
Woensdag 10 juli zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Mochten wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht, tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 38 jaar, mijn goede echtgenote, mijn lieve moeder, mijn schoondochter, onze schoonzus, tante en nicht

Silvia Hansen

echtgenote van

Wiel Heijenrath

De bedroefde familie:
Kerkrade: Wiel Heijenrath
Nathalie
Familie Hansen
Familie Heijenrath

6462 GD Kerkrade, 6 juli 1991
Schummerstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 11 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer is gezorgd.
Tijdens de avondmis van woensdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont, St. Pieterstraat 145.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een werkzaam en zorgvol leven, dat werd getekend door eenvoud en zorgzaamheid, hebben wij, geheel onverwacht, toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Helena Teloh

weduwe van

Hendrik Göttgens

* 15-8-1906 † 7-7-1991

In dankbare herinnering:
Kerkrade: H. Kistemann-Göttgens
Fr. Kistemann
Ton
Th. Wehrens-Göttgens
L. Wehrens
Miriam en Jos
Familie Teloh
Familie Göttgens

Kerkrade, 7 juli 1991, St.-Pieterstraat 145
Corr.adres: Grauweck 21, 6462 HM Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 11 juli as. om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur wordt moeder bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar geven wij u kennis dat heden overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 84 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Stein

geb. Schmitz

Moeder van: Bernd en Klaus Stein
Familie Hubert Stein
Familie Werner Schatz
Familie Jürgen Stein
Familie Dieter Stein

4 juli 1991
5135 Selfkant-Susterseel, Römerstrasse 14

De begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 11 juli 1991 om 14.30 uur vanaf de Kapel van het Kerkhof.
Aansluitend is de plechtige eucharistieviering in de kerk van St. Hubertus te Susterseel.
De dodenwake wordt gehouden op woensdag 10 juli om 19.00 uur in de kerk van St. Hubertus te Susterseel.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

OVERLEDEN

† Rudy Kamphu[...] 56 jaar, echtgeno[...] van Vera de Wild[...] Hertog Arnoldstra[...] 5, 6071 XC Swalme[...] De plechtige uitvaa[...] dienst zal worden g[...] houden heden, din[...] dag 9 juli, om 10[...] uur in de parochi[...] kerk van Het Woo[...] Gods te Swalmen.

† René Vries, 41 jaa[...] echtgenoot van An[...] net van den Broe[...] Akker 6, 6017 B[...] Thorn. De plechtig[...] eucharistieviering vindt plaats o[...] woensdag 10 juli o[...] 10.30 uur in de paro[...] chiekerk van de H[...] Michaël te Thorn.

† Pit Houben, 5[...] jaar, echtgeno[...] van Mariet Schröde[...] Haverterstraat 42[...] 6104 AR Koning[...] bosch. De plechtig[...] eucharistieviering wordt gehouden o[...] donderdag 11 juli o[...] 10.30 uur in de par[...] chiekerk van O.L.V[...] Onbevlekt Ontvang[...] te Koningsbosch.

Enige en algemene kennisgevin[...]

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het o[...] lijden van mijn moeder, schoonmoeder en oma

Maria Katharina (Emma) Beumers

draagster van de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenote van wijlen

Bernard Keuzenkamp

Zij overleed op de leeftijd van 85 jaar.

Schinveld: Annie en Math Cremers-Keuzenkamp
Jolanda en Jos
Salvian
Berry
Schinveld: Jos Coumans
Pascal en Monique
Limbricht: Ria en Marcel
Heel: Gonny

6451 GA Schinveld, 8 juli 1991
Corr.adres: Nieuwwijkstraat 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de b[...] grafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 juli [...] om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Elig[...] te Schinveld.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condo[...]
De avondwake is woensdag 10 juli om 18.40 uur [...] de Pius X-kerk te Schinveld.

---

†

Je naam blijft bij ons
ons leven lang.

Dankbaar voor wat zij voor ons betekend hee[...] geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziek[...] kalm en vredig van ons is heengegaan, voorzi[...] van de h. sacramenten, in de leeftijd van 88 ja[...] onze goede moeder en lieve oma

Maria Hubertina Bou[...]

weduwe van

Martin Joseph Sauren

Heerlen: Gerarda en Wim Snippe-Sau[...]
Monique, Jolanda
Landgraaf: Nic en Yvonne Sauren-Watro[...]
Eugène, Daniëlle
Kerkrade: Thea en John Haenraets-Saur[...]
Gonnie, Ralf

Kerkrade, bejaardencentrum Firenschat
7 juli 1991
Corr.adres: Hompertsweg 8, 6371 CX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de b[...] grafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 juli o[...] 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Sp[...] holzerheide-Kerkrade.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condole[...] ren.
Avondwake, woensdag om 19.00 uur in voornoe[...] de kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwk[...] pel op het terrein van de Lückerheidekliniek Chevremont-Kerkrade, St. Pieterstraat 145, alwa[...] dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19[...]
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgevi[...] te zenden, deze annonce als zodanig beschouw[...]

Het woord dat niet wordt gesproken,
is mededeling van goud,
is liefde gedeeld en gebroken,
is tijdloos oponthoud.
Jan Veulemans; voor wie ik lief[...]

Wij nemen afscheid van

Heleen Kessen

een geweldige vriendin en collega.
We zullen je missen.

Je vrienden en vriendinnen van de FNV-Limburg:
Anne-Marie, Anton, Cees, Cocky, Corinne, Emmy, Gerda, Henk, Jan, Louise, Madeleine, Marlene, Marlies, Martien, Martin, Mat, Resie, Riet, Riny, Tonny, Wiel.

We wensen Ed en haar familie heel veel sterkte [...]

Hedenmorgen ontvingen wij het bericht van overlijden van ons gewaardeerd lid de heer

Cor van Hameren

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Bestuur, leden, contactraad en medewerk[...] Woningvereniging Hoensbroek

Vervolg familieberichten zie pagina 12

Verzekeraar reageert op AZM-problemen

VGZ: hartoperaties mogelijk in België

HEERLEN – De ziektekostenverzekeraar VGZ wil experimenteren met het laten uitvoeren van hartoperaties op Limburgse patiënten in Belgische ziekenhuizen en klinieken. Dat heeft VGZ-directeur J.H. van der Steen meegedeeld. De oplossing van de problemen rond de hartoperatie-capaciteit van het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) lijkt daarmee dichterbij te komen.

Vorige week bleek dat het AZM over de Nederlands-Belgische grens keek om de wachttijd voor Limburgse patiënten te kunnen verkorten. Het gaat met name om samenwerking met ziekenhuizen in Lanaken, Tongeren en Hasselt.

Ook de provincie Limburg schaart zich achter initiatieven om te komen tot een situatie waarin de patiënten zonder bijkomende problemen overal in de Euregio kunnen worden geholpen. Directeur van de provinciale raad voor de volksgezondheid dr J. Scheres zegt van Limburg een proeftuin op het gebied van de gezondheidszorg te willen maken. Daarvoor is echter de medewerking van nationale overheden noodzakelijk. Die moeten een deel van hun zeggenschap inleveren, aldus Scheres.

Actie Belgische douane veroorzaakt chaos bij grens

Van onze verslaggeefster

MAASMECHELEN – De stiptheidsacties van de Belgische douane hebben gisterenochtend aan de grens bij Maasmechelen tot een verkeerschaos geleid. Binnen korte tijd ontstond door de langzaam-aanactie die tussen 8 en 10 werd gehouden, op klaverblad bij Kerensheide een file van zeven kilometer.

De Belgische douaniers voerden opnieuw actie om het onderhoud dat hun politieke vakbond gistermiddag met de Belgische minister van financiën in Brussel had, kracht bij te zetten. Zij willen ook na 1992 als de grenzen komen te vervallen, verzekerd blijven van hun baan.

Tijdens de actie trachtten automobilisten die het urenlange wachten beu waren, in de stilstaande rij te keren om terug te rijden. Volgens de politie Geleen, die samen met het Steinse korps en de Algemene Verkeersdienst Driebergen probeerden het verkeer via Maastricht om te leiden, ontstonden hierdoor levensgevaarlijke situaties.

Getergd

Toen de douane-actie onder druk van de politie werd afgebroken, blokkeerden vervolgens woedende vrachtwagenchauffeurs de grensovergang. Tientallen wagens werden dwars over de rijbaan gezet.

Rond 12 uur wist de Algemene Verkeersdienst de getergde chauffeurs, die regelmatig het slachtoffer worden van stiptheidsacties aan de Belgische grens, tot de orde te roepen. De 'anti-blokkade' werd opgeheven en automobilisten en vrachtwagenchauffeurs konden hun reis voortzetten. Tijdens het urenlange oponthoud deden zich geen ongelukken voor.

Boeren actief in bescherming van grondwater

Van onze verslaggever

HEERLEN - In twee jaar tijd wisten melkveehouders en akkerbouwers in Limburgse grondwaterbeschermingsgebieden het verlies van stikstof en het gebruik van bestrijdingsmiddelen op hun bedrijven sterk terug te dringen. Dit blijkt uit een gisteren verschenen nota die het Centrum voor Landbouw en Milieu (CLM) in opdracht van de Vereniging van Exploitanten van Waterleidingbedrijven in Nederland (VEWIN) samenstelde.

De VEWIN noemt de resultaten „weer een stap op weg naar een mogelijk duurzaam samengaan van de openbare drinkwatervoorziening en de landbouw." De kwaliteit van het grondwater wordt onder andere bedreigd door de landbouw. Uitspoeling van stikstof en bestrijdingsmiddelen zijn de grootste problemen.

Volgens het Centrum voor Landbouw en Milieu kunnen de verliezen van mineralen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen nog verder worden teruggedrongen. Financiële prikkels zouden die ontwikkeling kunnen versterken. Een mineralenboekhouding en een bestrijdingsmiddelenregistratie zouden goede hulpmiddelen bij toepassing van een systeem van resultaatbeloning kunnen zijn, aldus het CLM.

Alders: westelijk deel tot een meter afgraven

Nieuw onderzoek op deel Lauraterrein

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Minister Hans Alders (VROM) wil een nader onderzoek naar de vervuiling van het oostelijk deel van het Lauraterrein in Kerkrade. Pas als de resultaten van dat onderzoek bekend zijn, zal Alders beslissen of en hoe het oostelijk deel van het voormalige mijnterrein moet worden gesaneerd. Verder wil hij voorlopig niet gaan.

Dat standpunt zal de bewindsman deze week bekendmaken, zo wordt in goed ingelichte kringen gemeld.

Alders neemt hiermee een advies van de Technische Commssie Bodembescherming (TCB) over. Aanvankelijk wilde hij het oostelijk deel van het Laurateerin 75 centimeter laten afgraven en van een schone deklaag voorzien.

Ook voor het westelijk deel van het Lauraterrein neemt de milieuminister het advies van de TCB over. Tuinen en openbaar groen worden tot maximaal één meter afgegraven (oorspronkelijk: 75 centimeter), waarna een even dikke deklaag wordt aangebracht. Alleen op de plaats waar de voormalige pekloods heeft gestaan, gaat men dieper. De aanwezige pek zal zoveel mogelijk moeten worden verwijderd. Alders verwacht dat daarbij tot maximaal twee meter moet worden afgegraven.

Ophoging

Alders oordeelt dat afgraving in het middelste stuk van het Lauraterrein niet noodzakelijk is. Ophoging met driekwart meter schone grond is voldoende, vindt de bewindsman.

Ook hier maakt hij echter weer een uitzondering voor het gedeelte waar de voormalige pekloods heeft gestaan.

Halsstarrig

Woordvoerder Hans Heijnen van de wijkvereniging PAK's spreekt van een 'oud verhaal'. „De minister houdt halsstarrig vast aan de verkeerde weg. Het is niet duur en er wordt niks gedaan." De wijkvereniging wil in het oostelijk gedeelte minimaal één meter afgraven en daar waar nodig twee meter. In het westelijk gedeelte moeten de huizen volgens de inwoners van het Lauraterrein worden afgebroken, waarna de vuile grond zou moeten worden afgegraven. Dat deel van het terrein zou vervolgens braak moeten blijven liggen.

Bij de provincie was het standpunt van Alders gisteren nog niet bekend en wilde men niet reageren. Het provinciebestuur wil ook verder gaan dan VROM: een meter afgraven in het oostelijk deel, twee meter in het westelijk.

Belang

Bij VROM wilde men gisteren helemaal niets kwijt over het besluit van Alders. De Tweede Kamer voert na de zomer overleg met de minister over de sanering van het Lauraterrein. Volgens Kamerlid Wilbert Willems (Groen Links) verschuilt Alders zich achter het 'magere' advies van de TCB. „De minister zou wel gek zijn als hij het duurder zou maken dan de deskundigen adviseren."

Volgens Willems steekt Alders echter zijn kop in het zand. Ook de PvdA heeft al eerder laten weten verder te willen gaan dan Alders.

De sanering van het Lauraterrein is van groot belang voor die van andere voormalige mijnterreinen, omdat die op soortgelijke wijze zullen worden aangepakt.

Noodlanding op gras



● *De Duitse piloot van een Piper Seneca is gisteren in het gras langs de landingsbaan van Maastricht Airport beland (zie foto). Rond kwart over twaalf kondigde hij bij de verkeerstoren aan een noodlanding te willen maken omdat een van de twee motoren van de Piper was uitgevallen. De vlieger raakte niet gewond; het vliegtuig liep lichte schade op. Het vliegverkeer ondervond geen hinder als gevolg van de ongelukkige landing. De Rijkspolitie Dienst Luchtvaart stelt momenteel een onderzoek in.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Correcte naleving bepleit procedure bruinkoolwinning

HEERLEN – Minister Alders van Vrom verzoekt zijn Duitse collega de besluitvormingsprocedure voor de bruinkoolwinning Garzweiler II te laten verlopen in overeenstemming met de internationale afspraken die gemaakt zijn over milieueffectenrapportage in grensoverschrijdende gevallen. De bewindsman antwoordt dit op vragen van de VVD'ers Jos van Rey, Jan te Veldhuis en Piet Blauw.

In april van dit jaar heeft het drietal de minister om opheldering gevraagd over de bruinkoolwinning in de grensstreek en de gevolgen voor Nederland. De VVD-fractie vreest dat het bruinkoolplan veel negatieve consequenties heeft voor de provincie Limburg. De liberalen noemen het plan in hun kamervragen 'zeer omstreden'.

Als gehandeld wordt volgens de in Finland gemaakte afspraken is Nederland nauwer bij de besluitvorming betrokken dan in eerdere gevallen.

De provincie Limburg heeft al de bezwaren die diverse instanties hebben tegen het plan 'Braunkohlenplanverfahren' gebundeld ingebracht in de inspraakprocedure.

Volgens minister Alders bevindt zich de besluitvorming over het Garzweiler II-project in een beginstadium. Naar verwachting zal de regering van de deelstaat Noordrijn-Westfalen in de loop van dit najaar een beslissing nemen over het wel of niet starten van procedures voor een zogenaamd Braunkohlenplanverfahren. Hiervoor dient een Milieu Effectrapportage gemaakt te worden.

Teveel formaldehydegas

Kleuterschool in Aken dicht

AKEN – De kleuterschool aan de Weiszwasserstrasze in Aken moet dicht omdat de formaldehydewaarde in de klassen te hoog was opgelopen: 0,210 milligram per m3. In Duitsland is slechts 0,120 milligram per m3 toegestaan. Formaldehydegas kan hoofdpijn, slapeloosheid en prikkeling van het slijmvlies veroorzaken.

Het gas komt voor in enkele bouwmaterialen zoals die in het verleden werden gebruikt.

Er wordt nu naarstig gezocht naar een tijdelijk nieuw onderkomen voor de kleuters en het onderwijzend personeel.

Kabinet moet beslissen over verzelfstandiging

Landbouw wil af van Voedselinkoopbureau

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De ambtelijke top van het ministerie van Landbouw heeft het kabinet voorgesteld het Voedselvoorzienings In- en Verkoop Bureau (VIB) in Hoensbroek te verzelfstandigen. Daardoor zou het personeelsbestand van het ministerie afnemen met 140 volledige arbeidsplaatsen. Het ministerie heeft voorgesteld de VIB in een overkoepelende uitvoeringsorganisatie onder te brengen. Welke organisatie dat moet zijn en waar die moet komen, is nog niet bekend. Hiernaar wordt momenteel onderzoek verricht.

Bovendien wil de secretaris-generaal van het ministerie, Joustra, dat de taken van het VIB met betrekking tot de wereldvoedselhulp worden beëindigd. Daarmee zouden zo wie zo al vijftien arbeidsplaatsen verdwijnen. Volgens de secretaris van de Dienstcommissie van de VIB, Hans van Wissen, bevestigen de voorstellen van Joustra de vrees van het personeel dat het VIB uit Hoensbroek gaat verdwijnen.

Joustra's voorstellen vloeien voort uit de aan de departementen opgelegde (grote) afslanking van hun personeelsbestand. Het kabinet zal deze zomer nog een besluit nemen over de door de secretarissen-generaal, de hoogste ambtenaren van de ministeries, aangedragen voorstellen over de inkrimping van de personeelssterkte van de ministeries. Per departement gaat het om zo'n tien procent van het personeelsbestand.

'Pijnloos'

Verzelfstandiging van het VIB zou een voor het ministerie van Landbouw redelijk 'pijnloze' operatie zijn. De ambtenaren worden grotendeels betaald door de EG. Het VIB is belast met de uitvoering van maatregelen die in het kader van het Europees landbouwbeleid worden genomen.

Alleen de banen die zijn gemoeid met de voedselhulp voor noodlijdende landen worden betaald door het rijk, en wel door de minister van Buitenlandse Zaken. Juist die taken wil secretaris-generaal Joustra bij het VIB weghalen. „Als dat gebeurt, hebben we helemaal geen poot meer op te staan", zeg secretaris Van Wissen van de dienstcommissie van het VIB. Het wordt dan erg moeilijk het VIB in Hoensbroek te houden.

Vorige week maakte de dienstcommissie bekend verplaatsing van het VIB naar een andere plaats in het land te vrezen. Het provinciebestuur werd verzocht hiertegen actie te ondernemen in Den Haag. De dienstcommissie vindt het ondenkbaar dat het VIB wordt verzelfstandigd, het in Hoensbroek moet blijven. Een mogelijkheid zou zijn om samen te gaan met onderdelen van het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst (AID) in Kerkrade die ook belast zijn met de uitvoering van maatregelen voor het landbouwministerie. De dienstcommissie zal alles in het werk stellen om dat te bereiken, zegt Van Wissen.

Zoals bekend overweegt landbouwminister Piet Bukman echter ook het hoofdkantoor van de AID uit Limburg weg te halen. Daardoor worden volgens Van Wissen de kansen op samenvoeging van onderdelen van de (AID) met het VIB wel een stuk kleiner. En daarmee ook de kansen dat het VIB in Limburg blijft. Volgens Van Wissen is het dan waarschijnlijker dat het VIB wordt ondergebracht bij een grote organisatie elders in het land, bij voorbeeld het landbouwhuis in Tilburg. Bij het ministerie van Landbouw wilde men gisteren niet vertellen welke mogelijkheden men in dit opzicht voor het VIB onderzoekt. Pas als het kabinet een besluit heeft genomen over de voorstellen van Joustra, wordt meer informatie verschaft.

Smeets: 'Toekomstperspectief nu beter dan bij mijn start'

Vervolg van pagina 1

In een brief aan het personeel schreef Smeets gisteren dat het samenwerken met duizenden enthousiaste mensen, het vernieuwen van het produktieproces en de opbouw van de 400-produktie grote indruk op hem hebben gemaakt. Smeets vertrekt aan de vooravond van een nieuwe periode voor Volvo Car, met meer eigenaren, andere structuren en mogelijk een hechte samenwerking met Mitsubishi. Smeets: „Ik vind het niet juist het begin van zo'n nieuwe periode opnieuw mee te maken, als mijn besluit weg te gaan toch al vaststaat. Mijn opvolger moet het vanaf het begin bij betrokken zijn."

Voor de mensen die hem zijn vertrek in deze voor Volvo zeer moeilijke, verliesgevende tijd kwalijk nemen, heeft Smeets ook een antwoord klaar: „Toen ik begin jaren '80 als directeur aantrad stonden we er veel minder goed voor dan nu. Ons toekomstperspectief is vandaag de dag stukken beter. Zeer hoopgevend zelfs. Ik geef daarom met een gerust hart de leiding aan mijn opvolger over."

Districtsbestuurder Henk van Rees van de Industriebond FNV noemt het opstappen van Smeets „een prima gelegenheid om vers bloed in te zetten. Het is goed om op dit moment te bezien met welke leiding Volvo Born naar de volgende eeuw moet." Van Rees, die binnenkort overigens zelf zijn werk als bestuurder inruilt voor een functie als districtshoofd, heeft het de afgelopen jaren regelmatig met Smeets aan de stok gehad. Toch meent hij dat de scheidende directeur zijn verdiensten heeft gehad voor het bedrijf. „Hij werd hier begin jaren '80 in het diepe gegooid. Het zijn tropenjaren geweest. Ik kan me voorstellen dat hij nu na alle problemen bevrijd wil zijn." Natuurlijk is er ook kritiek. Vooral het overleg met de ondernemingsraad verliep vaak stroef, weet Van Rees. „Hij was te rechtlijnig, had wel wat diplomatieker en opener mogen omgaan met zijn medewerkers."

Duizendpoot

Wat van Rees betreft wordt de opvolger van Jan Smeets een 'duizendpoot': „Hij moet handen en voeten geven aan het nieuwe produktieconcept, volgens Japanse normen gaan werken, 'teamwork' bevorderen en zijn verantwoordelijkheden durven delegeren. Die teamvorming moet dit keer beter gaan dan in het Nieuwe Stijl-programma onder Jan Smeets. Dat bleef steken bij de hogere regionen."



● *Directeur Jan Smeets heeft geen zin meer om nog aan een periode van samenwerking met Mitsubishi te beginnen.*

Bankoverval met Brunssumse motor in Stolberg (D)

STOLBERG – Op een in Stolberg gelegen bankfiliaal van de Kreissparkasse Aachen is gistermorgen een overval gepleegd. Daarbij werd 45.000 Duitse Mark buitgemaakt door twee totaal onherkenbaar gebleven overvallers. Beiden droegen bij binnenkomst op vijf voor elf een integraalhelm op hun hoofd. Ze dwongen de aanwezige klanten op de grond te gaan liggen en vorderden van de kassière het geld. Ze wisten te ontkomen met een gereedstaande motor van het merk Yamaha, voornamelijk wit van kleur en voorzien van roodblauwe strepen. Daarop bleek zich een op 29 juni in Brunssum gestolen nummerplaat te bevinden. Een van de twee daders is volgens getuigen herkenbaar aan zijn lichtgroene broek die hij droeg, zijn zwarte legerschoenen en zijn roodblauwe helm.

Hierbij geven wij kennis van het overlijden van onze Mem en Beppe, mevrouw

Sjoukje de Vries

weduwe van

Wiebe de Haan

geb. 13-11-1901 overleden 3-7-1991

Brunssum: **G. Leeman-de Haan**
J. Leeman
Hoensbroek: **A. de Haan**
A. de Haan-van Varik
Rotterdam: **Gepke en Joost**
Hoensbroek: **Nico en Hilde**
Rotterdam: **Jeannette en Ruud**
Heerlen: **Anne**

Corr.adres: Wieenweg 70, 6445 CE Brunssum

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

OVERLEDEN

† **Pauline von Grumbkow,** oud 75 jaar, echtgenote van William O. Hoeke, 6222 SK Maastricht, Slotplein 1. De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Gelegenheid tot condoleren in het crematorium.

† **Hubert Sassen,** oud 84 jaar, echtgenoot van wijlen Anna Pluis. 6243 AC Geulle, Heirweg 11. De uitvaartdienst is heden, dinsdag 9 juli, om 10.30 uur in de kerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Waalsen-Geulle. Er is geen condoleren.

† **Anna Zegers,** oud 83 jaar, weduwe in het eerste huwelijk van Gerard Lahou, weduwe in het tweede huwelijk van Gijsbertus Ghelen. Maastricht, bejaardencentrum Amby. Corr.adres: Oranjeplein 40h, 6224 KH Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Anna Ritzenveld,** oud 87 jaar, echtgenote van wijlen Clement Tossings. 6245 LK Maarland, St.-Jozefstraat 37. De uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 10 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Oost-Maarland.

† **Harry Stallenberg,** oud 64 jaar, echtgenoot van Lenie Smit. 6218 HJ Maastricht, Fibrillendonk 2d. De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het H.-Hart te Oud-Caberg, Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Frans Lemaire,** oud 67 jaar, echtgenoot van Corrie Kerkhofs. 6214 VN Maastricht, Florasingel 25. De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Maria van Dooren,** oud 87 jaar, weduwe van Quirinus Moors. 6213 BD Maastricht, Cannerweg 183. De eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia, Theresiaplein te Maastricht. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.00 uur.

† **Angelina G.H. Bidlot,** 79 jaar, echtgenote van Peter J.H. Delhoofen, Kerkstraat 2, 6085 AX Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Horn.

† **Gér Lowis,** 81 jaar. Corr.adres Schaapweg 6A, 6063 BA Vlodrop. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.

† **Antje van Wegberg,** 68 jaar, echtgenote van Ber Cuijpers. Houtstraat 76, 6102 BK Pey. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 10 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

†

Groot is de leegte die zij achterlaat.
Mooi zijn de herinneringen die blijven.

Dankbaar dat haar verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar moeten missen, geven wij u kennis, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, mijn lieve moeder, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Elisabeth Hubertina Maria Vondenhoff

echtgenote van

Hendrik Lemke

in de leeftijd van 65 jaar.

Amstenrade: **Hendrik Lemke**
Heerlen: **Richard Lemke**
Familie Vondenhoff
Familie Lemke

6436 BM Amstenrade, 7 juli 1991
Beckstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 11 juli om 14.00 uur in de parochiekerk O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een korte, moedig gedragen ziekte hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Elly van Meeuwen-Rutz

geboren 20 maart 1904 te St.-Gallen (Zwitserland)
overleden 3 juli 1991 te Villeneuve (Zwitserland)

Les Diablerets (Zwitserland): **Jhr. Hendrik J. van Meeuwen**
Amsterdam: **Henry E.M. van Meeuwen**
Liesbeth M. van Meeuwen-van den Berge
Edward
Bex (Zwitserland): **Noeh J.P. van Meeuwen**
Micheline C.M. van Meeuwen-Pachoud

Corr.adres: En Chevalet, 1880 Bex, Zwitserland
De uitvaartdienst en crematie heeft in stilte plaatsgevonden op 5 juli 1991.

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Cor van Hameren

echtgenoot van

Dinie Smits

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Dinie van Hameren-Smits**
Hoensbroek: **Francien en Leo Dautzenberg-van Hameren**
Brunssum: **Wiel van Hameren**
Monique Leurs
Karst

5 juli 1991
Marktstraat 76, 6431 LS Hoensbroek

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Aannemers alsnog voor de rechter

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Vijf van de zes aannemers die in 1986 hebben ingeschreven op de openbare aanbesteding van de gemeente Meerssen voor de bouw van het nieuwe bestuurscentrum, moeten na vijf jaar daarvoor alsnog voor de Rechtbank van Maastricht komen. De aannemers worden verdacht de gemeente Meerssen toen te hebben opgelicht voor ongeveer 200.000 gulden door elk de aanneemsom met dat bedrag te verhogen.

Persofficier mr Smalburg heeft de vervolging gisteren aangekondigd nadat vorige week bekend werd dat de vijf aannemers weigeren in te gaan op een schikking van 25.000 gulden elk die justitie hen had aangeboden. „We zullen de normale procedure volgen als ons blijkt dat een schikking - dat is de mogelijkheid om strafvervolging af te kopen - niet wordt betaald. Voor de rechter brengen dus. Eerst is nog een aanvullend proces-verbaal nodig en dan zullen we de zaak op de rol zetten. Omdat de verdachten niet zijn gedetineerd heeft justitie niet de grootste haast", zegt Smalburg. De officier kon nog niet zeggen wat het vijftal precies te laste wordt gelegd.

De advocaat van de aannemers, mr Hoyng uit Maastricht, wilde niet motiveren waarom niet werd geschikt. „In de loop van de week leg ik dat pas uit", vertelde de raadsman.

De vijf zouden voor de openbare aanbesteding die kunstmatige verhoging met elkaar hebben afgesproken. Nadat in alle openbaarheid bekend was geworden dat S. uit Sittard de laagste inschrijver was, - waarvan de andere vijf dus al sinds de voorbespreking op de hoogte waren - zou hij de aannemers een deel van het illegale opzetgeld hebben uitgekeerd. Bij deze affaire gaat het om de aannemers S. uit Geulle, L. uit Sittard, K. uit Geleen, S. uit Maastricht en aannemersbedrijf H. uit Hoensbroek.

Failliet

De zaak kwam aan het licht toen S. uit Sittard - de zesde van deze groep - failliet ging. Uit diens boekhouding bleek dat bij bijna alle grote projecten waar hij bij betrokken was met opzetgeld werd gewerkt. Toen S. zich voor de rechtbank in Maastricht moest verantwoorden voor onder meer het werken met illegale opzetgelden bij de aanbesteding van scholengemeenschap 'College Sittard' bleek dat hij in de periode tussen 1985 en 1987 voor 1,65 miljoen gulden aan opzetgelden aan andere aannemers uit vooral Limburg had uitgekeerd.

De rechtbank in Maastricht veroordeelde hem in maart 1990 tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van 9 maanden en 75.000 gulden boete. Het hoger beroep dat is aangetekend, dient waarschijnlijk tegen het einde van dit jaar in Den Bosch.

Waarom de zaak tegen de aannemers nu pas voorkomt, is onbekend. Hoofdofficier van justitie mr Fransen onderzocht naar aanleiding van een brief van burgemeester Karel Majoor van de gemeente Meerssen of college van B en W of ambtenaren van de gemeente Meerssen met betrekking tot de bouw van het bestuurscentrum frauduleuze handelingen hadden gepleegd.

Dat bleek niet zo te zijn, maar - zo berichtten we reeds in het LD van 3 februari 1990 (!) - „...wel geeft het onderzoek aanwijzingen dat voor de aanbesteding van zowel het stamriool als het bestuurscentrum door de aannemers vermoedelijk voor-voorbespreking is geweest ten gevolge waarvan de aannemerssommen hoger zijn uitgevallen", aldus Fransen bijna anderhalf jaar geleden. Een verslaggever kwam er achter dat de hoofdofficier na bijna een jaar besloot de aannemers in alle stilte een schikking aan te bieden.

Narcotica-agent

Ook is vooralsnog onbekend wat er met de narcotica-agent van de gemeentepolitie Maastricht gaat gebeuren. De agent werd half februari van dit jaar geschorst in verband met diens mogelijke overtreding van de Opiumwet.

De korpsleiding besloot direct de Rijksrecherche in te schakelen om de zaak te laten onderzoeken. Werden aanvankelijk drie agenten verdacht, al snel bleef alleen narcotica-speurder K. over. „Of de agent wordt vervolgd, weet ik nog niet. Ik heb de zaak nog in beraad", is het enige dat hoofdofficier Fransen hierover kwijt wil. Het onderzoek door de Rijksrecherche is al geruime tijd afgesloten. Commissaris Van Schaik van de gemeentepolitie geeft geen commentaar zolang de zaak nog in handen is van justitie.

CAO-akkoord bij Dicom

HOENSBROEK - De directie van Dicom in Hoensbroek heeft gisteren een principe-akkoord met de industriebond FNV bereikt over een nieuwe CAO. De stakingen waarmee de Industriebond voor vandaag had gedreigd, zullen niet plaatsvinden.

Volgens de nieuwe CAO bij de reinigingsmiddelenfabrikant wordt de werktijd op termijn teruggebracht van 38 naar 36 uur per week. Om te beginnen wordt de ATV uitgebreid van 13 naar 14,5 dagen per jaar. De ATV zal op vrijdagmiddagen worden opgenomen. Eerder in de CAO-onderhandelingen was Dicom al bereid tot 3,75 procent loonsverhoging.

Limburgs Dagblad

sport

'Er komen nog genoeg mogelijkheden om een slagveld aan te richten'

Chiappucci in de aanval

LE TOUR

DIJON - Precies een jaar geleden trad Claudio Chiappucci voor het eerst in zijn carrière voor het voetlicht. De kleine Italiaan zette samen met Frans Maassen, Ronan Pensec en Steve Bauer in de openingsetappe de Tour de France op zijn kop. De vanwege zijn bokersgezicht door het peloton tot 'Monzon' omgedoopte profwielrenner uit Uboldo promoveerde van de ene op de andere dag van knecht tot kopman. De held van de Tour eindigde uiteindelijk in Parijs als tweede op het podium.

Een jaar later is Claudio Chiappucci nummer 1 van de wereld. Dankzij ondermeer overwinningen in Milaan-Sanremo en de Ronde van het Baskenland en zijn tweede plaats in de Ronde van Itali"e, stootte de kopman van het Carrera-team zijn landgenoot Bugno van de troon. De leider van de wereldranglijst is echter nog niet tevreden. Chiappucci wil ook de eerste Italiaanse winnaar van de Tour worden sinds Felice Gimondi, 26 jaar geleden. „Hoewel de Tour niet al te best voor mij is



door

bennie ceulen

begonnen, heb ik nog alle troeven in handen", waarschuwde Chiappucci gistermorgen voor de start van de etappe naar Dijon.

Claudio Chiappucci zat op de Place de la Liberation in Villeurbanne rustig in de deuropening van de ploegleiderswagen. Niemand viel hem lastig. Handtekeningenjagers hadden hem nog niet opgemerkt. Een opvallende zonnebril bedekte een groot deel van zijn gezicht. „De vorm is heel goed. Zoals in de Giro", merkte hij op. Chiappucci stak daarbij niet onder stoelen of banken, dat hij geen al te best openingsweekeinde achter de rug had.

„Zondag heb ik geblunderd in de ochtendetappe. Breukink en Le Mond hebben me met mijn eigen wapen beet genomen: de aanval. Op het moment, dat de kopgroep aan de haal ging, zat ik achteraan in het peloton te slapen. Ik zag de beslissing vallen, maar toen was het al te laat. Het heeft me bijna twee minuten gekost. Nadien draaide ik niet al te best in de ploegentijdrit. De schade konden we gelukkig nog beperken".

Handicap

Claudio Chiappucci is ervan overtuigd, dat de Tour zondag al beslist had kunnen zijn indien hij niet tijdig had ingegrepen. „Toen de kopgroep met Breukink en Le Mond ontsnapt was, heb ik meteen mijn ploegmakkers opdracht gegeven er achteraan te gaan, hoewel dat geen gemakkelijke beslissing was aangezien onze Rus Abdoujaparov vooraan present was als kanshebber voor de ritzege. Een handicap, maar veel erger was dat Breukink er ook bij was. Niemand wilde ons aanvankelijk bij de achtervolging helpen.

Later heeft de Banesto-ploeg van Delgado dat gelukkig wel gedaan. Anders zouden de vluchters beslist zes, zeven minuten gepakt hebben en was de Tour beslist geweest. Niettemin was ik toch iets teleurgesteld na die etappe. Echt druk maak ik me er niet om, want we hebben nog negentien dagen voor de boeg".

Sterker

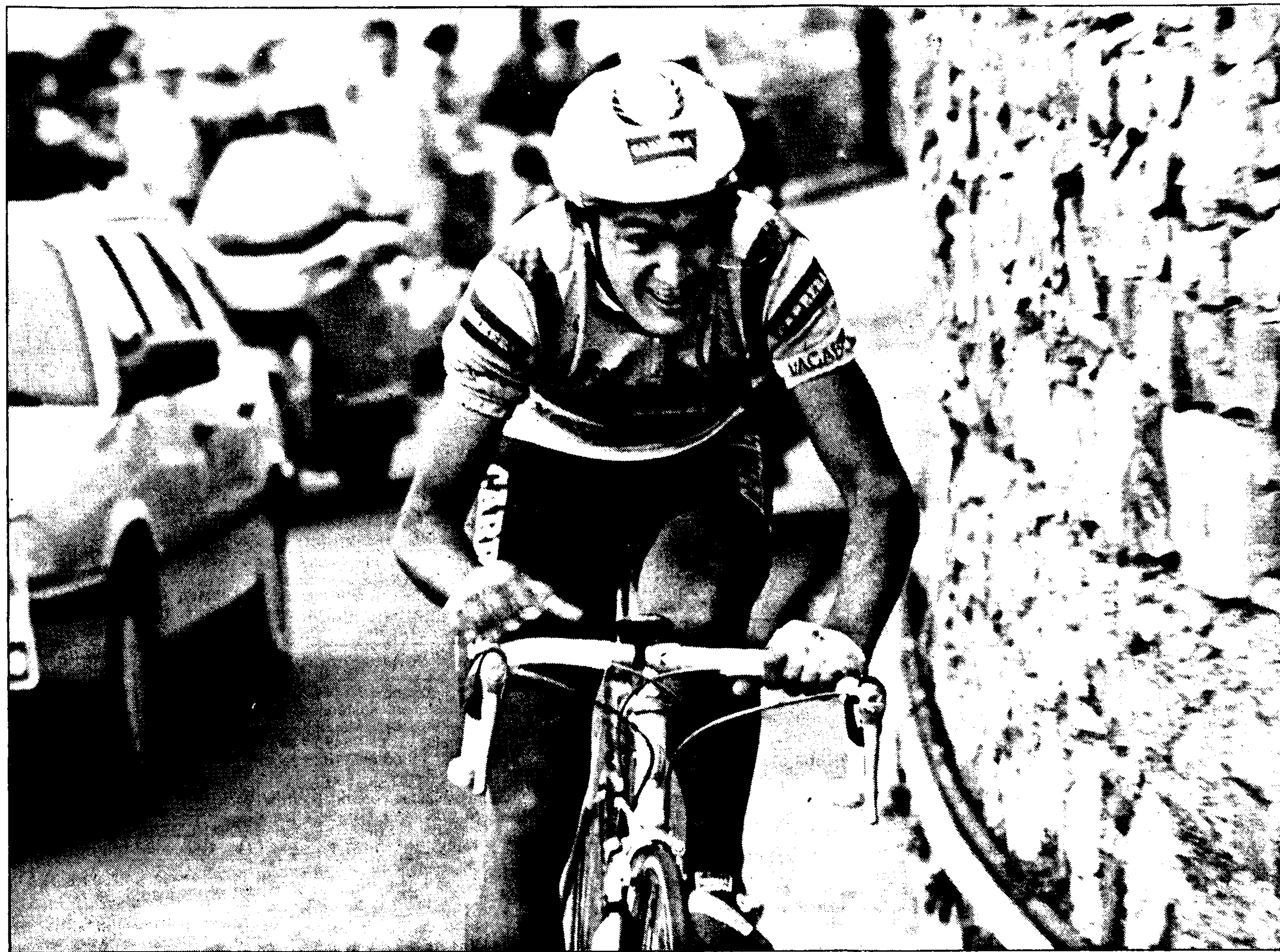
Claudio Chiappucci heeft er geen enkele moeite mee, dat hij nu in een favorietenrol verkeert. „Ik heb dat met uitslagen afgedwongen. Ik ben in Lyon van start gegaan met de ambitie van de winnaar. Ik ben ook veel sterker geworden in vergelijking met vorig jaar. En heb sindsdien heel veel ervaring opgedaan. Vorig jaar was ik nog naïef. Daarvan heeft Le Mond handig geprofiteerd. Hij maakte een combine om mij te verslaan. Dit jaar lukt dat niet meer. Ik weet wat me te doen staat".

Claudio Chiappucci op oorlogspad. De kleine Italiaan neemt geen blad voor de mond. „Erik Breukink is de grote favoriet. Hij wordt de te kloppen man. Le Mond wint de Tour deze keer niet. Ik heb dat voorgevoel. Delgado evenmin. Dan heeft zijn ploegmaat Indurain betere papieren. Theunisse zie ik zelfs als kanshebber. Hij kan in de bergen veel tijd goedmaken. Rooks mag ik ook niet uit het oog verliezen. En Bugno, niet te vergeten. In ieder geval gaat een groot coureur de Tour winnen".

Strijdplan

Chiappucci heeft zijn taktich strijdplan reeds klaar. „Ik doe in deze Tour beslist een greep naar de gele trui. Ik zal in de een of andere etappe in de aanval gaan, want dat is de enige mogelijkheid om mijn tweeeneenhalve minuut achterstand op Breukink en Le Mond goed te maken. Waar ik dat doe, weet ik nog niet. Ik zal daarvoor in ieder geval niet de bergen afwachten. Er komen nog genoeg mogelijkheden om een slagveld aan te richten".

Claudio Chiappucci ligt derhalve op het vinkentouw. „Ik wacht geduldig mijn kans af. Alleen met aanvallen kan ik tijd op Breukink en Le Mond winnen. En wat Breukink betreft, hoop ik dat hij in deze Tour weer zijn traditionele zwakke dag krijgt. Anders wordt het toch heel moeilijk om hem te kloppen...".



● *Claudio Chiappucci heeft zijn strijdplan al klaar. Nog voor de bergetappes komen wil hij proberen toe te slaan.* Foto: COR VOS

Geen ritzege doordat De Wilde in slotkilometer kan ontsnappen

Van Poppel mist 'gangmaker'

Van onze verslaggever

LE TOUR

DIJON - Het weer was prima, het parcours vlak. Uitgelezen omstandigheden voor de eerste massasprint in de Tour de France. De prognostieken, die gistermorgen werden ingeleverd in het tegen Lyon aangeplakte Villeurbanne, stonden derhalve ook bol van de naam Jean-Paul van Poppel. Hij regeert immers sinds de Ronde van Spanje weer majestueus over het gilde der snelle mannen.

En van wie zou hij, als het erop aankwam, eigenlijk nog wat te duchten hebben? Van de Duitser Ludwig? De Rus Abdoejasparov? De Belg Museeuw? De Fransman Jalabert? Of misschien de Fries Wiebren Veenstra? Nee, de enige die Van Poppel-in-vorm een beetje partij kan geven is de Italiaanse 'cowboy' Mario Cipollini, maar zijn ploeg (Del Tongo) had geen trek in de Tour en dus staat deze lefgozer, dit seizoen al goed voor een elftal zegepralen, even buitenspel. Van Poppel, negen keer primus interpares, beschaamde het in hem gestelde vertrouwen niet. Hij toonde zich andermaal de snelste van het complete peloton, alleen was slechts de tweede plaats in het geding. De meest frustrerende klassering voor een wielrenner.

Ervaring

Luttele meters voor de aanstormende Van Poppel c.s. had de Belgische veteraan Etienne de Wilde (33), Tjenne voor de Vlamingen, met een ultieme inspanning de derde etappe voor zijn rekening genomen. De Wilde ontglipte even voor de 'flamme rouge', die de laatste kilometer aangeeft, gehaaid de duwende, trekkende en tierende meute waarvan enkele renners in het strijdgewoel tegen de vlakte gingen. Met zijn als zesdaagse-pistier opgedane ervaring sneed De Wilde een rotonde zó haarscherp aan, dat hij in een ommezien een flink gat sloeg. De blonde, pijl gaf vervolgens net genoeg gas om overeind te blijven.'Dat lukte hem na het passeren van de streep niet meer. Van pure vermoeidheid viel hij van z'n fiets.

Vooralsnog hoeft Tjenne zich geen zorgen te maken. Met een triomf als die van gisteren gaan er vanzelf weer wat lucratieve deuren open. De Belg: „Ik had al wat contacten met TVM en Tulip. Die zouden na het Belgisch kampioenschap wat van zich laten horen. Dat is niet gebeurd, dus concludeer ik dat ze geen interesse meer in me hebben. Ik ga er zelf in elk geval niet achteraan, het is graag of traag".

Knechten

Met dat soort problematiek heeft Van Poppel momenteel niets van doen. De van origine Brabantse sprintkoning heeft koud zijn contract bij PDM, de ploeg die hem na een kwakkelperiode bij Post weer tot leven wekte, met twee jaar verlengd. Zijn kostje is voorlopig weer gekocht na een imponerende zegetocht in de Vuelta, waaruit hij vier dagprijzen haalde. Of dat in deze Tour ook lukt, moet ten zeerste worden betwijfeld. Hoe gek het ook moge klinken, Van Poppel is in deze ronde in principe om te knechten en niet om te winnen. Het is zelfs even dubieus geweest of de ploegleiding hem wel mee zou nemen naar Lyon. Echter, met zijn staat van dienst kon Gisbers met goed fatsoen niet om het sprintkanon heen, wetende dat-ie ook zeer bedreven is in het verlenen van hand- en spandiensten. Alles ten faveure van Erik Breukink, de gele trui-kandidaat.

Om geen overbodige energie te vermorsen, bekommert men zich bij PDM niet om het betere sprintwerk. Vandaar ook dat Van Poppel kon fluiten naar zijn trouwe vazallen Jakobs en Talen. Vooral het gemis van de laatste deed zich in de straten van Dijon gelden. Als geen ander verstaat Talen de kunst van het zogenaamde 'piloteren', het behendig naar voren rijden van een sprinter en dan in de laatste kilometers zoveel tempo maken, dat niemand daar nog 'overheen' kan. Met Talen zou De Wilde wellicht niet hebben kunnen ontglippen. Van Poppel kon niet anders dan beamen dat hij zijn 'piloteur' node miste. „Het was compleet oorlog van voren in de laatste kilometers. Links en rechts sprongen ze om je heen. Met John erbij zou er nog wat te controleren zijn geweest. Nu had ik geen enkele steun en moest ik maar hopen dat zo iemand als De Wilde nog wordt teruggepakt". Helaas.



● *Etienne de Wilde heeft goed lachen. Hij bleef het aanstormende peloton gisteren net voor.*

Gilles Delion vergelijkt Theunisse met Johnson

DIJON - Gert-Jan Theunisse trok zijn schouders eens op. Lachte fijntjes en leek zich niet druk te maken over de uitlatingen van Gilles Delion in de Franse kranten. De Franse wielrenner had in niet misverstane woorden zijn ongenoegen geuit over de publiciteit rond de rentree van Theunisse. En passant vergeleek hij de Nederlander met Ben Johnson. „Het moet eens afgelopen zijn met al die opwinding rond die twee. Ze worden als helden binnengehaald, terwijl ze geschorst waren wegens overtreding van de dopingreglementen. Ik word niet goed van alle ophef", liet de 24-jarige Franse hoop in bange dagen aan de Franse pers weten. „Ik kan er niet mee zitten. Delion moet eerst eens presteren, zijn talent door opvallende resultaten bevestigen. Dan mag hij zijn mond opendoen", reageerde Theunisse laconiek.

Voortzetting in gedrang

Ziekte velt Maassen

Van onze verslaggever

DIJON - Het gaat niet goed met Frans Maassen in de Tour de France. De Limburger, die zich zondag ook reeds zwak voelde, had gisteren veel last van hoofdpijn en duizeligheid. Gisteravond laat kwam er zelfs koorts opzetten en klaagde hij over buikpijn. Maassen kon in de derde etappe Villeurbanne-Dijon op een bepaald moment het tempo van het peloton niet meer volgen en werd een vijftigtal kilometer voor het einde gelost. Bucklerploegleider Jan Raas gaf Toine Poels opdracht bij zijn ploegmakker te blijven. Met elf minuten achterstand op winnaar De Wilde arriveerden de uitgeputte Maassen en Poels in Dijon.

„Als Poels niet zo hard had gewerkt, was ik nu nog niet binnen geweest", steunde Maassen ruim een half uur na de finish. Hoewel de Limburger een gedemoraliseerde indruk maakte, wilde hij het woord capituleren niet horen. „Maar als ik me niet beter ga voelen, haal ik het einde van de week niet. Er is een limiet. Zo realistisch ben ik wel. Ik heb geen kracht".

Naar de oorzaak van de inzinking moet Maassen gissen. De spanning is het niet, de hitte? „Ook niet. Ik ben slecht bestand tegen warmte, maar ook weer niet zo slecht. Ik ben in een goede conditie naar de Tour gekomen, zaterdag had ik nog nergens last van. Zondagmorgen had ik de grootste moeite aan te klampen. In de ploegentijdrit liep het iets beter, maar vandaag (gisteren, red.) was het een ramp".

Burgemeester Valkenburg gast in Tour

Van onze verslaggever

DIJON - Op uitnodiging van de Tour-directie volgen burgemeester Jo Smeets van Valkenburg en gemeentesecretaris Gies Biemans vandaag als gasten de vierde etappe Dijon-Reims. Zoals bekend is de gemeente Valkenburg officieel kandidaat voor het organiseren van een etappefinish in de Tour de France van volgend jaar. Een delegatie van de gemeente Valkenburg, bestaande uit voorlichter Ren'e Paulssen en de ambtenaren van sportzaken John Wauben en Remco Vijgenboom, is ook present in de Tour om bij de mogelijke toewijzing van Valkenburg als Tourstad op de hoogte te kunnen zijn van alle vereiste start- en finishfaciliteiten.

Opnieuw wereldrecord Sergei Boebka

FORMIA - Sergei Boebka heeft gisteren bij internationale atletiekwedstrijden in Formia opnieuw het wereldrecord polsstokhoogspringen verbeterd. De 27-jarige atleet uit de Sovjetunie sprong over 6,09 meter. Zijn oude wereldrecord stond sedert 9 juni op 6,08 meter, een hoogte die hij in Moskou sprong.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

AANHANGWAGEN met groene huif, lxbrxh 2.60x 1.10x.230 m., bijz. kenm. hoeken dekzeil zwart en oranje strepen. Inh. aanhangwagen 2-delige gietijzeren poort met palen. lengte plm. 3.50 m., kleur zwart. Tel. 045-314442

OG te huur

HEERLERHEIDE voor werkend persoon studio te huur, prijs all-in ƒ 585,-, p. mnd. Tel. 043-642522.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Gevraagd
Hulp in de huishouding
Voor 3 ochtenden per week. Tel. 045-253894.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Soll. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 6446 AR Brunssum (Treebeek).

Exclusieve bar vraagt MEISJES intern mogelijk. Tel. 045-241592 of 244240.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS, dag-nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. Telnr. tot 13.00 uur 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

Nieuw privéhuis Porcky's Pretpark zoekt wegens drukte MEISJES. Tel. 045-228481

Ervaren GASTVROUW gevr voor leiding Bar/Club. Tel. 045-317032/ 06-52982087.

CHAUFFEUR gevr. als bijverdienste, variabele rij-tijden (escort), in bezit van eigen auto. Info: 045-317032 of 06-52982087.

WERKSTER gevr. voor 4 uur per week. Melden na 18.00 uur. Tel. 045-461473.

Pretpark de Valkenier vraagt met spoed, (VAKANTIE-) MEDEWERKSTERS. Leeft. 15 tot 20 jr. Solliciteren na tel. afspr. 04406-12289.

Gevr. FRITUREHULP voor 3 doordeweekse dagen. Inl. tel. 045-323171.

RECLAME-BEZORGERS gevr. in Heerlen, Simpelveld Bocholtz, Puth, Sittard en omgeving. Tel. 045-257974.

Gevr. FRITUREHULPEN en vakantiewerkers voor Kerkrade 045-353735 en Vaals 04454-2203.

ƒ 50,- per week verdienen met een KRANTENWIJK? Dat kan. In Kerkrade en Eygelshoven zijn er wijken vrij. Ook voor vakantiewerkers. Leeft. min. 15 jr. in bezit van tel. en bij voorkeur ook brommer. Tel. distributeur Dagblad Unie 045-728364.

VAKANTIEWERK voor studenten en scholieren!!!! Ben je min. 18 jaar en wil je plm. ƒ 100,- per dag verdienen, bel dan 043-632401 alleen tussen 19.00-20.00 uur!!!

Gevr. oppas in gezin met 2 jongens 2 en 3 jaar te Gulpen voor plm. 4 dagen per week. sept. t/m nov. SPOED Tel. 04450-3910.

WERKSTER gevr. voor 3 morgens p.wk Aanm. tussen 9.30-10.30 uur. Koreman Sintermeertenshöfke 9, Hrl.

HENRY vraagt meisjes, goede verdiensten, intern mog. Club Rachel, Pr. Hendrikln. 312, Brunssum. Tel. 045-274810.

Bijverdiensten: Act. privé CHAUFFEUR gevr., lft. 30-35jr., in bezit v. auto, ook weekends, omg. Heerlen. Pb. 99, 6300 AB Valkenburg

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** Tweeverdieners opgelet ***
Bij wie u ook koopt
Nu bijzondere hypotheekmogelijkheden ook voor 2e inkomen over langere tijd. Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731.
Met gemeentegarantie 9,1%, tot 15 jaar rentevast.
Stienstra Hypotheekservice

Nog enkele bouwkavels in B.P.
"Beekdal" te Sittard.
Inl. Grouwels/Daelmans 043-254565.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Woningruil

Te ruil FLAT, 1ste etage, 3 slaapk. Anjelierstr. Heerlerheide. Tegen gezinswoning, onverschillig waar. Tel. 045-215542.

Bouwmaterialen

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kamers

Pension de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

Verpleegk. zkt. kamer in MAASTRICHT of omg. i.v.m studie, pr. ƒ 350,-. Bel. pak koffie. 03402-46790.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 0652-981350.

Koelkast, diepvries defect? Bel VROKO 045-441566. Alle onderdelen in voorraad.

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

REPARATIE zonder voorrijkosten met garantie! van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten, 045-325819. Tevens Miele-specialist en reparateur van bedrijfsapparatuur.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Veehandel Jan Heunen, Puth. Tel. 04493-1843.

Uit voorraad leverbaar: Veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem as; maisschoffels nu voor halve prijzen; gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met ev. hooirek en dak, 1500/3600 ltr.; Krachtvoerbakken voor zoogkalveren. 1 en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers. Perfect weidebloters nu zeer gunstige prijzen. Gebr. Fiat tractor SOM 60 spotprijs. Div. gebr. veewagens voor spotprijzen. LMB. Jean SPONS-Eijsden 04409-3500.

Voor een grondige reiniging en ontsmetting van uw vee- en pluimvee stallen: ROS Cleaning Service. Bel of fax 046-374512/375597.

Auto's

Karcherservice bij Kerp
DEMONSTRATIE VAN HET COMPLETE HOGEDRUKREINIGERSPROGRAMMA !!
* Eigen servicedienst
* Reparatie ALLE Karchers!
* Totaalprogramma van onderdelen en accessoires
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto. 045-411572.

INKOOP alle merken auto's, bedrijfsauto's, tourcaravan's Open tot21.00u 045-416239

Te k. BMW 323i, bwj. '80, APK, sportvelgen, 5-gang, i. pr.st. Pr.n.o.t.k. W. Barentszweg 128 Heerlerheide

Spectaculaire vakantie-aanbiedingen: digitale radio-cass. met anti-diefstalslede gratis! afleveringsbeurt en APK gratis volledige Bovag garantie. Ford Scorpio Ghia autom. alle extra's '86 ƒ 21.500,-; Ford Granada 2.3 11-'81 ƒ 3.250,-; Escort zeer mooi '83 ƒ 6.750,-; Escort special CL grijsmet. '86 ƒ 10.900,-; Siërra type '83 4-drs zeer mooi ƒ 6.900,-; Escort Ghia 4-drs '81 ƒ 4.950,-; Golf 1600 CL type '84 ƒ 10.500,-; 3x Golf LS va. ƒ 2.950,-; VW Golf diesel zeer mooi '82 ƒ 5.950,-; Audi 80 turbo diesel type '84 ƒ 8.950,-; Audi 100 CC autom. LPG '86 ƒ 14.900,-; Volvo 340 DL 4-drs '83 ƒ 4.950,-; Volvo 245 GL 8-'82 Station ƒ 11.900,-; Volvo 340 Speciaal '86 ƒ 9.250,-; Daihatsu Cuore Speciaal Type '84 ƒ 5.900,-; Opel Manta GTE 1e eig. topconditie '78 ƒ 4.500,-; prima Opel Kadett '84 weinig km's va. ƒ 6.500,- Opel Kadett Sport zeer mooi ƒ 4.950,-; Opel Kadett C '79 ƒ 1.750,-; Nissan Micra '84 zeer mooi ƒ 6.950,-; Nissan Cherry 1300 GL '83 ƒ 4.250,-; BMW 320 autom. zeer mooi ƒ 3.500,-; BMW 315 LPG vele extra's 12-'83 ƒ 6.950,-; BMW 316 nw. type '84 zeer mooi ƒ 11.900,-; Citroën Visa 11 RE 4-drs '84 ƒ 5.000,-; Peugeot 305 GLD Diesel '83 ƒ 3.950,-; Nissan 280 ZX T-baar '82 autom. ƒ 17.990,-; Renault 9 Louisiane '85 ƒ 8.950,-; Renault 11 GTL '83 ƒ 5.250,-; VW Golf Cabriolet GLS topconditie ƒ 22.900,-. Autobedrijf Loek SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. div. CABRIO'S; Kever, Golf, Scir., Kadett. Cabrio Speedstar. Tel. 046-743941

FORD FIËSTA, bwj. '78, i.z. g.st., APK, april '92. Tel. 04492-1859.

Te k. POLO, bwj. '79, APK 6- '92, met schuifdak, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 04459-2429.

Te koop PEUGEOT 309, bwj. '88, in perfecte staat. Tel. 045-729326.

OPGELET! In alle prijsklassen v.a. ƒ 500,- met spoed gevraagd voor export, personen-, bedrijfs- en vrachtauto's. Schade of defect geen bezwaar. Contant geld ook 's avonds en zondags. Tel. 045-723076 / 727742.

Te koop Citroën VISA, kl. wit bwj. '80, ƒ 1.000,-. Tel. 04493-2867.

Te k. DATSUN 120 A coupé bwj. '78, nwe. banden. Tel. 045-454860.

Datsun CHERRY, 1980, APK 3-'92, 3-drs., i.z.g.st., ƒ 1.400,-. Tel. 046-751763

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. Ford ESCORT XR 3i, plus alarm en radiocass. motor '89, APK 2-2'92. Tel. 045-711339.

Ford ESCORT XR3i, zilvergrijsmetallic, bwj. '86, RS Turbo velgen., i.nw.st., ƒ 17.500,-. Tel. 045-225336

Honda Civic bwj. '80, nieuw type, APK 6-'92, ƒ 1.350,-. Tel. 045-726112.

Mitsubishi LANCER, bwj. '78, APK 2-2-'92, ƒ 850,-. Tel. 04499-4529.

KADETT 1.6 diesel coupé, '85, nw. model, nwe. banden spec. vlgn. Tel. 04492-3971

REKORD 2.0 S, antraciet grijsmet., 5-versn., get. gl., centr. vergr., LPG, bwj. 11-'86, km.st. 85.000, pr. ƒ 10.500,-. Evt. inr. mog. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT 13 N, bwj. '81, i.z.g.st. Tel. 046-527125.

Te koop Opel KADET, bwj. '80, wit, i.z.g.st. Tel. 046-332010.

Opel KADETT 1200 bwj. '77 APK 4-'92, i.z.g.st., ƒ 1050,- Tel. 045-726112.

Opel ASCONA 19 N, bwj. '80, LPG, APK, trekh., klaar voor vak., koopje, ƒ 1.375-. Haesenstr. 44, Schaesberg.

Opel KADETT 1.2, APK 11-'91, i.g.st., ƒ 600,-. Dahliastr. 1B, Geleen.

Opel KADETT 1.2 stationcar 1979, 3-drs., APK 7-'92, ƒ 1.300,-. Tel. 046-751763

Automaat Toyota COROLLA, techn. 100% in orde, met APK, ƒ 675,-. Tel. 045-323796.

Zuinige VW DERBY, bwj. '80, APK en LPG, beslist 100% in orde, ƒ 1.650,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

VOLVO 340 1700 '88, LPG, div. extra's, i.z.g.st., pr. ƒ 12.250,-. 046-522718.

VOLVO 66 DL, geel, type '80, automaat, APK 8-'92, ƒ 1.250,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen/Landgraaf.

Te k. VOLVO 360 GLT 2.0i, bwj. 7-'87, wit, veel extra's, z.g.a.nw., koopje! Tel. 045-352265 na 18.00 uur.

PERFEKTE Volvo 343 DL, aut., bwj. 10-'80, APK 7-'92, ƒ 2.500,-. 045-462716.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto, direkte afwikkeling. Tel. 045-456963.

Autobedr. OSOJNIK biedt te koop: Ford Siërra 2.0 CL, bwj. '88, spec. uitv.; VW Golf GLi, bwj. '87; Lancia Y10 fire i, bwj. '89; Opel Kadett 1,3 GT, bwj. '85; Ford Escort 1,3 CL bwj. '87; Ford Escort 1,1 CL, bwj. '87; Fiat Ibiza special 1,2, bwj. '89; Fiat Panda 750 L, bwj. '88; VW GOlf 1500, bwj. '83; Ford Escort 1,1 L, bwj. '84; Opel Corsa 1,2 S, bwj. '83; Opel Kadett Caravan 1,2S, bwj. '82. Tevens enkele inruilers. Bovaggarantie en inruil, 100% fianc. mog. Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

WETZELS Auto Exclusief: Mercedes 500 SL aut. '86; Mercedes 450 SL aut. '80; Mercedes 300E aut. '87; Mercedes 300E aut. '86; Mercedes 260 E aut. '87; Mercedes 260 SE aut. '86; Mercedes 200 B '87; Mercedes 190 D '88; Mercedes 190 D '89; Mercedes 230 E '85; Mercedes 190 E 2.6 aut. '86; Mercedes 280 SE aut. '84; Porsche 911 Cabriolet '83; Opel Omega 3.0i Sport '87; Opel Omega 2.0i aut. '89; BMW 730i aut. '87; BMW 530i '89; Volvo 740 GL Station '87; Honda CRX 16 V '87; Nissan 3.0i ZX T-bar '87; Ford Siërra 2.0 '89; Ford Siërra XR4x4 '87; Ford Escort 1.4 Bravo '87-'88; Audi 80 LS alle extra's '88; Corvette Stingray '79; Clenet type 120 uniek '80; Mits. Pajero LB 2.5 D '89; Chevrolet Camaro Z28 irox '87. Industriestraat 35, 6135 KG Sittard. Tel. 046-510655.

VW Golf GTD Turbo type '90 Renault 25 TS type '89; Opel Kadett Club '87; Opel Kadett 1600 GT '85; Lada 2107 '87; Mercedes 230 E type '87, bijna alle extra's; Ford Siërra 1600 '85; Ford Escort 1300 '85; Ford Siërra Diesel Sedan '87; Ford Siërra 2.0i S '87; Opel Kadett automaat '85; Audi 80 S '81. WEBER, autobedrijf, inruil financ. Bovag-garantie Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Fiat PANDA 45 S, bwj. '86, APK '92, wit, 3-drs., pr. ƒ 5.950,-. Pr. Hendrikstr 4 Nieuwenhagen.

Te k. Ford FIËSTA 1100, bwj. '78, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-460275.

Te k. Ford TAUNUS, bwj. '80; Ford Escort autom., bwj. '78; Ford Taunus combi, bwj. '79; mooie en goede auto's, t.e.a.b., na 18.00 uur 04954-1378.

Te k. Ford TAUNUS, bwj 1980, ƒ 1.250,-, Oude Landgraaf 101, Landgraaf.

Automaat HONDA Civic m. '83, APK 3-'92, ƒ 3.650,-. Tel. 045-225913.

Zeer mooie HONDA Civic autom., nw. type, APK 7-'92 vr.pr. ƒ 1.900,-. Asterstr. 26, Heerlerheide.

AUTOCENTRUM Veenstra: Ford Siërra 1.6 CL 4-drs. '89 Ford Siërra 2.0 L 5-dr. '84; Opel Ascona 20i 4-drs. '87; Opel Kadett 13 N club '87; Opel Corsa 13 S '86; Mazda 626 GLX 5-drs. '87; Mazda 323 GLX 5-drs. '87; Volvo 360 GLT 5-drs. '87; Volvo 340 automatic '84; Nissan Micra automatic '85; Honda Accord 2.0 EX '87; Honda Integra EX '87; Toyota Corolla 1.6 LX '88; Toyota Starlet 1.3 DX '86; VW Golf 1.8 CL 5-drs. '86; VW Polo 1.3 coupé '87; Mazda 929 stationcar '83 ƒ 3.500,-; Lada 2105 '87; Bovaggarantie, financiering en inruil. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal. 045-752999.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te k. NISSAN Vanette minibus, bwj. '87, 8-pers. APK, LPG. Tel. 04451-2419.

Opel KADETT, bwj. '77, geen APK, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-415528.

Te k. VW PASSAT diesel, type '79, APK 7-'92, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-228398.

VOLVO 440 GLE, '89, met of zond. LPG, i.st.v.nw., ƒ 21.900,-. Tel. 046-512138

Sloopauto's

Te koop gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Motoren

Te k. YAMAHA RD 350 LC ypvs, pr. ƒ 3.850,-. Tel. 043-641321 na 17.00 uur.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Grillo va. ƒ 1.950,- plus div. gebr. bromfietsen en fietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

APRILIA AF1 '89, ƒ 3.850,-; Vespa PK XL '88 scooter ƒ 1.750,-; Vespa Ciao '89 ƒ 850,-; Yamaha DT MX ƒ 1.495,-; Honda Camino '90 900 km, ƒ 995,-; 2e hands kinderfietsen v.a. ƒ 35,-. Rijwielh. Franssen, Ubachsberg, 045-751519.

YAMAHA RD racing, bwj. '84, zwart/rood, goudkl. sterwielen, in pr. st. Inr. damesbrommer mog. liefst Maxi Puch, vr.pr. ƒ 800,-. Beatrixstr. 68, Nieuwenhagen.

Vespa CIAO bwj. '87, i.z.g.st ƒ 475,-. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

BROMMER automaat, bwj. '88, type Jawa, pr. ƒ 575,-. Tel. 045-320457.

Watersport

Te k. ZODIAC 6-8 persoons opknapper, t.e.a.b. Tel. 045-751145.

MAKREELVISSEN op Zee, M.S. Mijntje junior en senior. Buitenhaven Stellendam, dag. afvaart. Tel. 01879-3359.

Caravans

Te k. GEVRAAGD alle merken caravans v.a. '79. Contant geld. Tel. 045-323178.

HOBBY 420 T de luxe, bwj. '86, veel extra's, i.z.g.st. Tel. 04450-1815, na 19.00 uur.

Rijles

Lekker snel je rijbewijs. Autorij-opleidingen in 8 tot 12 dagen of 8 tot 12 weken. Bel voor info Bovag-rijschool van Bentum, tel. 045-217487 b.g.g. 06-52822753

In/om de tuin

Impreg TUINHOUT b.v., In de Cramer 18, Hrl. 045-717733. Blokhutten - 20%. Kaarsrechte biels ƒ 33,-. Druk geïmpregneerde palen tuinafscheidingen, Bekaert draad enz. Bezorgen mog.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Jawell 045-256423.

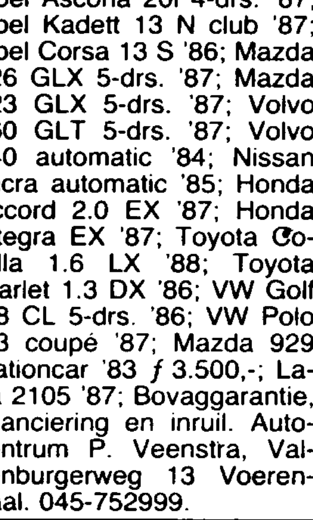
Rechte eiken SPOORBIELZEN v.a. ƒ 20,- p.st. zagerij Windels, ind.terr. Bouwberg, Brunssum. Tel. 045-270585

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Proficiat!

Margriet
ziet Sarah



Pap, Monique, Hans, Nicole en Paul.

(Huis)dieren

Regelmatig te k. KIPPEN, kalkoenen, leg- en mestkuikens, broedkasten enz. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B, Rimburg. 045-320229 maandag gesloten.

DWERGPOEDELTJES te k. div. kl., m. stamb. Graverstr. 24 Kerkrade-W 045-421767

Te k. jonge BOBTAIL 10 mnd oud voor liefhebber en pr.n.o.t.k. Tel. 046-746820.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Heeft U VERBOUWINGEN binnen of buiten, lekkage van daken en goten. Belt U vrijblijvend. Tel. 043-255089 voor geheel Zuid-Limburg.

PARTICULIERE woningbezitters opgelet! voor een vrijblijvend advies of een passende offerte: Dakdekkersbedrijf Limburg, 04954-1778

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 Service binnen 24 u.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijbl. tel. 045-726366.

Wonen Totaal

Te koop gevraagd BAROK bankstellen, kasten en eethoeken. De Meubelloods, Almelo. Tel. 05490-71475 b.g.g. 11608 en 71826.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Eik. BANKST. ƒ 275,-; eik. eeth. ƒ 325,-; slpk. ƒ 550,-. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Weg. verh. te k. eiken Finner KEUKEN 3.30 m, incl. electr kookplaat, oven, wasemkap, koelkast, Bosche vaatwasmachine, spoelbak en kraan vr.pr. ƒ 2.500,-. Tev. wandmeubel voor slpkm. ƒ 300,-. Tel. na 18.00 u. 045-259495

te koop noten WOONKAMERKAST, l. 2.30, hg. 1.56, pr. ƒ 300,-. Tel. 045-226019

Computers

Nieuw PC Computers met CREDITCARD beveiliging TWMARK 386 SX. TÜV getest!!!
Mini kast met creditcard beveiliging
* 386 SX/16 Mhz
* 1 Mb Intern geheugen
* 40 Mb Harddisk AT-bus/28 Ms
* 3½" diskettestation 1,44 Mb
* VGA kaart 16 bit Paradise 256 Kb, resoluite 1024X768
* VGA paperwhite monitor
* AT-bus Multi I/O kaart IDE/FDD controller
2 X seriële en 1 X paralelle poort en 1 game poort
* Engels toetsenbord met 101 toetsen
Prijs ƒ 2.249,– excl. 18½% BTW
Printers en printerdrivers uit voorraad leverbaar.
De bij ons gekochte software wordt gratis geïnstalleerd en getest. Uw PC wordt na de test binnen Zuid Limburg gratis geleverd.
NIEUW: WordPerfect cursus 5.1.
Leufkens-Dubois, Heerlen, Sittarderweg 58A, Telefoon (045) 726444

PD-SOFTWARE voor Amiga, Atari-ST en MS/Dos. ƒ 5,50-ƒ 7,50 per disk! Verzending door geh. Nederland! bel voor gratis katalogus: VS-center. Tel. 01880-25514.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV's, grote sort. vanaf ƒ 125,-, met gar. Reeds 25 jr. TV-occ. centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Kachels/Verwarming

KACHELS, inbouwhaarden, goedkoop. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Riga
Openhaarden
Wij bouwen in geheel Limburg. Gratis advies en ontwerp. Redelijke prijzen. Tel. 04498-54803 tijdens kantooruren.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Literatuur

Te k. HEAO BOEKEN leerjaar 1,2,3, alle richt. en incasio zakcomp. 045-326738.

SCHOOLBOEKEN MDGO-MK. Tel. 04492-1859.

Te k. 1e jaars HEAO BOEKEN. Tel. 04459-2637.

Te koop HEAO-BOEKEN, 1e jaars en 2e jaars (BE-afdeling). Tel. 045-460272.

Te k. 1e jaars H.E.A.O. BOEKEN en examenbundels M.E.A.O. 045-460082.

1e jrs. HEAO-boeken te koop; Tevens MTS-boeken te koop GEVRAAGD, 1e jrs. Electronica. 045-441209.

06-lijnen

Een knul in handen van 2 S.M. vrouwen. Geboeid ziet hij hoe ze de takel zullen gebruiken. Ja, doe het zo!! 50 ct p/m
06-320.326.90

Ze heeft een waanzinnig mooi achterkantje en het kleinste slipje dat er is. Zo ontvangt ze de man voor bijles 50 ct p/m
06-320.326.92

RuilSexBox
Snel resultaat. Geen geschrijf, geen gewacht, veel plezier nog deze nacht. 06-320.326.99 - 50 ct p/m

Angela zucht...Oh wat heerlijk, maar ik weet zeker dat het niet de thermometer is. Medisch Grieks 50 ct p/m
06-320.323.85.

Voor de spiegel moet ze zich omdraaien. Opgewonden ziet ze hoe 2 mannen Grieks met haar zullen doen 50 ct p/m
06-320.321.30

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Muziek

HET MEEST COMPLETE PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS, NERGENS GOEDKOPER!!!
Op alle afdelingen vakantie-aanbiedingen met 10%-50% korting, kom en profiteer!!!
v.a. ƒ 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, synthesizers, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons orkest-app. enz. Vraag naar onze spec. klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Ma. t/m za. open, do. koopavond.

STEREO-TOREN te koop. Tel. 04406-12875.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Te k. gevr. complete INBOEDELS in- en verkoop. Tel. 045-724943.

Inkoop GOUD tegen contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen.

Te k. gevraagd HOORAPPARAAT. Tel. 046-730075. Oranjesingel 90, Beek.

Te koop gevr. staande KLOK, redelijke prijs. Tel. 045-226019.

Foto/Film

Te koop HASSELBLAD 500 CM, i.z.g.st. 04406-13447.

MINOLTA F8-100/500 mm zoomlens, incl. leren koker, ƒ 1.475,-. Tel. 045-253324, na 18.00 uur 045-270263.

Huish. artikelen

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- diepvr. ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Diversen

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout, voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 174/28-91

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 24 juni 1991 bij hen is binnengekomen de aanvraag d.d. 17 juni 1991 (ingeschreven onder nr. Bu 53004) van IJzer- en Metaalhandel Gebr. v.d. Vin B.V. De Koumen 124, 6433 KE te Heerlen om vergunning ingevolge de Afval-stoffenwet voor het oprichten en in werking hebben van een inrichting tot het inzamelen, sorteren, fragmenteren en op- en overslaan van ferro en non-ferro metaalafvalstoffen (schroot) w.o. autowrakken op het industrieterrein "De Koumen" in de gemeente Heerlen, sektie U, nummer 444. De aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 10 juli 1991 tot 10 augustus 1991 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Biblio-theek) tijdens de werkuren; - in het Stadskan-toor van de gemeente Heerlen, Promenade 54, kamer 610 van 09.00 tot 12.00 uur en bovendien zaterdags van 10.00 uur tot 13.00 uur in de openbare leeszaal, Raadhuisstraat 20 te Heerlen, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot uiterlijk 10 augustus 1991 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kenbaar worden gemaakt: - hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage; - hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting in de kantine van het Stadskantoor te Heerlen op 29 juli 1991 om 11.00 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Vlechtersbedrijf Akkoord
Boschstraat 27, Brunssum
zoekt met spoed
ERVAREN IJZERVLECHTERS
HULP-IJZERVLECHTERS
en LEERLINGEN VOOR DE BUIGAUTOMATISERING
Sollicitatie na telefonische afspraak 045-254592 tot 13.00 uur



Ploegleider Roger de Vlaeminck is gedrag van Ier beu

Ontslag dreigt voor Roche

LE TOUR

DIJON - De directie van Tonton Tapis zoekt naar mogelijkheden Stephen Roche te ontslaan. Dit verklaarde in Villeurbanne Roger de Vlaeminck, de nog steeds ziedende ploegleider van de Ier. „Van mij mag hij liever vandaag dan morgen op straat gezet worden, maar dat is gemakkelijker gezegd dan uitgevoerd", wist De Vlaeminck. De Belgische sponsor gaat tot in de finesses de gang van zaken voor de start van de ploegentijdrit bestuderen.

Roche verscheen zondag zeven minuten te laat aan het vertrek, omdat hij te lang op het toilet had gezeten in de veronderstelling dat hij later aan de start moest komen. Zijn ploeg was al onderweg. Hij moest de rit tegen het uurwerk in zijn eentje afleggen en overschreed de tijdslimiet.

Juridisch wordt het een zware klus de 31-jarige ex-wereldkampioen kwijt te raken. Hij heeft tot eind 1992 een contract. Zijn sponsor heeft inmiddels advocaten ingeschakeld. Roche, winnaar van de Tour, Giro en wereldtitel in 1987, betuigde maandag in een interview in l'Equipe zijn spijt over het incident.

Tegelijkertijd speelde hij weer de beledigde onschuld. Hij zei verontwaardigd te zijn geworden toen De Vlaeminck hem de huid had vol gescholden. „Toen ik moederziel alleen op de kamer zat, belde hij en begon me uit te schelden", openbaarde hij in de Franse sportkrant. „Ik heb de hoorn op de haak gegooid".

„Had ik hem dan moeten troosten?", repliceerde De Vlaeminck maandagmorgen voor het begin van de derde etappe. „Ik ben zijn vader toch niet. Iedereen heeft een communique gehad met de starttijd. Zeker van Roche verwacht ik dat hij op tijd is. Dit is een pure wanprestatie".

De Vlaeminck en Tonton Tapis verdenken de Ier opzettelijk te laat aan het vertrek te zijn verschenen. Zij baseren hun vermoedens op het feit dat hij met tegenzin aan de Ronde van Fralkrijk begon. De bijna altijd klagende Ier verklaarde in l'Equipe dat hij door de ploegleiding onder druk was gezet deel te nemen aan de Ronde van Frankrijk.

Sleutelbeen

„De wild-card kwam me slecht uit, want ik had moeten rusten. Dokter Muller in München (clubarts van Bayern München) had me geadviseerd de fiets twee weken niet aan te raken. Ik heb al geruime tijd last van mijn rechter-sleutelbeen. De sponsor vond echter dat ik moest starten, want louter op mijn reputatie had de Tourdirectie onze ploeg toegelaten. Ik ben gestart onder de restrictie dat ik na vier, maximaal tien dagen zou mogen afstappen. Dat werd geaccepteerd, nu ontkennen ze het. Na zaterdag had ik een beetje meer hoop langer in de ronde te kunnen blijven. Nu wordt gesuggereerd dat ik met opzet te laat ben gearriveerd".



● Stephen Roche (midden) in betere tijden. De Ier won in 1987 nog de Tour, nu lijkt het einde van zijn carrière nabij. Foto: COR VOS

De afgelopen vijf jaar heeft Roche, die dit jaar de Catalaanse Week en het Criterium International won, vier ploegen 'versleten'. Carrera, Fagor, Histor en Tonton Tapis. Overal vertrok hij met de nodige problemen. Zijn voorlaatste ploegleider Willy Teirlinck zei maandag uit de grond van zijn hart: „We zijn bij Histor blij dat hij is opgekrast, dat Tonton Tapis hem in huis heeft gehaald. Hij was soms net een klein kind".

Roger de Vlaeminck sluit zich bij die woorden aan. De voormalige Koning van de Klassiekers maakt ongetwijfeld een groot kruisteken als Roche ontslagen wordt. Hij is nooit voorstander geweest van de komst van de Ier. Geldschieter André Lebor zag de transfer evenwel als een goede opstap tot publiciteit voor zijn tapijtenhandel. Die heeft hij gekregen, maar niet zoals hij had gedacht.

● NEUSS - De voormalige Oostduitse zwemmers dreigen met een boycot van de Europese titelstrijd in Athene. Zij zijn verbolgen over de houding van de Duitse bond (DSV), die na de oprichting van een ad hoc-dopingcommissie enige trainers en artsen uit het oosten van Duitsland niet in de begeleiding van de ploeg voor Athene opnam.

tourecho's

DIJON - De overwinning kwam voor Etienne de Wilde op het juiste moment. De zege in Dijon versterkte zijn onderhandelingspositie. De Belg had geen betere referentie kunnen bedenken. „Ik ben er weer", schreeuwde hij uit na de rit over 210,5 km. De Wilde is naarstig op zoek naar een nieuwe werkgever. Zijn huidige baas Histor-Sigma stopt aan het einde van het jaar met geld investeren in de wielersport. Echt zorgen behoeft de 33-jarige Belg zich niet te maken.

„Ik heb met een aantal ploegen contact, waaronder TVM. Met de Nederlanders ben ik ver gevorderd, maar er is nog niets definitief."

Vorig jaar viel hij uit in de Ronde van Frankrijk. Migraine was de oorzaak. In 1990 bleef de winnaar van de Omloop Het Volk van 1989 op vijf overwinningen steken. Dit jaar leek hij op zijn retour. Behalve de winst in de Grote Prijs Wielerrevue bleef hij verstoken van eerste plaatsen. De ritzege in de derde etappe van de Ronde van Frankrijk was zijn 63ste sinds zijn debuut bij de professionals in 1980.

● De regenboogtrui brengt Rudy Dhaenens weinig geluk. De Belgische wereldkampioen lijkt op weg de schlemiel van het seizoen te worden. Gezond en fit begon hij aan de 78ste Ronde van Frankrijk. Bevestigde zijn terugkerende vorm zondag in de ochtendrit en maandag door een uitval te wagen met Harmeling, maar de pech blijft hem achtervolgen.

Gisteren werd hij vlak voor de finish als een zak cement op het asfalt gesmakt toen hij over de fiets van de getuimelde 'Toontje' Manders duikelde. De achter hem rijdende Rob Harmeling kon ook niet in balans blijven en schoof eveneens over de weg.

Manders en Harmeling (hechting in elleboog) voelden zich naar omstandigheid redelijk. Dhaenens zat echter als een klein kind te huilen in de ploegleidersauto. De bloeduitstorting op zijn dijbeen gaf daartoe ook alle aanleiding.

Herkansing voor vijftal Kluis

GELEEN - De Geleense tafeltennisvereniging Kluis krijgt een herkansing in de eerste divisie. De ploeg eindigde afgelopen seizoen op een vijfde plaats en degradeerde reglementair. De tafeltennisbond reageerde echter positief op het verzoek van Kluis om een opengevallen plaats -na terugtrekking van een ander team- te mogen innemen. Kluis komt volgend seizoen met Roel Trunt, Richard van Gurp, Leon Houben, Henk Hunnekens en Richard van de Vorle uit in de eerste divisie.

Zuid-Afrika bij WK atletiek

HEERLEN - De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) rekent op een terugkeer van Zuid-Afrika. Het land is welkom tijdens de WK atletiek die eind volgende maand in Tokio op het programma staat. Met de afschaffing van de apartheidspolitiek voldoet Zuid-Afrika volgens de voorzitter van de IAAF aan alle voorwaarden. Het besluit zal enkele dagen voor de WK-start nog officieel worden bekrachtigd. Zuid-Afrika werd in 1976 geschrapt van de IAAF-lijst.

Klaus Augenthaler stopt bij Bayern

MÜNCHEN - Klaus Augenthaler heeft, zoals hij aan het einde van het seizoen aankondigde, zijn laatste wedstrijd gespeeld. De 33-jarige verdediger, die vijftien seizoenen voor Bayern München speelde, heeft vrijwel alles gewonnen wat te winnen viel. Zijn topprestatie was de wereldtitel, die Duitsland precies een jaar geleden behaalde in de finale van Rome tegen Argentinië. In dat wereldkampioenschap heeft Augenthaler alle wedstrijden van de eerste tot de laatste minuut gespeeld.

Sterke bezetting Open Blerickse

BLERICK - Gisteren startte in Blerick het sterk bezette Open Blerickse Tenniskampioenschap. De finalisten van het DSM-toernooi Stefan Koch en Tony Bokhorst behoren zijn van de partij. De wedstrijdcommissie heeft Rob van Oppen als favoriet aangewezen. Op de eerste dag moest de winnaar van het B-2 van het DSM-toernooi in het B-1 aantreden. De vermoeide Koch dolf tegen Eddie Derksen met 4-2, 6-1 het onderspit. Bij de dames won Sacha de Reuver uit Overijssel het eerste duel. Alexandra Curfs was met 7-5, 6-3, haar slachtoffer.

Klankstadtoernooi voor Sistermans

KERKRADE - In het Klankstadtennistoernooi in Kerkrade heeft Djalmar Sistermans uit Voerendaal zich de sterkste getoond. In de B-2 categorie moest hij het opnemen tegen Louk Rouschen. Met 7-6, 6-3 was hij de sterkste enkelspelspeler. Ook in de C-1 afdeling was Sistermans de beste. Tegen Hennie ter Haar had hij echter drie sets nodig om als winnaar van de baan te stappen.

Gijs Verheijen in derde ronde

VELP - In de kwalificatie van het derde tennistoernooi van het Dutch Satellite circuit heeft Gijs Verheijen uit Sevenum zich voor de derde en beslissende ronde voor de toegang tot het hoofdschema geplaatst. Na een bye in de eerste ronde versloeg hij de Duitser R. Ostermann met 6-2, 6-3. Vandaag krijgt hij weer een Duitser S. Kohlmann als opponent.

lotto

Eerste prijs: geen winnaar. **Tweede prijs:** 1 winnaar, bruto 300.000,00. **Derde prijs:** 75 winnaars, bruto 2548,40. **Vierde prijs:** 6869 winnaars, 27,80. **Vijfde prijs:** 81.113 winnaars, 5,00. **Cijferspel:** Zes cijfers goed: 1 winnaar. Vijf: 2 winnaars. Vier: 27 winnaars. Drie: 221 winnaars. Twee: 2302 winnaars.

Duitse kranten bejubelen Wimbledon-winnaar Stich

'Michael, jij bent een tennisgod'

BONN - De Duitse pers begroette Wimbledon-kampioen Michael Stich gisteren als een 'tennisgod'. Maar het dubbele Duitse Wimbledon-succes heeft meer van doen met de professionele scouting dan met goddelijkheid.

„Michael, jij bent een tennisgod", schreeuwde het boulevardblad Bild vanaf de voorpagina. „Wat een dag. Onvergetelijk voor Duitsland." Stichs overwinning op Becker en de derde Wimbledontitel van Steffi Graf verzekerden Duitsland van de tweede Wimbledon-dubbel in drie jaar. Becker en Graf wonnen eerder beiden in 1989.

De aanblik van twee Duitsers in de mannenfinale van Wimbledon was het absolute hoogtepunt voor een tennisland dat tien jaar geleden nog niet tot de top van de ranglijst was doorgedrongen. De toekomst lijkt rooskleurig na de zege van de 18-jarige Barbara Rittner in de eindstrijd van de meisjes. Het Duitse tennissucces is geen stom toeval. Stich is een produkt van de Duitse school, opgezet in de tachtiger jaren door Niki Pilic, de Davis Cup- en bondscoach. De Joegoslaaf introduceerde een netwerk van medewerkers, die land en stad afstroopten op zoek naar talent. In 1982, het jaar van de aanstelling van Pilic, had Duitsland geen mannelijke speler in de top honderd en het Davis Cup team streed jaarlijks tegen de degradatie in de tweede groep. De hoogconjunctuur werd ingezet met de successen van Graf en Becker.

Pilic wist de Duitse bond (DTB) ervan te overtuigen jaarlijks acht beloftevolle spelers/sters in een B-selectie bijeen te brengen. Per jaar spendeert de DTB 400.000 gulden aan de B-selectie. De acht krijgen specifiek tennisonderwijs en worden bij de buitenlandse toernooien begeleid. Het doel is een plaats bij de top honderd. Stich, 22, werd in 1988 uitgenodigd voor de B-groep. Pilic zorgde voor wild cards, zodat hij de broodnodige ervaring opdeed in de satellites en challengers. Het systeem werkte perfect, ook in de Davis Cup. Met de hulp van B-produkt Carl-Uwe Steeb veroverde Duitsland de belangrijkste landenbeker in 1988 en '98. Stich wordt een belangrijke rol toebedacht in de wedstrijd van Duitsland tegen de Verenigde Staten in de halve finales in september.

Ranglijst

Jacco Eltingh is als vijfde Nederlandse tennisspeler doorgedrongen tot de top honderd van de wereld. De 20-jarige speler uit Heerde steeg op de jongste ranglijst van 109 naar 89. Hij dankt de stipnotering aan zijn prestaties op Wimbledon. Daar werd hij in de vierde ronde (achtste finales) uitgeschakeld door Agassi. Beste Nederland blijft Jan Siemerink. Hoewel de Rijnsburger op gras weinig presteerde (tweede ronde Rosmalen, eerste ronde Manchester, eerste ronde Wimbledon) behield hij de 38e plaats. Richard Krajicek verdreef Mark Koevermans als tweede Nederlander. Krajicek haalde de derde ronde op Wimbledon. Door die prestatie steeg hij van 50 naar 42. Met de 46e plaats van grashater Paul Haarhuis heeft Nederland drie spelers bij de eerste vijftig.

Winnaar Michael Stich bereikte de top vijf. Hij steeg van zeven naar vier. De ranglijst wordt aangevoerd door verliezend finalist Becker voor Edberg en Lendl. Courier, de winnaar op Roland Garros, zakte een plaats, van vier naar vijf, Agassi van vijf naar zes. De grootste sprong in de top twintig maakte David Wheaton. De halve finalist stond voor het begin op Wimbledon op plaats twintig, na het einde op dertien.



● *Michael Stich (links) en Steffi Graf openden gisteren het traditionele galabal na afloop van het Wimbledon-toernooi. Het Duitse koningskoppel zorgde daarmee voor een primeur, want nooit eerder werd zowel het heren- als het damesenkel door spelers van dezelfde nationaliteit gewonnen.*

TOURTELLER

etappe-uitslag

Derde etappe, Villeurbanne-Dijon: 1. De Wilde 210,5 km in 5.15.11 (met bon 5.14.51), 2. Van Poppel z.t. (met bonificatie 5.14.59), 3. Ludwig z.t. (met bon 5.15.03), 4. Abdoesjaparov, 5. Museeuw, 6. Jalabert, 7. Raab, 8. Kelly, 9. Anderson, 10. Schur, 11. Bomans, 12. Vanderaerden, 13. Fondriest, 14. Bauer, 15. Dominguez, 16. Stumpf, 17. Yates, 18. Schurer, 19. Bishop, 20. Chaubet, 21. Sörensen, 22. Kappes, 23. Redant, 24. Quevedo, 25. Verschueren, 26. Ekimov, 27. Chiappucci, 28. Van Itterbeeck, 29. Rooks, 30. LeMond, 33. Bugno, 34. Theunisse, 49. Van Orsouw, 54. Delgado, 57. Indurain, 60. Millar, 72. Fignon, 79. Breukink, 84. Mottet, 89. Siemons, 90. Van Aert, 92. Alcala, 101. Lejarreta, 104. Nijdam, 112. Hampsten, 114. Solleveld, 115. Parra, 118. Stevenhaagen, 119. Bernard, 123. De Vries, 133. Mauri, 150. Argentin, 153. Herrera, 158. Veenstra, 165. Verhoeven, 166. Dhaenens, 176. Konisjev, 194. Harmeling, 195. Manders allen zelfde tijd als De Wilde, 196. Maassen 11.08, 197. en laatste Poels z.t.

klassement

1. Sörensen 8.32.07, 2. LeMond 0.10, 3. Breukink 0.12, 4. Kelly 0.22, 5. Dhaenens 0.33, 6. Abdoesjaparov 0.47, 7. Cornillet 0.50, 8. Alcala 1.02, 9. Vermote 1.12, 10. Jaermann 1.18, 11. Marie 1.24, 12.Gölz 1.27, 13. Leblanc 1.38, 14. Vichot z.t., 15. Lietti 1.39, 16. Lelli z.t., 17. Pascal Simon 1.41, 18. Delion z.t.,19. Bagot 1.42, 20. Fignon 1.46, 21. Arnould 1.47, 22. Cenghialta 1.48, 23. Lavainne z.t., 24. Conti 1.50, 25. Ludwig 1.51, 26. Riis 1.59, 27. Ekimov 2.00, 28. Fondriest 2.07, 29. Elli 2.08, 30. Raab 2.10, 32. Argentin 2.13, 33. Nijdam z.t., 36. Van Aert 2.15, 41. Solleveld 2.21, 46. Rooks 2.26, 50. Indurain 2.30, 51. Van Poppel z.t., 52. Bernard 2.31, 54. De Vries 2.32, 57. Bugno 2.33, 58. Veenstra 2.34, 60. Van Orsouw 2.35, 61. Millar z.t., 63. Bauer 2.38, 64. Delgado z.t., 67. Hampsten 2.39, 69. Chiappucci 2.40, 75. Parra 2.44, 76. Mottet 2.46, 102. De Wilde 3.06, 118. Mauri 3.21, 143. Harmeling 3.42, 152. Konisjev 3.53, 155. Theunisse 3.56, 161. Herrera 4.11, 171. Steevenhaagen 5.02, 176. Siemons 5.15, 178. Verhoeven 5.47, 184. Manders 10.01, 190. Schurer 11.22, 194. Maassen 13.28, 195. Poels 13.56, 197. en laatste Kvälsvoll 23.39.

ploegenklassement

Dagploegenklassement derde etappe: 1. PDM 15.45.33, 2. Histor, 3. Motorola, 4. Panasonic, 5. Lotto, 9. TVM, 14. Buckler allen zelfde tijd als PDM.
Algemeen ploegenklassement: 1. PDM 25.37.33, 2. Ariostea 1.44, 3. Z 2.15, 4. Panasonic 3.16, 5. Castorama 3.28, 6. Carrera 5.15, 7. Buckler 5.39, 8. RMO 5.41, 9. CLas 6.08, 10. Weinmann 6.12, 20. TVM 9.49.

bergklassement

1. Järmann 11 punten, 2. Claveyrolat 9, 3. De Clercq 5, 4. Lemarchand, Argentin 1.

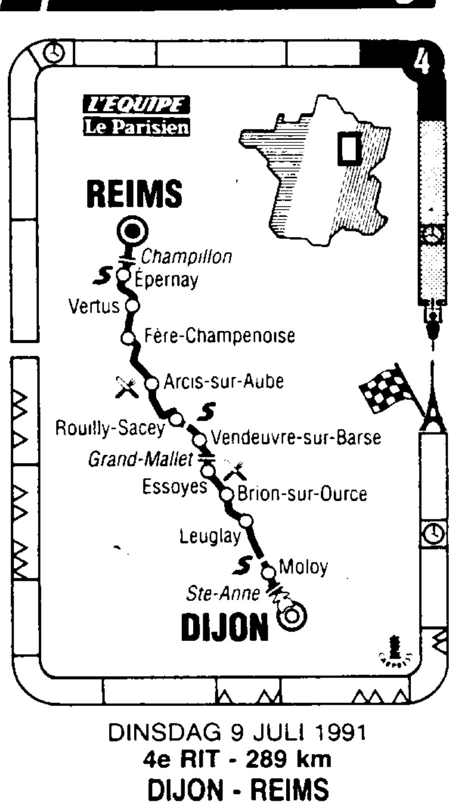
puntenklassement

1. Abdoesjaparov 71 punten, 2. Kelly 52, 3. Le Mond en De Wilde 46, 5. Van Poppel 44, 6. Museeuw 43, 7. Ludwig 41, 8. Breukink 41, 9. Sörensen 31, 10. Jalabert 30.

van start tot finish

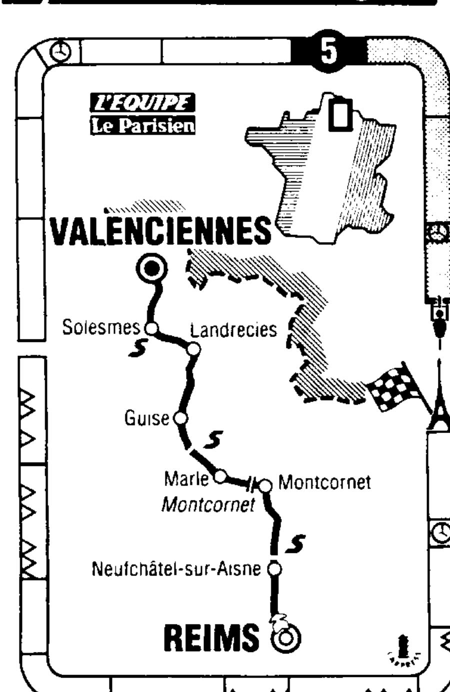
In Villeurbanne beginnen 197 coureurs aan de derde etappe van de Frankrijk, die hen over 210,5 kilometer voert naar Dijon. Weer: drukkend, temperatuur loopt op naar 24 graden. Parcours: vlak, geknipt voor sprinters. **6 km**: 1e bonificatiesprint: 1. Museeuw (6), 2. Kelly (4), 3. Abdoesjaparov (2). **43 km**: Lawrence Roche wil zich wreken voor de uitsluiting van zijn broer Stephen en rijdt even voor het peloton uit. 138 km: 2e bonificatiesprint: 1. Ludwig (6), 2. Abdoesjaparov (4), 3. Museeuw (2). **160 km**: zieke Frans Maassen komt achter in het peloton in problemen. De Limburger moet het peloton laten gaan. Met Toine Poels bereikt hij Dijon met ruim elf minuten achterstand op de winnaar. **175 km**: aanval Deen Skibby, Spanjaard Ruiz-Cabestany en Belg Moreels. Drietal krijgt voorlopig de zegen. **185 km**: voorsprong drietal 50 seconden. Ploeg Sörensen in achtervolging. **194 km**: derde bonificatiesprint: 1. Skibby (6), 2. Ruiz-Cabestany (4), 3. Moreels (2). Peloton volgt op 28 seconden. **204 km**: Peloton pakt vluchters terug. Aanval Nederlander Harmeling, Belg Dhaenens. **206 km**: Vluchters ingelopen, aanval Bugno. **208 km**: Ontsnapping Bugno mislukt. **209 km**: De Wilde zet aan voor beslissing. Zijn jump slaagt. Sprinters Van Poppel, Ludwig en Abdoesjaparov blijven op de streep een meter achter de Belg hangen.

vandaag



DINSDAG 9 JULI 1991
4e RIT - 289 km
DIJON - REIMS

morgen



WOENSDAG 10 JULI 1991
5e RIT - 149,5 km
REIMS - VALENCIENNES

radio en tv

Vandaag, Radio I; NOS radio Tour, van 14.05 tot 17.05 uur.
Nederland, 3 tv: Van 15.00 tot 17.10 uur rechtstreeks, van 19.33 tot 20.00 uur samenvatting. Om 22.15 uur laatste nieuws.
BRT 2, tv; van 15.40 tot 17.40 uur rechtstreeks verslag.

sport kort

● GELEEN - De elfjarige tafeltennisster Wendy Snijders van TTC Kluis uit Geleen is geselecteerd voor de EK-jeugd, dat van 20 tot en met 28 juli in Granada (Spanje) wordt gehouden.

● AMSTERDAM - Amsterdam krijgt van 15 tot en met 20 juli een invasie te verwerken van bijna 20.000 gymnasten, die gaan deelnemen aan de negende Wereld Gymnaestrada. Negenentwintig landen sturen ploegen naar de hoofdstad. Alleen het deelnemen van Joegoslavië staat, met het oog op de politieke situatie in het land, op losse schroeven.

USA wint met Milutinovic

LOS ANGELES/AMSTERDAM - De nationale ploeg van de USA is zijn drie jaar durende voorbereiding op het WK-voetbal met een succes begonnen. De WK-deelnemer van vorig jaar kroonde zich eergisternacht tot kampioen van Noord- en Midden-Amerika. De ploeg van trainer Bora Milutinovic legde beslag op de CONCACAF-Gold Cup na een matige finale tegen de verrassende finalist Honduras. Er vielen geen doelpunten, maar de 40.000 toeschouwers veerden helemaal op bij de Amerikaanse zege in de strafschopserie.

sport in cijfers

VOETBAL

● **Tokio, kwalificatie Olympische Spelen, Aziatische zone, groep F**: Japan - Hongkong 3-0 (3-0), Taiwan - Indonesië (3-1 (1-0). **Stand:** 1. Japan 5-8, 2. Hongkong 5-5, 3. Indonesië 5-4, 4. Taiwan 5-3.

DAMMEN

● **Westerhaar, NK junioren, zesde ronde**: Monteba - De Vries 1-1, Knipper - Prosman 0-2, Thijssen - De Jong 0-2, Vissers - Hage 2-0, Van Berkel - De Heer 1-1, Van den Hurk - Drent 2-0. Stand aan kop: 1. Van Berkel 8 punten, 2. Van den Hurk, Prosman en De Jong 7.

TENNIS

● **Finales Limburgse toernooien: Kerkrade Klankstadtoernooi**: HEB2 Sistermans - Rouschen 7-6, 6-3; HEC1 Sistermans - ter Haar 6-7, 6-2, 7-6; DEC1 Eussen - Gulikers 7-5, 4-6, 6-4; HEC2 P.Rouschen - Holtus 3-6, 6-2, 6-2; DEC2 Feijen - Bodeutsch 6-3, 2-6, 6-3; HDC v.Delden/Zenden - Aggenbach/Bloemen 7-5, 7-5; HED1 Holtus - Dressen 6-3, 6-3; HED2 Meertens - Poltz 6-4, 6-1; DED1 Koraets - Dupuits 6-3, 6-4; DED2 Claessen - Seuter 6-2, 6-4; HDC30+ Kool/bannier - v.Maldghem/Meessen 6-4, 6-4; GDC30+ Kool/Morreau - ten Broeke/Duits 6-2, 7-5; HDD30+ Gildeman/Jorigas - Dautezenberg/Hacking 7-6, 7-5; GDD30+ Sehn/Sehn - Pogorzelski/Sijben 6-2, 6-4;
● **Wanssum, Gagelslag 35+**: HEC Swets - Cranmehr 7-5, 6-4; HDC Dumas/Drentje - Ebus/v.Groningen 6-3, 6-2; DDC Verheijen/Thesink - Tax/Baltussen 6-3, 6-0; GDC v.Heijster/Janssen - Hos/Swets 6-4, 6-4; HED Jochems - Meulendijks 6-2, 6-0; DED Janssen - Peters 6-4, 6-2; HDD Beckers/v.d.Hurk - Heijnen/Heijnen 3-6, 7-5, 6-3; DDD Cornelissen/Cremers - Bove/Thissen 6-2, 7-5; GDD Peters/Logister - Becks/de Later 6-7, 7-6; 3-1 opgave.
● **Hulsberg, Herschi toernooi**: HEC de Jonge - Surtel 6-1, 6-1; DEC Breij - Brasse 6-4, 6-3; HDC Bastings/Meuwissen - Bulang/Lux 6-2, 7-5; DDC Endlich/Cluitmans - Demandt/Bormans 6-0, 6-4; GDC Brouwers/Pirson - Lux/Reinarts 3-6, 6-2, 6-2; HED Sijben - Hendriks 1-6, 6-2, 7-5; DED de Witte - Bruls 7-5, 6-2; HDD Mooren/Pagen - Ummels/Spieksma 6-7, 6-4, 7-6; DDD Jetten/America - Brouwers/Luyten 6-2, 6-4; GDD v.Kempen/Perry - Pomme/Hameleers 6-3, 6-3; HDD35+ Spauwen/America - Florax/Houbers 6-2, 5-7, 6-3; GDD35+ van Wijk/Hanssen - Linders/Linders 7-5, 6-2;
● **Oirsbeek 35+ dubbels**: HDC2 v.d. Beek/Scheffer - Metz/Jetten 7-5, 6-2; DDC2 Moonen/Jacobs - v.Thiel/Banens 0-6, 6-4, 6-0; GDC2 Scheffelers/Scheffelers - v.d.Beek/America 5-7, 6-4, 6-2; HDD Stevens/Schoonbrood - Kiestra/v.d.Heuvel 7-5, 6-0; DDD Bremen/Smeets - Ruffini/Buskens 6-4, 6-4; GDD Heuts/Costa - Smeets/v.d.Heuvel 6-2, 6-2;
● **Amstenrade, Treffers 30+**; dubbeltoernooi: HDC2 Mattern/v.Venrooy - Jetten/Bremen 6-4, 6-2; DDC2 Hendriks/Thiessen - Parsemakers/Kukkelkoren 6-4, 6-2; GDC2 Blauw/Hendriks – Geurten/Lexis 6-3, 6-3; HDD Leichner/Schukmans - Dohmen/Hautermans 6-4, 6-2; DDD Brouwers/Berends - James/Senden 6-1, 4-6, 6-4; GDD v.Mullekom/v.H
● **Gstaad, 610.000 gulden, mannen. Eerste ronde**: Prpic - Santoro 7-6 1-6 6-4, Jaite - Korda 6-1 6-4, De la Pena - Clavet 6-1 6-1, Mezzadri - Camporese 6-2 6-2, Skoff - Hlasek 6-4 7-6, Krickstein - Arrese 7-6 6-3.
● **Bastad, mannen. Eerste ronde**: Bergstroem - Rahunen 6-1 6-2, Kulti - Andersson 4-6 6-2 6-3, Wahlgren - Gorriz 6-3 3-6 6-3, Jonsson - Carbonell 6-3 6-4, Pernfors - Aguilera 6-3 6-3, Gustafsson - Marques 6-0 7-5, Kroon - Kuhnen 7-5 4-6 6-4.

WIELRENNEN

● **Koblenz, Ronde van Rijnland-Paltz voor amateurs. Zesde etappe Kirn-Koblenz**: 1. Augustin 143 km in 3.17.30, 2. Spruch, 3. Lebsanft, 4. Dekker, 5. Hietanen, 6. Sdlacek, 7. Nielsen, 8. Nantvedt, 9. Gerritsen, 10. Stenersen allen zelfde tijd als Augustin.
Algemeen klassement: 1. Spruch 21.28.14, 2. Lebsanft z.t, 3. Adehm 0.09, 4. Totschnig 13, 5. Dekker 0.15, 6. Stenersen 0.17, 7. Nantvedt 0.18, 8. Hietanen 28, 9. Jonker 0.39, 10. Kastenhuber 0.41.